

# meier®

[www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de)



***Herbst  
macht Spaß!  
... auch wenn's  
mal regnet***

**Veranstaltungen und  
Ausflugsziele**

**Birnen: Das Geschenk  
der Götter**

**Gartengestaltung:  
Wenn Bäume Spalier stehen**

# www.meier-magazin.de

News-Portal · Verzeichnis · Suchmaschine



Neu ab Oktober auf [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de)

## Die Galerie der Region

Werke unserer Künstler\*innen  
Sehenswürdigkeiten und schönste Ansichten der Region  
Fotostrecken vergangener Veranstaltungen  
Showrooms, Produkte und Angebote unserer Unternehmen  
... kommentierbar, teilbar, mobil.

**Das Einreichen ist ab sofort möglich!**

Weitere Infos unter [www.meier-magazin.de/galerie](http://www.meier-magazin.de/galerie)  
und über unsere E-Mail-Verteiler  
[www.meier-magazin.de/newsletter](http://www.meier-magazin.de/newsletter)

**Infos für Gewerbetreibende**

[www.meier-magazin.de/gewerbe](http://www.meier-magazin.de/gewerbe)

look out crossmedia  
Werbeagentur und Verlag  
Angela und Markus Streck GbR  
Tel. 09129 - 289 551  
[mail@meier-magazin.de](mailto:mail@meier-magazin.de)  
[www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de)

# Liebe Leserinnen und Leser,

wir hoffen Sie konnten diesen besonderen Sommer genießen – und dabei auch einiges Neues und Schönes in unserer Region für sich entdecken ?!

Senden Sie uns gerne Ihre schönsten Erlebnisfotos aus der Region mit ein paar Tipps und Infos an [mail@meier-magazin.de](mailto:mail@meier-magazin.de) oder melden Sie sich auf unserem Portal [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de) an und erstellen gleich Ihre eigene „Erlebnis-Galerie“.

## NEU! Die Galerie der Region

- ab Oktober auf [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de)
- Das Erstellen ist ab sofort möglich

Pünktlich zum 5. Geburtstag unseres 2015 entwickelten Portals haben wir diesen Sommer vielfältige Verbesserungen und Erweiterungen auf den Weg gebracht – das Highlight ist auf jeden Fall die neue Galerie:

Ab sofort können unsere Künstler\*innen ihre Werke präsentieren, Bürger\*innen und Kommunen auf Sehenswürdigkeiten und „schönste Plätze“ hinweisen, Veranstalter können Fotoserien vergangener Events erstellen – und unsere Unternehmen können ihr Produktportfolio, Referenzprojekte, Impressionen aus der Ausstellung oder spezielle Angebote präsentieren.

Es ist ganz einfach: Galerie benennen und kurz beschreiben, Fotos hochladen, Infos und ggf. Links zu den Fotos hinterlegen, Einreichen.

Im Gegensatz zu unseren Artikeln stehen bei den Galerien die Fotos im Vordergrund. Und jedes Foto kann von den Besuchern direkt kommentiert, geteilt und weiterempfohlen werden.

Weitere Infos unter [www.meier-magazin.de/galerie](http://www.meier-magazin.de/galerie)

## Magazin und Portal spielen noch besser zusammen

Rufen Sie Beiträge aus dem Magazin unter [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de) auf, finden Sie meist weitere Fotos und können diese größer ansehen. Weiterführende Links müssen Sie dann nur noch anklicken.

Über dem Beitrag finden Sie online den Link zur Quelle, unter dem Sie viele weitere Infos und Beiträge finden. Unter den Beiträgen können Sie ggf. über die sog. Tags weitere Beiträge zum Thema finden.

Außerdem können Sie online alle Beiträge kommentieren, weiterempfehlen oder sie von Ihrer Website aus verlinken.

Derzeit besonders interessant ist auch, dass Sie online ggf. aktuell sehen können, falls z.B. eine Veranstaltung abgesagt wurde. Auch können etwaige Fehler online korrigiert oder fehlende Infos ergänzt werden.

Das meier Portal ist die optimale Ergänzung zu Ihrem gedruckten Magazin und wir arbeiten ständig daran, Sie bestmöglich im Magazin und online zu informieren – dazu freuen wir uns auch immer über Ihre Rückmeldungen und Hinweise.

## Wir wünschen Ihnen einen wunderschönen Herbst!

Unser Ausgabe zum September strahlt wieder einige „Normalität“ und Optimismus aus. Die Region hat sich auf die Situation eingestellt und wir alle machen das Beste daraus. Nehmen Sie weiterhin Rücksicht, halten Sie zusammen und genießen Sie, was unsere schöne Region zu bieten hat – ob bei Regen (unser Titel) oder Sonnenschein.

Übrigens hat die Pilzsaison bereits begonnen...

Ihre Herausgeber

Angela und Markus Streck



## Themenbereiche

- 04 Inhaltsübersicht & Impressum
- 06 Freizeit- und Veranstaltungstipps
- 16 Regional produziert
- 20 Auto & Motorrad
- 22 Junge Seiten
- 24 Gesundheit, Beauty & Sport
- 28 Wandern & Radeln in der Region
- 30 Senioren heute
- 32 **Notrufnummern**
- 34 Haus & Garten, Handwerkskunst
- 36 Heimat, Brauchtum, G'schicht'n
- 38 Polizei und Feuerwehr
- 40 Garten-Saison 2020
- 45 Umweltschutz & Nachhaltigkeit
- 51 tierische Seite
- 54 Bürgerinformationen Wendelstein
- 56 Bürgerinformationen Nbg. Süd
- 58 Kirchen, Trauer & Erinnerung
- 64 Kleinanzeigen
- 65 Stellenmarkt
- 66 Immobilien



ePaper | PDF

[www.meier-magazin.de/lesen](http://www.meier-magazin.de/lesen)



Mit dem Rad auf den Spuren der Mühlen



Rother Poetry Slam in der Kulturfabrik



Die Heilkraft des Atems

## Ausflugs- & Urlaubstipps

- 06 Mit dem Rad auf den Spuren der Mühlen
- 33 Thermalbadefahrt im September
- 37 KulturTour(en) in Nürnberg

## Veranstaltungen

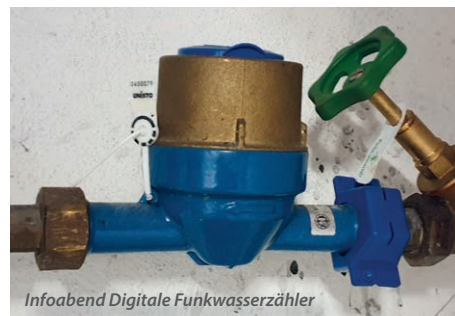
- 08 Jegelscheune, Wendelstein und weitere Kulturtermine
- 10 Kulturfabrik, Roth
- 13 Hofflohmarkt im Wendelsteiner Altort
- 62 Filmabend im Rahmen der Fairen Woche

## Lifestyle

- 12 Herbst-Winter Mode 20/21
- 15 Die goldene Mitte: „Allrounder“ mittellanges Haar
- 19 Die Heilkraft des Atems
- 36 Braukultur beleben und erhalten



Juraleitung P53



Infoabend Digitale Funkwasserzähler



Faire Woche im Landkreis Roth

## Parteien & Bürger-Infos

### Wendelstein

- 23 Städtepartnerschaften: Europa – Quo Vadis? Europäische Werte achten!
- 35 Wendelsteiner Badhaus im Radio
- 36 Mgr. Klaus Vogel erklärt Rücktritt
- 39 IVS: Dienstleister mit regionalem Fokus
- 48 Grüne: Juraleitung P53 – Informationen zur Hochspannungstrasse
- 54 Bgm. Werner Langhans berichtet
- 54 CSU: Neue Umweltbeauftragte
- 55 Grüne: Erstmals mit Doppelspitze

## Parteien & Bürger-Infos

### Landkreis Roth

- 50 SPD: Gedankenaustausch mit Landwirten

### Nürnberg Süd

- 34 ÖDP: Infoabend Digitale Funkwasserzähler
- 45 ÖDP: Mercosur – was ist das denn?
- 58 Stadtrat Harald Dix berichtet
- 59 Stadtrat Dieter Goldmann berichtet
- 59 ÖDP: Exkursion m. Landschaftspflegeverb.

### Schwarzenbruck

- 29 AVANTI: erste Ausfahrt konnte stattfinden
- 29 AVANTI: Kostenlose MobiCard für Schwarzenbruck

## Engagement

- 33 Kreisklinik Roth sucht ehrenamtliche Demenzbegleiter
- 34 Tipps der N-ERGIE zur Trinkwassernutzung
- 36 Nachbarschaftshilfe sucht weitere ehrenamtliche Helfer
- 46 Faire Woche im Landkreis Roth
- 47 Aktion „Saubere Landschaft – Wendelstein liebenswert erhalten“
- 51 Tiere suchen ein Zuhause
- 52 Hilfe! 1 Euro für Mops Louis
- 58 Sozial-ökologische Projekt „Lebensmittelretten“

## meier® Impressum

### Redaktion / Beiträge einreichen

Bitte reichen Sie Beiträge immer auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) ein.  
Die E-Mail-Adressen dienen nur als Kontakt zu unserer Redaktion!  
Angela Streck 09129 / 289 552 [redaktion@meier-magazin.de](mailto:redaktion@meier-magazin.de)  
& Kristin Wunderlich

### Beratung für UnternehmerInnen

Beratung und Konzept sind mir wichtiger als Verkauf. Deshalb berate ich Sie seit über 20 Jahren persönlich – als Werbeagentur und Herausgeber.  
Markus Streck 09129 / 289 551 [beratung@meier-magazin.de](mailto:beratung@meier-magazin.de)  
Preisliste: [www.meier-magazin.de/mediadaten](http://www.meier-magazin.de/mediadaten)

### meier® Herausgeber / Redaktionsanschrift

look out crossmedia – Werbeagentur & Verlag  
Angela und Markus Streck GbR  
Enzianweg 23 · 90530 Wendelstein

### Bildquellen

Titelbild: © Konstantin Yuganov /stock.adobe.com

- © Thaut Images /stock.adobe.com
- © VRD - Fotolia.com
- © Serhiy Shullye /stock.adobe.com
- © berdsigns /stock.adobe.com
- © candy1812 - Fotolia.com
- © chinatiger - Fotolia.com
- © Anastasia Popova - Fotolia.com
- © Stefan Körber - Fotolia.com
- © Thaut Images - Fotolia.com
- © MO - Fotolia.com
- © Dmitry Naumov /stock.adobe.com
- © fotografcj /stock.adobe.com
- © Tatjana Balzer /stock.adobe.com
- © Wallner-Studio /stock.adobe.com
- © Joanne Dale /stock.adobe.com
- © v2 - Fotolia.com
- © littlemagic - Fotolia.com
- © W. Zikas - Fotolia.com

meier® ist eine Marke von Angela und Markus Streck GbR. meier®Magazin und Portal sind unabhängig und politisch neutral. Alle Artikel geben die Meinung des jeweiligen Verfassers wieder. Alle Informationen werden ohne Gewähr bereitgestellt. Für durch Irrtümer oder Fehler entstehende Schäden kann keine Haftung übernommen werden. Alle Fotos, Texte und Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Verwendung grundsätzlich nur zweckgebunden nach Rücksprache mit look out crossmedia, Angela und Markus Streck GbR bzw. mit dem jeweiligen Urheber.



Festtagskerzen – einfach selbst gestalten



Das Geschenk der Götter



Wenn Bäume Spalier stehen

## Tipps & Ideen

- 11 Festtagskerzen – einfach selbst gestalten
- 13 Weihnachtsfeiern in historisch-exklusivem Rahmen (PR)
- 14 Buchtipps
- 17 Rezept
- 20 So lebt Ihre Kupplung länger
- 21 Nach dem Urlaub Fahrzeug aufräumen
- 34 Tipps der N-ERGIE zur Trinkwassernutzung

## Regional produziert

- 16 Das Geschenk der Götter
- 17 Rezept
- 18 Schwabacher Regionalmarkt
- 36 Braukultur beleben und erhalten

## Garten-Saison 2020

- 40 Wenn Bäume Spalier stehen



Vier Wendelsteiner Leichtathleten ...



Lumpilein + Storchlein suchen ein Zuhause



ABENTEUER DAHEIM

## Aktivitäten in der Region

- 24 Vier Wendelsteiner Leichtathleten für Deutsche Meisterschaften qualifiziert
- 25 Es wird wieder Tennis gespielt
- 26 Voices Katzwang wieder am Start
- 26 Grillfest unter Pandemiebedingungen
- 27 Sommerpause beim Liederkranz zu Ende
- 27 Taekwondo-Gürtelprüfung
- 31 Trauer-Cafe Feucht
- 32 Seniorennetzwerk Nürnberger Süden
- 36 Braukultur beleben und erhalten
- 38 Arbeitsreicher August für FF Worzeldorf
- 45 Neuer Vorstand Zeidlerverein Wendelstein

## Ratgeber

- 19 Die Heilkraft des Atems
- 27 Sturzprävention durch Slackline-Training
- 31 Pflege zu Hause – aber richtig, Teil 2
- 33 Ein Mann ist keine Altersvorsorge
- 51 Tiere suchen ein Zuhause
- 66 Die Scheidung steht ins Haus! – Was geschieht mit unserer Immobilie? (PR)

## Junge Leser\*innen

- 22 Jetzt Bafög beantragen!
- 22 Das „mit Abstand“ beste Ferienprogramm
- 24 Vier Wendelsteiner Leichtathleten für Deutsche Meisterschaften qualifiziert
- 63 Wendelsteiner Pfadfinder haben ABENTEUER DAHEIM
- 65 Ausbildung: Sicher in den Beruf starten!

### Die meier Region

Alle Infos zum meier® Magazin und Internetportal finden Sie unter [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de)



### Erscheinungstermine & Redaktionsschluss

- 10. Oktober (30. September)
- 07. November (28. Oktober)
- 28. November (18. November)
- 19. Dezember (09. Dezember)

### Newsletter für Leser, Redakteure, Inserenten

Unser Newsletter erinnert Sie an den Redaktions- / Anzeigenschluss – und wir senden Ihnen ggf. wichtige aktuelle Infos. Bitte tragen Sie sich ein unter:

[www.meier-magazin.de/newsletter](http://www.meier-magazin.de/newsletter)

Ein Abmeldelink ist in jedem Newsletter enthalten.



# Drinnen und Draußen

Freizeit- und Veranstaltungstipps

**Wir sind wieder da!**

Frisch gestärkt und mit neuen Ideen sind wir zu folgenden Öffnungszeiten aus unserem Urlaub zurück:

**Dienstag bis Donnerstag:**  
17.30 - 22.00 Uhr

**Freitag & Samstag:**  
17.30 - 22.00 Uhr Zirbelstuben-Menüabend

**Jeden 1. Samstag im Monat:**  
12.00 - 14.00 Uhr

**Sonntag & Montag:**  
Ruhetag

Ob Genussabend zu zweit oder Feiern bis 24 Personen – wir freuen uns auf Ihre Reservierung.

**Zirbelstube Restaurant-Hotel**  
Friedrich-Overbeck-Straße 1  
90455 Nürnberg-Worzeldorf  
Tel 09 11 / 99 88 20  
Fax 09 11 / 99 88 220  
genuss@zirbelstube.com  
www.zirbelstube.com

Wir stehen für echtes Kochhandwerk mit Produkten von regionalen Produzenten.

Landratsamt Roth - Tourismus & Kultur

## Die Tour vor der Tür – Teil 2: Mit dem Rad auf den Spuren der Mühlen

Eine Lieblingsregion – der Landkreis Roth

Eine Wander- oder Radtour, die fast vor der eigenen Haustür beginnt? Nichts leichter als das: Zum Planen und Ausschuchen unterstützt dabei die Entdecker APP des Landkreises Roth. Der Landkreis Roth liegt teils im Fränkischen Seenland, teils im Naturpark Altmühltal und überrascht immer wieder mit unbekanntem, vielfältigen Entdeckungen!

### Auf den Spuren der Mühlen – mit dem Rad unterwegs

Wie ein „blauer Faden“ leitet Sie das Flüsschen Roth auf dieser Radtour zu den zahlreichen idyllischen Mühlen, die sich schon vor Jahrhunderten hier angesiedelt haben. In den Museen entlang der Route wird die Industriegeschichte der Region lebendig. Ein besonderes Highlight ist der [www.eisenhammer-eckersmuehlen.de](http://www.eisenhammer-eckersmuehlen.de) - eine alte Hammerschmiede, die zu einem Museumsgehöft umgebaut wurde und nun bei regelmäßigen Schmiedevorfürungen das Leben und Arbeiten der alten Hammerherren lebendig werden lässt. Neben den Mühlen im Tal der Roth verbindet die 25 Kilometer lange Rundtour die beiden Städte Roth und Hilpoltstein. Spannende Museen zur regionalen Geschichte, typisch fränkische Fachwerkhäuser, imposante Bauten - wie das Schloss Ratibor in Roth oder die Burgruine in Hilpoltstein – sowie zahlreiche Einkehrmöglichkeiten machen die Tour besonders abwechslungsreich.



An der Roth

### Von Roth zum Eisenhammer

Vom Ausgangspunkt am Bahnhof in Roth führt die Tour zunächst aus der Stadt heraus nach Belmbrach. Von dort erreicht man auf einem gut ausgebauten Radweg kurz vor Eckersmühlen das Museum Historischer Eisenhammer. Das ehemalige Hammerwerk befand sich fünf Generationen im Besitz der Familie Schöff, bevor es 1974 stillgelegt wurde. In der alten Schmiedehalle können sich heute Besucher davon überzeugen, dass die Hammerschmiede noch immer so funktioniert wie vor hundert Jahren. Neben der Schmiede ergänzt die Ausstellung „Vom Erz zum Eisen“ das Museumsensemble. Im umgebauten Reitstallgebäude finden im Sommer 2020 bis zum 13. September außerdem jedes Wochenende Kunstausstellungen statt.

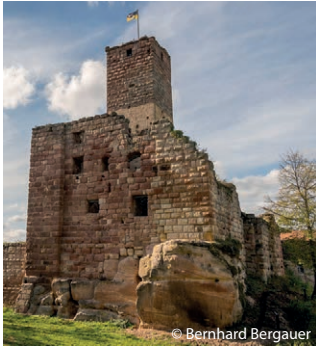


Schmiedevorführung im Museum Historischer Eisenhammer



Mit dem Rad geht es anschließend weiter nach Eckersmühlen. Von dort führt die Strecke in den Wald hinein und zur idyllisch gelegenen Einöde Wallersbach. Auf dem Weg nach Hilpoltstein passiert die Route dann Stephansmühle, Knabenmühle, Paulusmühle und Seitzenmühle, wo es schließlich der Gänsbach ist, der den weiteren Weg nach Hilpoltstein begleitet. In der Burgstadt am Rothsee angekommen, lohnt sich ein Abstecher in die Altstadt und zur Burgruine, die ihre Blüte zur Zeit der Herren von Stein im 13. und 14. Jahrhundert erlebte und auch heute noch viel von ihrem ehemaligen Glanz ausstrahlt.

◀ *Museum Historischer Eisenhammer*



Burgruine Hilpoltstein

① Weitere Informationen und Kartenmaterial zur Radtour „Mühlen im Rothtal“ unter [www.urlaub-roth.de](http://www.urlaub-roth.de) der Entdecker APP des Landkreises oder telefonisch unter 09171 81 1329

### Badevergnügen und Schleusentechnik

Nur 2 km nördlich von Hilpoltstein lockt der Rothsee. Auf dem Weg dorthin wird die Wasserstraße des Main-Donau-Kanals überquert. Am Ufer des Sees erreicht man kurz darauf das Seezentrum Heuberg, das zu einer ausgedehnten Rast, zu einem kühlen Bad, oder zum Besuch der Umweltsation des Landesbundes für Vogelschutz einlädt. Der Rothsee zählt zu den großen und beliebten Seen des Fränkischen Seenlandes, das in diesem Jahr ein wichtiges Jubiläum feiert. 2020 jährt sich der Beschluss des Bayerischen Landtages zum Bau der Wasserspeicher des Fränkischen Seenlandes zum 50. Mal. Damals wurde auch der Grundstein für die heutige Freizeit- und Urlaubsregion gelegt. Auf dem Rückweg in Richtung Roth beeindruckt zunächst das auffällige Bauwerk der Schleuse Eckersmühlen bei Haimpfarrich. Die Schiffe überwinden hier einen imposanten Höhenunterschied von beinahe 25 m und der beeindruckende Schleusungsvorgang kann von einer Besucherplattform beobachtet werden.



Main-Donau-Kanal, Schleuse Eckersmühlen

© Bernhard Bergauer

### Rother Industriegeschichte

Bei Haimpfarrich stößt die Route auf die „Kleine Roth“, die bei Eckersmühlen in die Roth mündet. Bis in die gleichnamige Kreisstadt folgt die Strecke dem Tal des Flusses, der in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums wiederum in die Rednitz mündet. Schon im Stadtgebiet von Roth, idyllisch im Wiesengrund gelegen, findet sich mit dem Rother Fabrikmuseum, das Museum der Leonischen Industrie, ein weiteres Stück lebendiger Industriegeschichte. Hier können Besucher erfahren, was Leonische Waren sind und wie sie früher hergestellt wurden. Bevor es zurück zum Ausgangspunkt geht, empfiehlt sich in Roth der Besuch des Schlosses Ratibor. Das ehemalige Jagdschloss des Markgrafen von Brandenburg-Ansbach ermöglicht einen Einblick in Wohn- und Repräsentationsräume der langjährigen Eigentümer, der Industriellenfamilie von Stieber, aus dem Ende des 19. Jahrhunderts. Das Stadtmuseum im zweiten Geschoss zeigt unter anderem Zeugnisse zur Geschichte und Kultur der Stadt Roth.

### Strecken-Informationen:

**Start und Ziel:** Roth (Rundweg)

**Länge:** 25 km

**Charakter:** eben, leicht hügelig

**Verlauf:** Roth – Eckersmühlen – Hilpoltstein – Rothsee – Eckersmühlen – Roth

**Anfahrt:** Bahnhof Roth über R6 oder S2 via Nürnberg

**Informationen:** [www.urlaub-roth.de](http://www.urlaub-roth.de) oder die Entdecker APP

### Museen:

Historischer Eisenhammer Eckersmühlen,

[www.eisenhammer-eckersmuehlen.de](http://www.eisenhammer-eckersmuehlen.de)

Fabrikmuseum Roth, [www.fabrikmuseum-roth.de](http://www.fabrikmuseum-roth.de)

Schloß Ratibor Roth, [www.schloss-ratibor.de](http://www.schloss-ratibor.de)

### Einkehrmöglichkeiten:

Gasthaus zur Linde, Hofstetten 2, 91154 Roth

[www.zur-linde-hofstetten.de](http://www.zur-linde-hofstetten.de)

Gasthof Bögl, Zwingerstraße 8, 91161 Hilpoltstein,

[www.gasthof-boegl.de](http://www.gasthof-boegl.de)

Gutmann Zur Post, Marktstraße 8, 91161 Hilpoltstein,

[www.gutmann-zur-post.de](http://www.gutmann-zur-post.de)

Gasthaus Rothsee, Am Rothsee 1, 91161 Hilpoltstein,

[www.gasthausrothsee.de](http://www.gasthausrothsee.de)

Biergarten Reitenspiess, Haimpfarrich 7, 91154 Roth Tel.: 09174 3791

Sabrina Müller ■

DR. KAISER  
& KAISER | Anwalts- und Steuerkanzlei

**Susanne Kaiser**  
Rechtsanwältin

Hauptstraße 13  
90530 Wendelstein

Telefon: 09129 263 48  
mail@rechtsanwalt-wendelstein.de

[www.rechtsanwalt-wendelstein.de](http://www.rechtsanwalt-wendelstein.de)

## Programmorschau Herbst 2020



Sa. 24. Oktober | 20:00 Uhr

### Tom & Häns

Tom Appel und Häns Czernik interpretieren Songs von Bob Dylan, Bruce Springsteen oder Paul Simon.

**Veranstaltungsort:** Schwarzachhalle Röhrenbach b. St. W.



Fr. 13. November | 20:00 Uhr

### Hofmeir & Mildner

Die Instrumentenkombination Tuba und Harfe des Duos Andreas Hofmeir und Andreas Mildner ist sicherlich einzigartig.

**Veranstaltungsort:** Kirche St. Nikolaus Wst.



Sa. 05. Dezember | 20:00 Uhr

### Nick Woodland Band

Ein Sound irgendwo zwischen Mississippi-Delta und Highway durchs Alpenvorland.

**Veranstaltungsort:** Schwarzachhalle Röhrenbach b. St. W.



Fr. 11. Dezember | 20:00 Uhr

### Tuija Komi Band

Wer Tuija kennt weiß, sie ist immer für eine „Yllätys“ (Überraschung) gut.

**Veranstaltungsort:** Kirche St. Georg Wst.



Foto: Dirk Schiff

Tickets: Gemeindebücherei Wendelstein und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
Bitte beachten Sie die geänderten Veranstaltungsorte!

[www.jegelscheune-wendelstein.de](http://www.jegelscheune-wendelstein.de)

Änderungen  
vorbehalten

Schwanstetten

### Sebastian Schnoy

Dummikratie – Warum Deppen Idioten wählen

Fr. 18.09.  
20 bis 22 Uhr

Warum ist Stumpfsinn so erfolgreich? Was denken Politiker, die sich für einfachste Sprachhülsen entscheiden?

Wieso haben politische Zeitungen am meisten Leser, wenn es um Rückenschmerzen geht? In seinem aktuellen Programm kämpft Sebastian Schnoy für die Aufklärung und gegen den Stumpfsinn. Populismus ist nicht nur ein rechts-extremes Problem. Deshalb bekommen auch Linkspopulisten, liberale und konservative Vereinfacher auf den Deckel. Ängste verkaufen sich nämlich in allen Lagern gut. Doch Schnoy ist notorischer Optimist und kennt das Gegenmittel, mit dem man das „wir“ und „die“ überwinden kann, ohne das kein Spalter der Gesellschaft auskommt. Sein Rezept ist überraschend einfach und funktioniert. Lassen Sie sich überraschen und zum nachhaltigen Lachen und Nachdenken inspirieren.

**Wo:** Gemeindehalle Schwanstetten, Rathausplatz 2, 90596 Schwanstetten, **Veranstalter:** K.I.S. Schwanstetten e. V., **Einlass:** 19:30 Uhr, **Eintritt:** 18,- / 15,- € **Kartenvorverkauf:** [kiskarten@schwanstetten-online.de](mailto:kiskarten@schwanstetten-online.de)  
Buchhandlung am Sägerhof, Ortsteil Schwand • Alte Str. 11, 09170 - 94 77 66



© Kerstin Pukall

Nürnberg

### »Sounds of Latin«

Philippus Kultrumix

Fr. 18.09.

19:30 bis 22 Uhr

Sounds of Latin...Musik so prickelnd wie ein kalter Mojito unter der kubanischen Sonne. Be-swingt im Latinrythmus geht es in Richtung Herbst. Lass uns das Tanzbein schwingen.

Eine musikalische Reise durch Lateinamerika in den Stilrichtungen Son, ChaChaCha, Bolero, Guaguango, Bossa, Samba und Jazz. Musik mal kraftvoll mitreisend, mal tiefinnig und im Inneren berührend. Musik die auch von der Geschichte Lateinamerikas erzählt, von Liebe und Schmerz, aber auch von Hoffnung und Revolution gegen Unterdrückung und für ein Leben in Freiheit.

**Wo:** Gemeindehaus der Philippuskirche in Reichelsdorf / Löhesaal, Beim Wahlbaum 20, Nürnberg. **Veranstalter:** Philippuskirche Nürnberg Reichelsdorf, **Eintrittspreis** 14,- / 11,- € an der Abendkasse, der Überschuss geht wie immer an den Gemeindeverein Reichelsdorf.



Wendelstein

### Christian Springer

„nicht egal“ Kabarett - Vorpremiere

Do. 01.10.

Beginn 20 Uhr

Christian Springer kann sich Dinge merken. In der Schule hat er noch gelernt: „Wer hat Angst vorm schwarzen Mann?“ - „Niemand!“

Aber anscheinend hat man ihn angeschwindelt. Alle haben Angst, und nicht nur vor dem schwarzen Mann. Auch vor dem Weltuntergang, vor dem Virus, vor dem Verkehr, vor den Transsexuellen. Christian Springer hat Angst vor Idioten. Denn sie vermehren sich schneller als alles andere. Sein Gegenmittel ist die scharfe Zunge. Satirisches Florett kann er auch, aber gegen Heuchelei und Hirnlosigkeit muss einfach mal die Keule her. Aber das, was er unter Kabarett versteht, geht meilenweit über das gesprochene Wort hinaus. Denn er steckt selbst mittendrin im Geschehen und gilt als der engagierteste deutsche Kabarettist. Egal ist ihm nichts. Machen und einmischen: er kann es und macht es vor. Er fesselt mit seinen »wahren« Erzählungen, haut rein, wo es wehtut, und ist am Ende doch ein Mutmacher. Seine Mischung aus Bosheit und Feinheit ist ein großes Vergnügen. Zumindest für die, die nicht den ganzen Abend Mann-Frau-Witze hören wollen. Bei Springer gilt: Nichts unter der Gürtellinie. Der an Silvester geborene Münchner hat elf Bücher geschrieben, seine zweite Heimat ist Beirut im Libanon.

**Wo:** Casa de La Trova, Zum Sportheim 13, Wendelstein  
**Eintritt:** VVK/AK 20 Euro, erm. 18 Euro. **Kartenvorverkauf:** [www.latrova.de](http://www.latrova.de),  
Tel.: 09129 3372 oder bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)



© Sina Schweikle

Schwabach

### Volker Heuken Sextett

Zeitgenössischer Jazz

Fr. 02.10.

Beginn: 19:30 Uhr

Am Freitag, 2. Oktober, erwartet das museomusicale-Publikum mit dem Volker Heuken Sextett ein besonderes Klangerlebnis – das neue Album „SIBLINGS“ wird präsentiert.

Zuerst fällt die Klarheit auf, mit der sich diese Musik entfaltet: Jeder Spieler scheint endlos viel Platz im Klang des Sextetts zu haben. Jedes Stück schafft mit fein ausbalancierten Stimmungen eine eigene Atmosphäre. Auch die originelle Ausführung des Instrumenten-Ensembles trägt zur ganz besonderen Gefühlsbreite bei: Mit Posaune und Saxophon, Piano und Vibraphon, Kontrabass und Schlagzeug baut Heuken in seinen Kompositionen vielfältige, lyrisch verflochtene Themen auf. **Mit der facettenreichen Musikreihe „museomusicale“ präsentiert das Kulturamt Schwabach seit 2016 außergewöhnliche musikalische Ideen und Projekte in Zusammenarbeit mit MetropolMusik e.V.**

**Wo:** Markgrafensaal Schwabach, Ludwigstraße 16, Schwabach, **Konzertkarten:** [www.stadt-schwabach.reservix.de](http://www.stadt-schwabach.reservix.de) und im Bürgerbüro Schwabach (Tel.: 09122 860-0). Bitte nutzen Sie möglichst den Vorverkauf – eventuelle Restkarten sind an der Abendkasse erhältlich. **Eintrittspreis:** 15 € / erm. 12 €. **Informationen:** [www.schwabach.de/museomusicale](http://www.schwabach.de/museomusicale)  
Das Konzert steht unter Vorbehalt des weiteren Verlaufs der Covid-19-Pandemie und damit verbundener Maßnahmen. Bitte informieren Sie sich vorab im Internet.



Volker Heuken Sextett © Lukas Diller





## FREUDE AN SPRACHEN

More Language - More Chance!

Elke Küster-Emmer

Englisch • Französisch • Deutsch

## NACHHILFE – SPRACHTRAINING Für Schule, Beruf und Urlaub

Tel. 09170/1790 · www.sprachen-kuester-emmer.de

Wendelstein

### Esterhazy-Quartett

Konzert der Stiftung

**So. 04.10.**

17 bis 18 Uhr

Unter dem Motto „Mozarts Lieblingsinstrument“ spielt das Esterhazy-Quartett, ein klassisches Streichquartett, mit dem 20 jährigen Klarinettenisten Lucas Linner in der St. Georgskirche in Wendelstein.

Das Quartett beginnt mit dem bekannten Werk von Metallica „Nothing else matters“ in der Bearbeitung für Streichquartett. Es folgt von Rachmaninow das 1. Streichquartett, ein romantisches Werk, einerseits voll von sehnsuchtsvollen Melodien, aber auch von Humor. Der Höhepunkt des Konzerts ist Mozarts wunderbares Klarinettenquintett. Es ist eine vielfach dokumentierte Tatsache, dass Mozart den Klang der Klarinette besonders geliebt hat.

**Wo:** St. Georgskirche, Kirchenstraße 16, Wendelstein. **Veranstalter:** Stiftung der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Röthenbach b.St.W., Da in der St. Georgskirche aufgrund der Corona-Beschränkungen die Plätze reduziert sind, sind folgende Abläufe zu berücksichtigen: Die Plätze werden nach vorheriger Anmeldung bei Bernd Bergmann (Email [bernd.bergmann@online.de](mailto:bernd.bergmann@online.de) oder Tel. 09129/6893) vergeben. Die Vergabe erfolgt nach der Reihenfolge der Anmeldungen mit anschließender Überweisung der Eintrittsgebühr von 15 € pro Person auf das Konto der Stiftung IBAN: DE26 7606 0618 0001 3690 40 bei der VR Bank Nürnberg. **Anmeldungen sind ab sofort möglich, so sichern Sie sich rechtzeitig einen Platz** Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss eine Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden, beim Konzert kann die Maske abgenommen werden.



Esterhazy-Quartett

Wendelstein

### Irmgard Knief

Ein Lied kann eine Krücke - Musical Comedy

**Sa. 10.10.**

18:30 -19:30 Uhr u.  
20:30 - 21:30 Uhr

90 Jahre und kein bisschen leise ... Irmgard Knief, Alterspräsidentin des deutschen Kabarett-Chanson feiert in ihrem neuen, mittlerweile 8. Solo-Programm das Leben und die Liebe.

Wenn auch ein wenig gebrechlich, präsentiert sie doch mit ungebrochenem Kampfgeist neue Geschichten, neue Chansons und bekannte Songs, die man so noch nicht gehört hat. Dankbar, noch Mumm in den Knochen zu haben, statt Honig im Kopf, bietet die witzig - skurrile Entertainerin dem Alter die Stirn und dem Publikum kurzweilige Unterhaltung. Diese Frau lässt sich nicht in die Suppe spucken - erst recht nicht, wenn man sowieso bald den Löffel abgeben muss.

**Wo:** Casa de La Trova, Zum Sportheim 13, Wendelstein

**Eintritt:** VVK/AK 18 Euro, erm. 16 Euro. **Kartenvorverkauf:** [www.latrova.de](http://www.latrova.de),

Tel.: 09129 3372 oder bei allen ReserviX-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)



© Robert Recker

Wendelstein

### NORISHA & Band

Stand For Love - Soul - Gospel - Jazz

**Fr. 16.10.**

18:30 -19:30 Uhr u.  
20:30 - 21:30 Uhr

So außergewöhnlich die Stimme, so außergewöhnlich ist auch der Lebensweg der Sängerin Norisha Campbell.

In Kalifornien geboren, in Florida aufgewachsen und seit zwölf Jahren in München lebend, eignete sie sich ein breites Repertoire von Jazz-Standards über Soul- und Gospel-Songs bis hin zu Chart-Hits an. Ausschließlich Selbstgeschriebenes ist nun auf dem Debütalbum „Stand For Love“ gelandet. Der Bassist Harald Scharf übernahm für das Projekt nicht nur die musikalische Leitung und stellte ein erlesenes Quartett aus überragenden Musikern der süddeutschen Szene zusammen, er schrieb auch bei allen zwölf Stücken des Albums der Sängerin die passende Musik auf den Leib. In Soul-Hymnen, modernen Gospelsongs oder Jazzballaden sind Norishas ganz persönliche Geschichten eingefangen, und sie findet überzeugende Mittel und Wege, auszudrücken, was in den Songs steckt.

Norisha Campbell (voc), Harald Scharf (double bass), Jan Eschke (piano, keyboards), Michael Vochezer (acoustic, electric guitars), Stephan Staudt (drums)

**Wo:** Casa de La Trova, Zum Sportheim 13, Wendelstein

**Eintritt:** VVK/AK 18 Euro, erm. 16 Euro. **Kartenvorverkauf:** [www.latrova.de](http://www.latrova.de),

Tel.: 09129 3372 oder bei allen ReserviX-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)



© Kristin Speed

## Einladung zum kostenlosen Hörgeräte-Test

»Ein mitreißendes Saxophonsolo – ein Klangwunder und mein persönliches Paradies«

Hans-Jörg Heimers,  
Inhaber und Geschäftsführer  
Heimers Sehen - Verstehen



Phonak Audeo® Paradise

**PHONAK**  
life is on

## Weltneuheit: Phonak Audeo Paradise

Entdecken auch Sie Ihr persönliches Klangparadies.

Die Natur ist die Quelle vieler Geräusche, die uns beruhigen, entspannen und trösten können.

Phonak Audeo Paradise bietet unzählige Möglichkeiten, damit Sie Ihre persönliche Hörwelt so gestalten können, wie Sie es sich wünschen.

Audeo Paradise ermöglicht bestes Sprachverstehen in anspruchsvollen Hörsituationen, unterscheidet beim Streamen Sprache von Musik,

bietet perfekten Klang beim Telefonieren (iOS-/Android-Smartphone) auf beiden Ohren und die Akku-Modelle lassen sich schnell und unkompliziert wiederaufladen – egal wo Sie gerade sind.

Gut Hören bedeutet Lebensqualität: es trägt das soziale und emotionale Wohlbefinden.

**Jetzt Termin vereinbaren und unverbindlich Probe tragen. Entdecken Sie Ihr persönliches Hörparadies.**

„Wir machen da weiter, wo andere aufhören“

Wir verbinden Menschen mit ihrer Außenwelt, damit sie ihr Umfeld optimal wahrnehmen, sich artikulieren, am Leben mit allen Sinnen teilhaben können. Wir sorgen dafür, dass Ihr Gehirn die Sinneseindrücke Sehen und Hören energiesparend miteinander verarbeitet. So haben Sie mehr Energie für alle Dinge, die Ihnen wichtig sind, mehr Freude und Zufriedenheit im Leben – das ist unsere Passion!

**Heimers**  
Sehen · Verstehen



Hans-Jörg Heimers,  
Augenoptikermeister und  
Hörgeräteakustikermeister

Katzwanger Hauptstraße 53  
90453 Nürnberg-Katzwanger  
Telefon: 0911 964667-0  
[info@heimers.de](mailto:info@heimers.de)  
[www.heimers.de](http://www.heimers.de)

Montag - Freitag: 8:30 - 18:00 Uhr · Samstag: 10:00 - 13:00 Uhr · Bitte vereinbaren Sie einen Termin

Die Kulturfabrik in Roth beginnt im September ihre neue Spielzeit und man freut sich im städtischen Veranstaltungshaus, dass die Kultur endlich wieder ins Laufen kommt. Alles ist anders in diesem Jahr, doch gleich stark bleibt die Bedeutung von Kultur als elementarer Bestandteil des Lebens.

## Literatur – Performance – Comedy

Do, 17. SEPT, 20 Uhr:

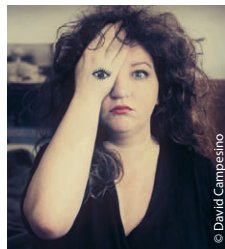
### Rother Poetry Slam

Wer mit selbst verfassten Gedichten, Kurzgeschichten, Stand-Up-Comedy, Rap- oder Songtexten mitmachen will, kann sich jederzeit unter 0160 / 94 19 65 97 anmelden.

Infos unter [www.frankenslam.de](http://www.frankenslam.de) und [www.michael.jakob.de](http://www.michael.jakob.de)



16. Rother Kabarettberbst  
Do, 1. Okt, 20 Uhr  
**Helmut A. Binsler**  
„Löwenzahn“



16. Rother Kabarettberbst  
Fr. 9. Okt, 20 Uhr  
**Anna Mateur & The Beuys**  
„Kaoshüter“



16. Rother Kabarettberbst  
Sa, 10. Okt, 20 Uhr  
**Matthias Egersdörfer**  
„Ein Ding der Unmöglichkeit“

16. Rother Kabarettberbst, Sa, 17. Okt, 20 Uhr  
**Simon Pearce** „Allein unter Schwarzen“

16. Rother Kabarettberbst, Fr, 23. Okt, 20 Uhr  
**Constanze Lindner** „Miss Verständnis“

### Coronabedingt veränderte Termine im September:

Das Konzert mit Laith Al-Deen musste nochmals verlegt werden und ist jetzt für 27. Februar 2021 geplant. Der Auftritt von Carolin No musste abgesagt werden. Ein neuer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. Die Burlesque-Show der Roten Bühne Nürnberg im Rahmen von AbendROTH wurde, wie das jährliche Kunst-, Kultur- und Shoppingevent der Stadt Roth, auf nächstes Jahr, auf den 24. September 2021 verlegt.

**Tickets** sind ausschließlich an den Vorverkaufsstellen, die an das Eventim-System angeschlossen sind sowie online auf [eventim.de](http://eventim.de), erhältlich. Der Vorverkauf in Roth in den Buchhandlungen Genniges und Feuerlein ist derweil ausgesetzt. Die Karten können auch telefonisch in der Kulturfabrik unter Angabe der Kontaktdaten zum Abendkassenpreis gekauft werden.

**Covid-19-Schutzmaßnahmen:** Der Zugang zu den Veranstaltungen ist über den Ticketvorverkauf auf 100 Personen begrenzt. Die Kulturfabrik kann nur mit Mund-Nase-Schutz betreten werden. Es wird eingehend darum gebeten, die Hygienevorschriften einzuhalten. Die Plätze sind nummeriert und personalisiert.

Fragen werden gerne im Büro der Kulturfabrik unter 09171 848-714 beantwortet.

# Festtagskerzen – einfach selbst gestalten

Schon immer übte eine brennende Kerze mit ihrem warmen Licht Faszination und eine magische Anziehungskraft aus. Dieses schöne Licht sollte bei keiner Feier fehlen und begleitet uns bei vielen wichtigen Stationen unseres Lebens: von der Taufe, Kommunion oder Konfirmation, Hochzeit, Jubiläen, kirchlichen Festen wie Ostern und Weihnachten bis hin zum Lebensende.

Selbst gestaltete Kerzen geben Ihrem Festtagstisch eine ganz persönliche Note und zaubern eine besondere Atmosphäre.

Kerzen können auf unterschiedliche Weise gestaltet werden. Nur wenige Materialien und Werkzeuge sind notwendig: neben unifarbene, unlackierten Kerzen braucht man verschiedene Verzierwachsplatten, eventuell Wachsstreifen, einen Cutter, alternativ ein spitzes Küchenmesser, eine Schneideunterlage, ein Lineal, sowie einen Stift und Papier zum Vorzeichnen.



### Gestalten mit Verzierwachsplatten:

Zeichnen Sie Ihr gewünschtes Motiv in der benötigten Größe vor. Das fertige Motiv legen Sie nun auf eine Wachsplatte und fahren mit einem Bleistift die Konturen nach, sodass auf dem Wachs ein Abdruck entsteht. Nun schneiden Sie mit dem Cutter das Wachsmotiv aus.

### Motive ausstanzen

Mithilfe von Plätzchen-Ausstechformen können Sie einfache Motive ausstechen. Auch Motivlocher – eigentlich für Papier – eignen sich zum Ausstanzen kleiner, filigraner Wachsmotive. Legen Sie dazu vor dem Arbeiten den Motivlocher und die Wachsplatte für einige Zeit in den Kühlschrank, damit das Wachs nicht am Locher kleben bleibt.



### Wachsplatten bemalen

Mit flüssigem Wachs aus dem Wachspen oder Acrylfarbe mit einem Kerzenmalmedium lassen sich Wachsplatten sehr gut bemalen oder grundieren. So gestalten Sie sich eigene Designs oder ergänzen fehlende Farben.

Die Kulturfabrik in Roth beginnt im September ihre neue Spielzeit und man freut sich im städtischen Veranstaltungshaus, dass die Kultur endlich wieder ins Laufen kommt. Alles ist anders in diesem Jahr, doch gleich stark bleibt die Bedeutung von Kultur als elementarer Bestandteil des Lebens.

## Literatur – Performance – Comedy

Do, 17. SEPT, 20 Uhr:

### Rother Poetry Slam

Wer mit selbst verfassten Gedichten, Kurzgeschichten, Stand-Up-Comedy, Rap- oder Songtexten mitmachen will, kann sich jederzeit unter 0160 / 94 19 65 97 anmelden.

Infos unter [www.frankenslam.de](http://www.frankenslam.de) und [www.michael.jakob.de](http://www.michael.jakob.de)



16. Rother Kabarettberbst  
Do, 1. Okt, 20 Uhr  
**Helmut A. Binsler**  
„Löwenzahn“



16. Rother Kabarettberbst  
Fr. 9. Okt, 20 Uhr  
**Anna Mateur & The Beuys**  
„Kaoshüter“



16. Rother Kabarettberbst  
Sa, 10. Okt, 20 Uhr  
**Matthias Egersdörfer**  
„Ein Ding der Unmöglichkeit“

16. Rother Kabarettberbst, Sa, 17. Okt, 20 Uhr  
**Simon Pearce** „Allein unter Schwarzen“

16. Rother Kabarettberbst, Fr, 23. Okt, 20 Uhr  
**Constanze Lindner** „Löwenzahn“

### Coronabedingt veränderte Termine im September:

Das Konzert mit Laith Al-Deen musste nochmals verlegt werden und ist jetzt für 27. Februar 2021 geplant. Der Auftritt von Carolin No musste abgesagt werden. Ein neuer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. Die Burlesque-Show der Roten Bühne Nürnberg im Rahmen von AbendROTH wurde, wie das jährliche Kunst-, Kultur- und Shoppingevent der Stadt Roth, auf nächstes Jahr, auf den 24. September 2021 verlegt.

**Tickets** sind ausschließlich an den Vorverkaufsstellen, die an das Eventim-System angeschlossen sind sowie online auf [eventim.de](http://eventim.de), erhältlich. Der Vorverkauf in Roth in den Buchhandlungen Genniges und Feuerlein ist derweil ausgesetzt. Die Karten können auch telefonisch in der Kulturfabrik unter Angabe der Kontaktdaten zum Abendkassenpreis gekauft werden.

**Covid-19-Schutzmaßnahmen:** Der Zugang zu den Veranstaltungen ist über den Ticketvorverkauf auf 100 Personen begrenzt. Die Kulturfabrik kann nur mit Mund-Nase-Schutz betreten werden. Es wird eingehend darum gebeten, die Hygienevorschriften einzuhalten. Die Plätze sind nummeriert und personalisiert.

Fragen werden gerne im Büro der Kulturfabrik unter 09171 848-714 beantwortet.

# Festtagskerzen – einfach selbst gestalten

Schon immer übte eine brennende Kerze mit ihrem warmen Licht Faszination und eine magische Anziehungskraft aus. Dieses schöne Licht sollte bei keiner Feier fehlen und begleitet uns bei vielen wichtigen Stationen unseres Lebens: von der Taufe, Kommunion oder Konfirmation, Hochzeit, Jubiläen, kirchlichen Festen wie Ostern und Weihnachten bis hin zum Lebensende.

Selbst gestaltete Kerzen geben Ihrem Festtagstisch eine ganz persönliche Note und zaubern eine besondere Atmosphäre.

Kerzen können auf unterschiedliche Weise gestaltet werden. Nur wenige Materialien und Werkzeuge sind notwendig: neben unifarbene, unlackierten Kerzen braucht man verschiedene Verzierwachsplatten, eventuell Wachsstreifen, einen Cutter, alternativ ein spitzes Küchenmesser, eine Schneideunterlage, ein Lineal, sowie einen Stift und Papier zum Vorzeichnen.



### Gestalten mit Verzierwachsplatten:

Zeichnen Sie Ihr gewünschtes Motiv in der benötigten Größe vor. Das fertige Motiv legen Sie nun auf eine Wachsplatte und fahren mit einem Bleistift die Konturen nach, sodass auf dem Wachs ein Abdruck entsteht. Nun schneiden Sie mit dem Cutter das Wachsmotiv aus.

### Motive ausstanzen

Mithilfe von Plätzchen-Ausstechformen können Sie einfache Motive ausstechen. Auch Motivlocher – eigentlich für Papier – eignen sich zum Ausstanzen kleiner, filigraner Wachsmotive. Legen Sie dazu vor dem Arbeiten den Motivlocher und die Wachsplatte für einige Zeit in den Kühlschrank, damit das Wachs nicht am Locher kleben bleibt.



### Wachsplatten bemalen

Mit flüssigem Wachs aus dem Wachspen oder Acrylfarbe mit einem Kerzenmalmedium lassen sich Wachsplatten sehr gut bemalen oder grundieren. So gestalten Sie sich eigene Designs oder ergänzen fehlende Farben.



Die ausgeschnittenen/ausgestanzten Motive haften selbstständig durch Andrücken an die zimmerwarme Kerze. Einen besonderen Effekt erzielen Sie, wenn Sie einzelne Motive mit dünnen Verzierwachsstreifen umranden.

Mithilfe dieser Streifen lassen sich auch Namen, Daten, sogar ganze Sprüche legen. Schreiben Sie auch dazu den gewünschten Text zunächst auf Papier vor (alternativ drucken sie ihn am PC aus). Danach belegen Sie Buchstabe für Buchstabe mit Wachsstreifen. Den fertigen Text am Papier kühlen Sie nun wieder im Kühlschrank. Danach lassen sich die Buchstaben mit dem Cutter leicht vom Papier lösen und auf die Kerze platzieren, ohne sich zu verformen.

Alternativ können Sie Beschriftungen auch mit dem flüssigen Wachs aus dem Wachspen vornehmen. Hierzu empfiehlt sich die Verwendung einer Feindüse für ein gleichmäßiges, zartes Schriftbild.

Nach Fertigstellung Ihrer persönlichen Kerze kann diese noch mit einem Kerzenschutzlack überzogen werden. Das verhindert ein „Verschieben“ der Motive und unschöne Fingerabdrücke.

Ich wünsche viel Freude beim Gestalten und gutes Gelingen.

Bitte beachten Sie, dass Sie auch gestaltete Kerzen nie unbeaufsichtigt brennen lassen sollten!

Cornelia Schreiber, Ancolé – Sinn für Kreatives ■

Zeigen Sie jeden Tag  
Ihr schönstes Gesicht!

LONG-TIME-LINER  
*Long-Lasting Beauty*

Mit einem dezenten Permanent Make-up für

- perfekt geformte Augenbrauen
- ausdrucksstarke Augen
- vollendete Lippen

Ich berate Sie kostenlos!



0172 / 845 90 02  
Termine nach Vereinbarung  
Kunigunde-Kreuzer-Str. 8  
Wendelstein

[www.permanentmakeup-lisapalm.com](http://www.permanentmakeup-lisapalm.com)




**FRIEDLSPERGER**

Gerne nehmen wir auch größere Bestellungen für Geburtstage oder andere Feiern an.

Wir haben unseren Imbiss wieder an der katholischen Kirche in Kornburg geöffnet.



**Öffnungszeiten:**  
**Montag – Freitag**  
**11:00 – 19:00**

Grill-Station Friedlsperger  
Seckendorfstraße 8, 90455 Nürnberg  
Tel.: 0177 – 42 42 486  
[www.friedlsperger.de](http://www.friedlsperger.de)

- Hähnchen
- Haxen
- Ente
- Schaschlik
- Currywurst
- Burger

# Extravagant oder alltagstauglich – Herbst-Winter Mode 20/21

Wenn die Tage wieder länger werden und eine kühle Brise durchs Land weht, zieht man sich wieder zurück in die Häuser und Wohnungen. Vorbei das Treiben im Freien, Schwimmen, Fahrradfahren, Wandern. Der Herbst stimmt die Menschen auf die ruhigere Zeit des Jahres ein und man muss oder kann sich wieder auf andere Dinge konzentrieren und auf sich selbst besinnen.

Der Sommer geht, die neue Herbstmode kommt. Das ist der vielleicht schönste Trost darüber, dass die Temperaturen langsam aber sicher sinken. Damit steigt aber gleichzeitig die Lust sich einzukuscheln in warme, wollige Wintermode, neue Silhouetten und neue Trendfarben.

Die gute Nachricht vorweg: Die Modetrends für Herbst/Winter 20/21 garantieren etwas für jeden Geschmack. Lange Mäntel, Lederjacken, Hosenanzüge, Oversize-Pullis, weiße Krägen sowie Kostüme. Außerdem auf den Laufstegen der Fashion-Metropolen gesichtet: Modetrends wie »New Grunge«, viel Glitzer und noch mehr Strick.

Für die Extraportion Frauenpower sorgen stark akzentuierte Schultern und exponierte Arme. Ausgefallene Muster- und Farbkombinationen sind ebenso angesagt wie klassische Schnitte in dezenten Farben.



Ob Leo-Look und Pelz-Appeal, Glitzer oder Boucle-Optik, alles ist möglich. Exzentrische Kombinationen sind ebenso in wie lässige und alltagstaugliche Silhouetten.

Der scharlachrote Farbton hat in dieser Saison einen großen Teil der Laufstege gefärbt. Daneben aber auch »Classic Blue«. Die warmen Braun- und Rottöne des Herbstes finden wir auch in der diesjährigen H/W-Saison wieder. Honiggelb, Camel und Rost lassen sich gut dazu kombinieren. Für farbige Akzente sorgen Lila und helles Moosgrün.

Für stylische Accessoires ist Neon wieder angesagt.

Die ganze Fashion Week Berlin stand unter dem hell leuchtenden Stern der Nachhaltigkeit. Naturfasern haben Hochkonjunktur. Ganz vorne weg flauschiges aus Alpaka, Mohair und Merino oder noch exklusiver wie Kaschmir oder Yak. Weiche, flauschige und vor allem leichte Knits mit Zöpfen, Out-cuts (sprich: Löchern), weit und lang. Jeder sollte also diesen Winter etwas finden.

Ulrike Henn ■

all about *Beauty*  
Institut für Wellness, medical Beauty und Pflege



- Kosmetische Gesichtsbehandlungen
- Anti-Aging-Methoden
- Hyaluron-Behandlungen
- Permanent Make up
- Dauerhafte Haarentfernung
- Wellnessbehandlungen
- Hand- und Fußpflege
- Physiotherapie

Ausbildungsplatz als Kosmetiker/in (m/w/d) sofort zu vergeben!

**• GESCHENKGUTSCHEINE**

**Auf Ihr Kommen freuen sich Beate Gerstung und Team.**

*Beate Gerstung*  
cosmetics

Eisentrautstraße 11 · Schwabach  
Tel. 09122 - 88 61 870  
all-about-beauty-sc@t-online.de  
www.allaboutbeauty-schwabach.de

Wolle & kompetente Beratung  
hier wird Ihnen geholfen

**LANA GROSSA**  
**FILATI**



Endlich: Die neuen  
Herbst-Winter-Looks  
2020/21

**filArt**  
Neutorstr. 1a - Schwabach  
09122-82176  
[www.filart.de](http://www.filart.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo.Di.Do.Fr.09:30 - 18:00  
Mittwoch & Samstag  
09:30 - 13:30

Hofflohmmarkt Wendelstein

## Hofflohmmarkt im Wendelsteiner Altort

**Gute Nachrichten in Coronazeiten:**

**Der geplante Hof- und Gartenflohmmarkt am 19. September 2020 kann nach derzeitigem Stand stattfinden.**

Zwischen 8 und 16 Uhr bieten Bewohner des Wendelsteiner Altorts auf ihrem privaten Grund Trödelware zum Kauf an und laden damit ein, den Altort und die Nachbarschaft besser kennenzulernen. Alle Käufer und Verkäufer sind verpflichtet, die geltenden Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten. Aufgrund der dezentralen Veranstaltungsweise bestehen seitens des Landratsamtes Roth keine Bedenken, so Organisatorin Doris Neugebauer.

**Für die Besucher\*innen gilt während der Corona-Pandemie**

Einhaltung des Mindestabstands von 1,5 Metern (ausgenommen sind Familien / eigenständiger Hausstand), Mund-Nasenschutzpflicht für alle im Hof/Garten. Folgt den Anweisungen der Ordnungsperson/ Verkäufer\*innen im Hof (auf dem Privatgrund gilt das Hausrecht der Teilnehmer\*innen). Regelmäßige Nutzung von Desinfektionsmittel. Bitte bringt Geduld mit, wenn ihr vor Höfen/Gärten anstehen müsst. Meidet Wühltische und vermindert Produktkontakt. Bei Bezahlung bitte kontaktlose Übergabe (via Geld-Schale zur eigenen Sicherheit).

Tragt Euch bitte in unsere Besucherlisten (freiwillig) ein. Sollte ein Infektionsgeschehen im Rahmen der Hofflohmmärkte bekannt werden, werdet ihr von den Behörden informiert. Die Daten werden nach vier Wochen gelöscht und nur abgefragt, sollte es ein Infektionsgeschehen im Rahmen der Hofflohmmärkte geben. Es ist für Eure eigene Sicherheit und Gesundheit. Alternativ nutzt die Corona Warn-App der Bundesregierung.

Bitte kauft nicht bei Teilnehmer\*innen auf dem Gehsteig – diese gelten als Trittbrettfahrer, sind bei den Hofflohmmärkten nicht angemeldet und gefährden leider die Idee der Hofflohmmärkte (also nur bei Flohmärkten im Hof oder Garten). Der Verkauf auf öffentlichen Gehsteigen und öffentlichen Plätzen ist eine Ordnungswidrigkeit!

Bitte besucht die Hofflohmmärkte mit dem Fahrrad oder den öffentlichen Verkehrsmitteln. Seid achtsam auf andere Besucher\*innen im Viertel und bleibt respektvoll. Durch den Mund-Nasenschutz ist ein besonnener und entspannter Besuch sehr wichtig, da ihr nur mit den Augen lächeln könnt.

Wir wünschen natürlich viel Spaß.

Doris Neugebauer ■

## Weihnachtsfeiern in historisch-exklusivem Rahmen



**Das Ambiente in den aufwendig sanierten Ratsstuben im Schloss Ratibor – dem Wahrzeichen der Kreisstadt – kann sich sehen lassen: Historisch einzigartige Bauteile, wie die Holz-Bohlen-Balkendecke und die Sandsteinbögen, wurden freigelegt und saniert.**

Auf einer Nutzfläche von circa 340 Quadratmetern präsentieren sich die Ratsstuben als exklusiver Rahmen für stilvolle und gemütliche Weihnachts- und Jahresabschlussfeiern. Was gibt es Schöneres in der besinnlichen Weihnachtszeit, als das Beisammensein von Freunden, Kollegen oder der Familie im Rahmen einer Weihnachtsfeier?

Die historische Kulisse bietet viel Raum für gemeinsame Rückblicke auf das zu Ende gehende Jahr. Ein passendes Rahmenprogramm kann mit dem umfangreichen Führungs- und Informationsrepertoire der Tourist-Information der Stadt Roth gestaltet werden. Neben einer hochwertigen Bestuhlung für bis zu einhundert Gäste sind die Räumlichkeiten mit einem stimmungsvollen LED-Lichtkonzept und einem Beamer ausgestattet.

Da keine Cateringbindung besteht, können die kulinarischen Angebote nach den eigenen Wünschen und Vorstellungen umgesetzt werden.

Detaillierte Informationen zu den Mietbedingungen, mögliche Bestuhlungsvarianten & Impressionen sind unter [www.stadt-roth.de/ratsstuben](http://www.stadt-roth.de/ratsstuben) zu finden.

**📞 Kontakt für die Anmietung: Claudia Nägel, Stadt Roth**

Tel. 09171 848-557, Mobil 0171 640 94 05, [ratsstuben@stadt-roth.de](mailto:ratsstuben@stadt-roth.de)

Melanie Hanker / Claudia Nägel ■

**Glaseri Weikersdorfer**  
Innungsfachbetrieb

**Bau • Innenausbau • Reparaturen**

Glasrückwände für Küchen

Further Straße 8a · 90530 Wendelstein  
Tel. 09129-288855 · [mail@glaserei-weikersdorfer.de](mailto:mail@glaserei-weikersdorfer.de)  
[www.glaserei-weikersdorfer.de](http://www.glaserei-weikersdorfer.de)

➔ **Stilvoll feiern**

**Weihnachtsfeiern**  
im Schloss Ratibor

**Ihre Ansprechpartnerin:**  
Claudia Nägel, Stadt Roth  
☎ 09171 848-557  
✉ [ratsstuben@stadt-roth.de](mailto:ratsstuben@stadt-roth.de)  
[www.stadt-roth.de/ratsstuben](http://www.stadt-roth.de/ratsstuben)

## Woher wir Menschen kommen und wie das Leben auf der Erde entstand

Catherine Barr und Steve Willams  
Carlsen Verlag

Die Geschichte unseres Planeten und der Evolution in wunderbaren Bildern schon für kleine Kinder erklärt

„Am Anfang gab es kein Leben auf der Erde. Es war ein wirklich heißer und lauter Platz ...“ Das war vor ca. 4,5 Milliarden Jahren. Seitdem hat sich auf der Erde einiges verändert und sie wurde zu einem lebenswerten Platz für Menschen, Tiere und Pflanzen. In einem wunderbaren Zeitraffer führen die Autoren und die Illustratorin uns durch die Geschichte der Evolution. Und eins wird am Ende jedem Betrachter - ob groß oder klein - klar sein: Die Erde braucht uns Menschen nicht, sie wird auch nach uns weiter existieren, aber wir nicht ohne sie. (Verlag)

Kindgerecht mit schnörkellosen Zeichnungen erklärt dieses tolle Bilderbuch schon den ganz Kleinen ab Kindergartenalter, wie sich unsere Erde und alles Leben darauf entwickelt hat und wie wir Menschen mit allem verbunden sind. Es weist aber auch darauf hin, wie schnell alles zerstört werden kann, sei es durch Einwirkungen aus dem Weltall oder durch menschliche Eingriffe. So kann man Kinderfragen ganz leicht beantworten. Ein Muss im Kinderzimmer! (Barbara Nürnberg) ■



Woher wir Menschen kommen – und wie das Leben auf der Erde entstand

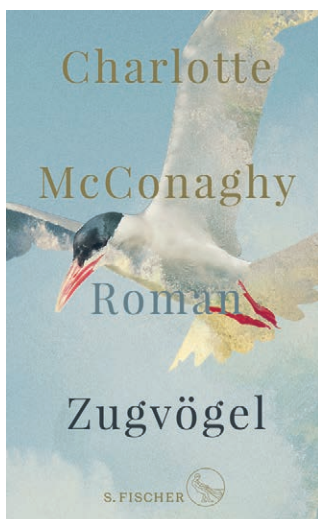
Autor: Catherine Barr, Steve Willams  
Gebundene Ausgabe : 40 Seiten  
ISBN: 978-3551252258  
Herausgeber: Carlsen  
Leseniveau: 3 - 6 Jahre  
Preis: 14,00 Euro

## Zugvögel

Charlotte McConaghy  
Fischer Verlag

Fesselnd und atmosphärisch dicht

Auf der Suche nach Erlösung folgt eine junge Frau den letzten Küstenseeschwalben in die Antarktis. Franny hat ihr ganzes Leben am Meer verbracht, die wilden Strömungen und gefiederten Gefährten den Menschen vorgezogen. Als die Vögel zu verschwinden beginnen, beschließt die Ornithologin, den letzten Küstenseeschwalben zu folgen. Inmitten der exzentrischen Crew eines der letzten Fischerboote macht sie sich auf den Weg in die Antarktis. Schutzlos ist die junge Frau den Naturgewalten des Atlantiks ausgeliefert, allein die Vögel sind ihr Kompass. Doch wohin die Tiere sie auch führen, vor ihrer Vergangenheit kann Franny nicht fliehen. Ihr folgt das Geheimnis eines Verbrechens, die Geschichte einer außergewöhnlichen Liebe. Und schon bald entwickelt sich die Reise zu einem lebensbedrohlichen Abenteuer. Charlotte McConaghys »Zugvögel«, in deutscher Übersetzung von Tanja Handels, ist eine Ode an die wilden Geschöpfe dieser Erde und eine bewegende Geschichte über die Wege, die wir für die Menschen gehen, die wir lieben. »Eines der schönsten und herzerreißendsten Bücher, die ich je gelesen habe!« Emily St. John Mandel, Bestsellerautorin von »Das Licht der letzten Tage«. (Verlag)



Alles Gute zum Start von Schule, Ausbildung und Studium!



Die Lernhilfen dazu gibt es bei uns

Tel. 09170 / 94 77 66  
www.schwanbuch.de  
eMail: schwanbuch@t-online.de

Alte Straße 11  
90596 Schwanstetten  
Öffnungszeiten: Mo - Sa 9.00 - 12.30, Mo Di Do Fr 14.30 - 18.00 Uhr

**BUCHHANDLUNG AM SÄGERHOF**

**Zugvögel**  
Autor: Charlotte McConaghy  
Gebundene Ausgabe : 400 Seiten  
ISBN-10 : 3103974701  
ISBN-13 : 978-3103974706  
Herausgeber : S. FISCHER  
Preis: 22,00 Euro

Einfach nur wunderschön, bewegend, spannend, traurig und doch hoffnungsvoll. Was für ein Verlust, sollten wirklich immer mehr freilebende Tiere aussterben. Sehr nachdenkenswert ist auch die Situation der Fischer beschrieben, deren Lebensgrundlage wegbricht.

Und es ist die Geschichte einer außergewöhnlichen Frau, die mit dem Meer und den Gezeiten von Kindheit an vertraut ist. Ein absolut lesenswertes Buch! (Barbara Nürnberg) ■



Viele weitere tolle Buchtipps finden Sie unter [www.meier-magazin.de/tags/buchtipps](http://www.meier-magazin.de/tags/buchtipps)

Wechseln Sie jetzt zur gesunden Pflege.

Jetzt Termin zur **Kennenlernbehandlung** buchen

Buchen Sie unsere Kennenlernbehandlung Skincontact zum Aktionspreis mit:

- individuellem Erstgespräch
- computergestützter Hautanalyse
- individuell abgestimmter Erstbehandlung

[www.reviderm-skinmedics-feucht.de](http://www.reviderm-skinmedics-feucht.de)

**REVIDERM**  
skinmedics feucht  
PETRA REGER

Marktplatz 3, 90537 Feucht, tel +49 9128 54 34  
info@reviderm-skinmedics-feucht.de  
Facebook: Reviderm skinmedics feucht

# Die goldene Mitte: „Allrounder“ mittellanges Haar



Nachdem sich meine letzte Kolumne rund um das Thema „langes Haar“ gedreht hat, beschäftige ich mich heute mit mittleren Haarlängen.

Mittlere Haarlängen sind mit all den Bob-Frisuren gerade total angesagt! – Vom Short Bob über den Long Bob (genannt Lob) zum konkaven Bob, mit dem Victoria Beckham die mittleren Haarlängen vor Jahren en vogue machte. Außerdem geht die Haarlänge bis hin zum Clavi-Cut, bei dem die Haare exakt bis zum Schlüsselbein reichen.

### Was sagten Bob-Frisuren über die Trägerin aus?

Diese Haarlänge ist absolut vielseitig und variabel. Sie kann verspielt, romantisch oder auch streng wirken. Je nachdem, ob die Haarlänge

in Locken, Wellen oder glatt getragen wird. Für mich ist deshalb dieser Haarschnitt einer der wandelbarsten dieser Zeit. Die Frisur suggeriert Bodenständigkeit mit Lust auf Neues. Frauen mit Bob wirken seriös, spontan, ehrlich und zuverlässig. Auch die Adjektive zielstrebig und durchsetzungsstark passen zur Trägerin.

Böse Zungen sagen über Frauen mit mittellangem Haar, sie könnten sich nicht entscheiden – aber ich als Friseur sage, sie müssen es ja auch nicht! Denn genau das unterstreicht diese Haarlänge: Heute lockig, morgen glatt, zum Sport einen Pferdeschwanz, dann schnell gewaschen und in Form gekämmt: selbst im Wet-Look ist diese Haarlänge eine Augenweide.

Ein paar Besonderheiten gibt es jedoch auch hier zu beachten. Gerade das Haar im Bereich der Schulterlänge neigt zu sehr schneller Spliss-Bildung. Die Haarenden reiben an Schulter, Kleidung und Umgebung, werden oft mechanisch und thermisch beansprucht durch Kämmen und Styling mit Heißgeräten. Deshalb sollte man mit mittellangem

Haar mindestens alle vier bis sechs Wochen die Spitzen schneiden lassen. Ob mit Schere oder Calligraph – das ist Geschmackssache. Auch eine Haarpflege braucht das Haar in dieser Länge aus oben genannten Gründen häufiger als gedacht. Damit das Haar jedoch sein Volumen behält, wird die Haarmaske am besten einmal pro Woche nur in die Längen und Spitzen des Haares aufgetragen.

In Punkto Gesichtsform ist die mittlere Haarlänge ein richtiger Geheimitipp. Bei rundlicher Gesichtskontur umspielen längere Vorderpartien das Gesicht. Möchte man ein schmales Gesicht fülliger wirken lassen, kombiniert man den Haarschnitt mit einer schweren Ponypartie. Auch bei einer eckigen, ovalen oder herzförmigen Gesichtsform findet man mit ein paar Kniffen und Tricks schnell die Idealfrisur, um die Schokoladenseiten zu betonen.

Somit lässt sich eines definitiv festhalten: Eine mittlere Haarlänge ist viel mehr als nur der Übergang zwischen kurz und lang. Es ist eine Frisur mit vielen Variablen und mit Platz für die Kreativität der Trägerin!

Ihr Marc Seubert vom HAIRlike frisörteam seubert ■

**Der SCHWAN**  
Restaurant & Hotel

**SICHER FEIERN  
SICHER GENIEßEN  
SICHER WOHLFÜHLEN**

Bei uns sind Sie auch in diesen Zeiten in guten, sicheren Händen! Ihre Gesundheit und die unserer Mitarbeiter liegt uns am Herzen.  
Bitte helfen Sie uns, alle Vorgaben zu erfüllen und diese schwere Zeit zu überstehen und reservieren Sie Ihren Tisch, Ihre Feier rechtzeitig.  
**Gemeinsam schaffen wir das!**  
Vielen Dank.  
Sylvia & Fabian Lehmann mit allen Mitarbeitern

**Reservierung unter 09170 1052**

Am Marktplatz 7-90596 Schwanstetten  
[www.hotel-der-schwan.de](http://www.hotel-der-schwan.de)

**HAIRlike**  
frisörteam seubert

Ist dein Haar, matt, glanzlos, kraftlos, trocken nach dem Sommer?

Dann ist Fusio-Dose genau das Richtige für dich. Die maßgeschneiderte Pflege transformiert dein Haar unverzüglich, für ein perfektes und langanhaltendes Ergebnis.  
Erfahre mehr über Fusio-Dose und besuche einen unserer **rednitzhembach** Salons. Für deine **09122 7070** persönliche **schwabach** Haarpflege **09122 3331** Diagnose. **schwanstetten** **09170 2470**

[www.teamseubert.de](http://www.teamseubert.de)

**SNYGG**  
[www.snyggfashionstore.de](http://www.snyggfashionstore.de)

**Schöne Frauen !!!**  
Wir freuen uns sehr Euch einladen zu dürfen, zur

**Neueröffnung !!**  
unserer zwei neuen Läden  
in der Winklerstraße 2,  
am Nürnberger Hauptmarkt

**11. Sept. ab 11 Uhr**  
Nehmt alle eure Freundinnen  
mit & feiert schön mit uns !  
Wir freuen uns auf Euch !!!

**SCHÖNSTES  
MODEVERSTECK  
NÜRNBERGS!!**

FB: @snyggfashionstore.com  
Instagram: snyggfashionstore  
Katzwanger Hauptstraße 50  
90453 Nürnberg  
TEL: 0911-92339082



# Das Geschenk der Götter

**Kaum etwas versüßt uns den Spätsommer mehr als eine reife, saftige Birne. Kein Wunder, dass sie den Griechen als Geschenk der Götter galt. Birnen gehören zu den beliebtesten und ältesten Kulturpflanzen.**

Bereits vor 7000 Jahren wurden erste Zuchtbirnen in China angebaut und veredelt. Außerdem galt der Birnbaum als Symbol für ewiges Leben. In der griechischen Mythologie war der Birnbaum ein Kultobjekt, die Birne galt als Geschenk der Götter. Die Germanen schließlich verehrten Birnbäume als heilige Bäume und Sitz der Götter. Auch in unserem einheimischen Brauchtum sind sie fest verwurzelt, im Obstgarten gelten Apfel- und Birnbaum als Paar: während der Apfel das Weibliche symbolisiert, steht die Birne für männliche Eigenschaften.

Birnen enthalten viele Mineralien, besonders Eisen, Kalium und Phosphor, gleichzeitig aber extrem wenig Kalorien (52kcal/100 Gramm). Das erstaunt, denn schließlich schmeckt eine saftige, reife Birne doch richtig schön süß! Aber nur weil sie süßer schmeckt, heißt das nicht, dass sie zuckerhaltiger ist als anderes Obst: Birnen enthalten erheblich weniger Fruchtsäuren, die in anderen Obstsorten den Zucker überdecken. Wer mit dem Magen etwas empfindlich ist, sollte also zu Birnen greifen. Und obwohl sie so süß erscheinen, helfen Birnen beim Abnehmen. Wer vor dem Essen eine Birne verzehrt, kann sein Gewicht über zwölf Wochen um 1,2 Kilogramm reduzieren. Ohne die Essgewohnheiten anderweitig zu ändern, wohl gemerkt.



Aufgrund des geringen Gehaltes an Fruchtsäure eignen sich Birnen außerdem bestens für die Zubereitung von Babynahrung. Abgesehen davon haben Birnen einige erstaunliche medizinische Wirkungen. Birnen der Sorte Bartlett und Starkrimson zeigen sich unterstützend bei Diabetes Typ 2 und Bluthochdruck, außerdem konnte für fermentierten Birnensaft eine Wirkung gegen *Helicobacter pylori* nachgewiesen werden, das berüchtigte Bakterium, das für eine ganze Reihe Magen-erkrankungen verantwortlich zeichnet.

## Saison von Juli bis Dezember

Einheimische Birnen haben eine sehr lange Saison. Bereits im Juli werden die ersten Sommerbirnen geerntet, es folgen ab September die Herbst- und ab Dezember die Winterbirnen.

Birnen werden grundsätzlich geerntet, wenn sie noch nicht ganz reif und noch leicht hart sind. So überstehen die empfindlichen Früchte den Ernteprozess und den Transport ohne Druckstellen. Etwa 5.000 Birnensorten gibt es weltweit. In Franken befinden sich um die 13 Sorten im Anbau, darunter Schätze wie die Sußbirne, die gerne zum Brennen verwendet wird, oder die rotbackige Staffelsteiner Beckenbirne, die sich besonders als Dörrobst und zum Einwecken eignet. Eine besondere Bedeutung kommt in Franken der Williams Christ Birne zu: sie spielt in der Schnapsbrennerei eine wichtige Rolle. Weitere bekannte Sorten sind etwa die Gute Luise, Alexander Lucas (Alexanderbirnen) oder die Köstliche aus Charneux. Übrigens: Japanische Nashi-Birnen (*Pyrus pyrifolia*) sind keine Sorte, sondern eine eigenständige Art, von der es alleine in Japan 1800 Sorten gibt. Die bei uns heimischen Birnen gehören alle zur Art *Pyrus communis* und sind unabhängig von den asiatischen Birnen in Europa entstanden. Allerdings werden Nashi-Birnen inzwischen auch vereinzelt in Italien und Deutschland angebaut.

Neben Speise- beziehungsweise Tafelbirnen gibt es auch Kochbirnen. Dabei handelt es sich meist um alte Sorten, die sehr fest und eher klein sind, roh aber nicht schmecken. Beim Kochen werden sie weich und entwickeln ein schönes Aroma. Sie werden zum Beispiel in den traditionellen „Birnen, Bohnen und Speck“, einem norddeutschen Gericht, oder zum Brennen verwendet.

**Kretschmann**  
Obst & Gemüse

• exotische Knolle  
• frisch aus Franken!

Mega  
REGIONALER  
Ingwer

Wir haben die passende KARTOFFEL für Sie –  
von mehlig bis festkochend. Wir beraten Sie!

Katzwanger Hauptstraße 30 | 90453 Nürnberg  
Telefon: 0911 / 64 11 49 39  
Mo - Fr 7.30 Uhr bis 18 Uhr | Sa 7 bis 13 Uhr  
www.kretschmann-obst-gemuese.de

## Die richtige Reife

Beim Einkauf sollte man darauf achten, dass die Birne noch nicht zu reif ist, denn sonst kriegt man sie nicht ohne Druckstellen nach Hause, was sie dann schnell verderben lässt. Grüne Birnen können gut in der Küche nachreifen, gerne in Gesellschaft von Äpfeln, denn das Ethylen, das der Apfel verströmt, verhilft der Birne zu einer schnelleren Reife. Mit dem Verzehr sollte man sich wirklich gedulden, bis die Birne ihre Genussreife erreicht hat, denn grüne, harte Früchte können zu Blähungen führen. Ideal ist es, wenn die Schale auf vorsichtigen Fingerdruck leicht nachgibt und bereits gelb wird. Außerdem ist ein angenehmer Birnenduft ein Zeichen für die optimale Reife. Sind die Birnen genussfertig, sollten kühl und dunkel, also im Kühlschrank oder im Keller und fernab von Äpfeln gelagert werden.

## Birnen können auch herzhaft!

Birnen werden vor allem mit dem süßen Gaumen assoziiert: nascht man sie nicht roh, verarbeitet man sie zu Kompott oder Mus, Kuchen oder Dessert. Berühmt ist die „Birne Helene“: gekocht und mit Vanilleeis und Schokoladensauce garniert. Dabei passen Birnen auch sehr gut zu herzhaften Gerichten. Halbirt und mit Preiselbeeren gefüllt sind sie die klassische Beilage zu Wild. Birnen passen zu Rind, Geflügel oder Fisch, schmecken wunderbar in einen herbstlichen Salat, zum Beispiel mit Radicchio, oder auf den Käseteller.

Aber es gibt auch andere herzhaft Kombinationen, wie etwa Birnen-Lauch-Quiche (Rezept s. Kasten). Und wer nach dem Essen gern ein Verdauungsschnäpschen genießt, der greift natürlich passend zum traditionellen fränkischen „Willi“.

Kristin Wunderlich ■



## Birnen-Lauch-Quiche

ca. 600 g Lauch (etwa zwei große Stangen)	200 g Mehrkornknäckebrot
80 g Speck oder Räuchertofu	100 g Butter
2 El Öl	1 Birne
Salz	1 El Zitronensaft
Pfeffer	3 Eier
Muskatnuss	200 g Schmand

Lauch putzen, waschen und in dünne Ringe schneiden. Speck oder Räuchertofu fein würfeln, mit Öl knusprig anbraten. Lauchringe zugeben und wenige Minuten andünsten. Mit Salz, Pfeffer und Muskat würzen.

Den Ofen auf 190 Grad (Umluft 170 Grad) vorheizen. Das Knäckebrot in der Küchenmaschine fein zerkleinern. Butter zerlassen, mit den Bröseln vermischen, in eine gefettete Tarte-Form (26 cm) geben und gut andrücken. Den Boden im heißen Ofen auf der untersten Schiene fünf Minuten vorbacken.

Birne schälen, vierteln, entkernen, quer in dünne Scheiben schneiden und mit Zitronensaft beträufeln. Unter die Lauch-Speckmasse heben und auf den vorgebackenen Boden geben.

Eier, Schmand, etwas Salz, Pfeffer und Muskat verquirlen und über die Lauchmischung gießen. Auf der untersten Schiene 35-40 Minuten backen. 10 Minuten in der Form abkühlen lassen und anschließend servieren. Voilà – bon appetit!

## Sauerkraut-Birnen-Salat

Das Rezept für diesen herbstlichen Salat finden Sie unter:  
[www.meier-magazin.de/article/4107](http://www.meier-magazin.de/article/4107)

## Bauernladen Zimmermann

Jetzt wieder da: **Frischer fränkischer Federweißer**



### Kürbis aus eigenem Anbau:

- feine Speisekürbisse verschiedenster Art
- wunderschöne Dekokürbisse
- Schnitzkürbisse
- und vieles mehr

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 & Sa 8.30-12.45 Uhr

Tel. 09122 / 633 442

Katzwang • Ecke Johannes-Brahms-Straße / Penzendorfer Straße

## HOFLADEN + 24h EI-O-MAT

regional \* saisonal \* optimal

Freiland Gaggerli \* Nudeln \* Gaggerli-Kör  
Suppenhühner \* Hähnchen  
Weihnachtsgänse \* Enten \* Weihnachtsbäume

Bio Äpfel \* Bio Birnen \* Spargel im Glas  
Haselnüsse \* Haselnussprodukte

Holunderprodukte \* Bio-Aroniasäfte  
Bio Milch- und Käseprodukte \* Grillfleisch

... und vieles mehr ...



Bauernhof Familie Bub

Alexanderstr. 9, 91126 Kammerstein (Oberreichenbach)  
tel. 09122 / 88 87 86, Instagram: bauernhof\_bub

## Alles Bio vom Holzhobelhof:

- **frische Bio-Eier** konsequent tierfreundlich! \*
- **Bio-Gemüse** wie aus dem eigenen Garten!

\* Jede Henne hat einen Bruder, fragen Sie gerne nach!

\* Überzeugen Sie sich selbst von der artgerechten Haltung!



Familie Wiedmann • Greuth 1 • 90455 Nürnberg

Telefon: 09122 / 608204 • [www.holzhobelhof.de](http://www.holzhobelhof.de)

Lesen Sie dazu auch ...



» **Wenn Bäume Spalier stehen:** Seite 40



» **Äpfel und Birnen ... soll man nicht vergleichen.**

Aber warum eigentlich? Wir haben genau das getan und anstelle der vermeintlichen Gegensätze erstaunlich viele Gemeinsamkeiten entdeckt. ... [www.meier-magazin.de/article/4107](http://www.meier-magazin.de/article/4107)

Stadt Schwabach

# Schwabacher Regionalmarkt

REGIONAL  
PRODUZIERT

## 22. Schwabacher Regionalmarkt trotz Corona



Es ist wieder Erntezeit in Schwabach und der Region: Deshalb findet am Samstag, 10. Oktober, zum 22. Mal von 9 bis 16 Uhr der Schwabacher Regionalmarkt im Herzen der historischen Altstadt statt. Bauern, Handwerker und Dienstleister der Region präsentieren ihre Produkte.

Wieder mit dabei sind verschiedene örtliche Umwelt- und Naturschutzverbände. Auf dem Martin-Luther-Platz und Königsplatz wird an etwa 60 Ständen eine bunte Palette des regionalen Wirtschaftens geboten.

In diesem Jahr sind aufgrund der anhaltenden Corona-Lage die bekannten Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten. Leider kann daher das beliebte Rahmenprogramm für Kinder und Familien nicht stattfinden und auch die musikalische Umrahmung der Veranstaltung muss ausfallen. Das Tragen eines Mund- und Nasenschutzes ist auf dem Marktplatz notwendig.

Einkaufen wie auf dem Bauernhof, kulinarische Spezialitäten, traditionelles Handwerk sowie Informationen zu verschiedensten Umweltthemen sind die Schwerpunkte der Veranstaltung, die ganz im Zeichen der regionalen Wirtschaftskreisläufe steht.

Von A wie Alpakawolle bis Z wie Zwetschgenmarmelade oder Zweit-Maske - eine Vielzahl an regionalen Produkten erwartet die Marktbesucherinnen und -besucher wieder. Neben Altbewährtem kommt auch Aktuelles nicht zu kurz. Das Umweltschutzamt ist mit der Aktion Klima-Baum und dem Thema CO<sub>2</sub>-Einsparung im Alltag vor Ort. Am Stand des ADFC gibt es dazu auch gleich praktische Tipps rund um das Fahrrad und das Fahrradfahren. Fair gehandelten Kaffee bietet der Eine-Welt-Laden jetzt neu in verschiedenen Varianten der „Schwabacher Goldenen Bohne“ an.

Der Landschaftspflegeverband Schwabach informiert wieder über Obstsorten – eine Sortenbestimmung von Äpfeln und Birnen wird angeboten. Dazu sind fünf typische Früchte eines Obstbaumes mitzubringen und abzugeben.

Einige Anbieter sind mit regionalen Schmankerln vor Ort. Mit nach Hause genommen, sorgen die verschiedenen Spezialitäten für einen kulinarischen Nachklang des Marktbesuches.

Der Schwabacher Beitrag zum bundesweiten „Tag der Regionen“ wird von der Stadt Schwabach und vom Landschaftspflegeverband Schwabach veranstaltet. Dabei soll ein wichtiger Umwelt-Aspekt in die Öffentlichkeit getragen werden, der immer deutlicher und wichtiger wird: Klimaschutz durch kurze Wege.

Passend dazu ist das Jahresthema des Tags der Regionen  
»verwurzelt – weltoffen – klimabewusst«.

**i** Ausführliche Programmhinweise sind in einem Faltblatt zu finden, das an vielen öffentlichen Stellen ausliegt und unter [www.schwabach.de](http://www.schwabach.de) als Download zur Verfügung steht. Der Regionalmarkt wird unterstützt durch die Stadtwerke Schwabach, die GEWOBAU und die Sparkasse Mittelfranken-Süd.

Jürgen Ramspeck, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit ■



© mavoimages / stock.adobe.com

Zentrum für Achtsamkeit

## Die Heilkraft des Atems

Der Atem ist nicht nur lebensnotwendig, er spielt auch eine zentrale Rolle im Zusammenhang mit Stress, Gesundheit und auch in der Achtsamkeitspraxis.

### Ein kleiner Überblick zur Bedeutung des Atems

#### Tiefe und bewusste Atmung

- versorgt, nährt und reinigt den Körper,
- unterstützt Stoffwechselfvorgänge in den Zellen,
- beruhigt und verbindet Körper und Geist,
- aktiviert das parasympathische Nervensystem,
- gibt und mobilisiert Energie,
- senkt den Stresslevel,
- stärkt das Immunsystem.

#### Atem als Brücke für Körper & Geist

Der Atem verbindet Körper und Bewusstsein mit dem gegenwärtigen Moment und aktiviert insbesondere das für **Regeneration** und **Heilung** notwendige **parasympathische Nervensystem**. Durch Achtsamkeit auf den Atem wird **innere Stabilität, Ruhe** und **Präsenz erlangt**, dadurch wird **Stress** besser und heilsamer bewältigbar.

#### Zahlen, Daten, Fakten – Schon gewusst?

Wir Menschen haben täglich 60-80.000 Gedanken (laut Studien), über 90% dieser Gedanken sind unbewusst. Über 95% unserer Kommunikation ist nonverbal (Mimik, Gestik, Stimme, Körper, Atemfrequenz). Jeder Gedanke wirkt auf körperlicher und emotionaler Ebene (Mind-Body-Connection)

#### Brain Facts – Schon gewusst?

Unter Stress (auch verursacht durch Gedanken, Emotionen wie Angst, Wut etc.), also im Stressmodus ist das logische und klare Denken (im Großhirn) massiv eingeschränkt, Aggressionsbereitschaft steigt, Empathiefähigkeit sinkt.

#### Mind-Body-Connection

Der Atem gibt außerdem Orientierung und Aufschluss über **Befindlichkeit und emotionale Zustände**. Er fungiert als Spiegel der inneren Verfassung. Haben Sie schon mal bemerkt, dass die **Atemfrequenz** bei Freude, Entspannung, Genuss oder bei Angst, Wut, Schreck sehr stark variiert? Das funktioniert im Übrigen auch umgekehrt. D.h. über die Veränderung der Atemfrequenz verändert sich das innere Befinden – heilsam wie unheilsam. Das gleiche passiert über die Körperhaltung. Diese hat unmittelbar Einfluss auf die innere Haltung und umgekehrt. Jeder einzelne Gedanke (zur Erinnerung: 60-80.000 / Tag) wirkt auf emotionaler und körperlicher Ebene, meist komplett unbemerkt.

#### Die gute Nachricht:

Mit der notwendigen **Gedankenhygiene** und **Emotionsmanagement**, sowie mit **Bewusstseinschulung** und **Atemtraining** kann die Gesundheit ganz bewusst positiv unterstützt werden.

### Archaisches Überlebens-Notfallprogramm

Kampf- oder Fluchtprogramm ist Ihnen sicherlich ein Begriff. Das ist ein archaisches Programm, das uns modernen Menschen von unseren Vorfahren weitergegeben wurde. Bei realer Gefahr rettet es schon mal Leben.

Aber was ist, wenn sich die Gefahr nur im Kopf abspielt? Und sogar ein Dauerzustand ist? Ein dauerhaft erhöhter Stresslevel hat u.a. einen erhöhten Adrenalin- und Cortisolspiegel zur Folge, wodurch das Immunsystem geschwächt und gehemmt wird. Oftmals endet das in psychischer und körperlicher Krankheit. Flache Brustatmung aktiviert das archaische Notfallprogramm.

### Was also tun?

Tiefes Einatmen, also **Bauchatmung** unterbricht diesen Prozess und erlaubt, dass sich zunächst Geist und Gefühle beruhigen können und dadurch wieder klares und lösungsorientiertes Denken möglich wird. Es ermöglicht ein Verankern im Hier und Jetzt, um dadurch bewusst einen Schritt nach dem anderen gehen zu können. Das ist das Herzstück in Achtsamkeitspraxis und Stressbewältigung.

### Praktiken für Atemtraining und Bewusstseinschulung

Es gibt mittlerweile zahlreiche Praktiken und Möglichkeiten, Bewusstsein und Atmung zu trainieren. Neben Meditation und der klassischen Achtsamkeitspraxis ist z.B. Yoga eine beliebte Praxis.

Auch Lu Jong, das auf der tibetischen Medizin basiert und Meditation in Bewegung sind sehr bewährte und kraftvolle Praktiken, die Position, Bewegung und Atmung kombinieren. Lu Jong wirkt reinigend und heilsam auf Geist und Körper und unterstützt Heilprozesse.



**Zentrum für Achtsamkeit**  
Stressbewältigung · Meta-Health  
Jasmin Kaiser

Coachings · Kurse · Workshops  
in Nürnberg-Katzwang

**Klarheit · Innere Ruhe · Leichtigkeit**

Infos unter [www.jasmin-kaiser.de](http://www.jasmin-kaiser.de)

### Das Geschenk des Atems

Wir haben den Atem immer dabei. Er ist omnipräsent. Wir sollten uns einfach öfter daran erinnern, innehalten und tief und bewusst in den Bauch atmen und wieder tief und lang ausatmen. Das reinigt auf körperlicher und emotionaler Ebene. So dauert es manchmal nur 2-3 Atemzüge, um den Stresslevel merklich zu senken und gut für unser körperliches und seelisches Wohl zu sorgen – präventiv und auch kurativ.

### In diesem Sinne – einfach öfter mal durchatmen

Ich wünsche Ihnen viele bewusste Momente  
Ihre Jasmin Kaiser  
Inhaberin Zentrum für Achtsamkeit

*Jasmin Kaiser, Coach und Achtsamkeitstrainerin* ■



**Steigerwald**  
MESSER

MESSER STEIGERWALD  
Schwander Straße 12a  
90530 Wendelstein  
Tel. 09129 - 40 2151  
info@steigerwald-messer.de  
www.steigerwald-messer.de

## Messermacherkurse

Bei uns haben Sie die Möglichkeit, unter Anleitung Ihr eigenes Messer zu bauen.

**2-tägiger Messermacherkurs**  
für ein feststehendes Messer  
inklusive Material und Verpflegung  
**380,-€ pro Person**  
Teilnehmerzahl max. 3 Personen

**Weitere Informationen**  
Tel. 09129 - 40 21 51  
info@steigerwald-messer.de  
oder direkt bei uns  
in der Messerwerkstatt

Handgefertigte Messer  
Messermacherkurse  
Materialien für Messerbau

**Steigerwald**



**ambiente**  
GRIECHISCHES RESTAURANT

## Genuss bei Emmi

Wir freuen uns immer, Sie und Ihre Gäste mit unseren Spezialitäten verwöhnen zu dürfen.  
**Bitte reservieren Sie rechtzeitig für Weihnachten vor.**

Wir machen Urlaub vom 09.09. bis 01.10.  
**Am 02. Oktober sind wir ab 17 Uhr wieder für Sie da!**

**Telefon 0911 / 880 505**  
Friedrich-Overbeck-Straße 21 | 90455 Nürnberg-Worzeldorf  
Täglich 11.00 bis 14:30 Uhr und 17:00 bis 24:00 Uhr | Montag Ruhetag  
[www.ambiente-worzeldorf.de](http://www.ambiente-worzeldorf.de)

TÜV SÜD

## So lebt Ihre Kupplung länger

Im Laufe der Zeit schleichen sich bei so manchem Autofahrer Untugenden ein. Erfahrungsgemäß zählt dazu das Warten mit getretenem Kupplungspedal und eingelegtem ersten Gang, etwa vor einer roten Ampel.

Mal soll es bei Grün möglichst rasch wieder vorwärts gehen. Mal soll die Start/Stop-Automatik so umgangen werden. Warum auch immer, „empfehlenswert ist das nicht“, gibt Karsten Graef von TÜV SÜD in München zu bedenken: „Dadurch wird das Ausrücklager dauerhaft belastet. Das kann zu vorzeitigem und unnötigem Verschleiß dieses Bauteils führen und somit teuer werden.“ Denn sobald das Ausrücklager seinen Dienst quittiert, lässt sich die Kupplung nicht mehr betätigen und folglich kein Gang mehr einlegen.

Zwar zählt die Autokupplung zu den so genannten Verschleißteilen, aber in modernen Fahrzeugen ist eine Lebensdauer von mehr als 100.000 Kilometern keine Ausnahme. Gleichwohl gilt, „wie schnell eine Kupplung verschleißt, hängt maßgeblich vom Fahrverhalten ab“, weiß der TÜV SÜD-Fachmann.

„Tritt der Fahrer die Kupplung, wird der Kraftfluss zwischen Motor und Getriebe unterbrochen“, erläutert Graef die Technik: „Dann lastet die ganze Kraft der Kupplungsfeder auf dem Ausrücklager. Für den kurzen Moment der Gangwahl ist das kein Problem.“ Doch eine dauerhafte, womöglich minutenlange

Belastung während einer Rotphase an der Ampel sorgt für unnötige Abnutzung. „Ist ein Ausrücklager defekt, werden während des Kuppelvorgangs die Kupplungsscheiben nicht mehr ordentlich getrennt. Als Folge schleifen die Scheiben aufeinander“, skizziert der TÜV SÜD-Fachmann den Schadensverlauf. Dadurch entsteht an den Kupplungsscheiben ein hoher Abrieb und dies führt bereits nach kurzer Zeit dazu, dass die komplette Kupplung ausgewechselt werden muss.

Noch kupplungs-tödlicher als diese fahrerische Marotte ist es, wenn der Fahrer während der Fahrt mit dem linken Fuß ständig leicht das Kupplungspedal berührt. Dann wird das Ausrücklager unter Last zum Mitlaufen gezwungen und die Belastung hält es erfahrungsgemäß nicht lange durch, ohne Schaden zu nehmen. Lebenserhaltend ist es für die Mechanik zudem, das linke Pedal beim Kuppeln ganz nach unten durchzutreten.

Reagiert die Kupplung bei einem Fahrzeug merklich langsam, trennt sie nicht mehr ordentlich oder es ruckelt selbst bei gefühlvoll-korrektem Wechsel der Gänge. Zudem macht die Kupplung mit ungewohnten Geräuschen auf sich aufmerksam. In solchen Fällen sind ein Werkstattbesuch und ein tieferer Griff ins Portemonnaie unumgänglich. ■

# AUTO-MIETSAM

GmbH & Co. KG

## Kfz MEISTER-WERKSTATT

www.auto-mietsam.de

- Achsvermessung
- Klimaservice
- Bremsenservice
- Kundendienst für PKW/LKW
- Unfallinstandsetzung
- Stoßdämpferprüfung

### TÜV Nord Hauptuntersuchung

zweimal pro Woche bei uns im Haus!



Alle Fahrzeuge mit einem amtlichen Kennzeichen müssen regelmäßig zur **Hauptuntersuchung** um auf Verkehrssicherheit überprüft zu werden. Bei uns prüft der TÜV Nord **zweimal pro Woche** im Haus:

- PKW
- Anhänger
- Wohnwagen
- LKW
- Motorräder
- Wohnmobile

**Auf Wunsch führen wir auch eine Gasprüfung durch.**



Richtweg 85 · Wendelstein · Tel. 09129 / 27 77 33 Für Sie da: Mo-Do: **7.30-18.00** · Fr: **7.30-16** · Sa: 8-12 Uhr



Wir sprühen vor Begeisterung!

### Autolackierungen vom Fachmann!



Spielhagenstraße 12  
Nürnberg-Kornburg  
Telefon 09129.90260  
info@albert24.eu

Unfallreparatur | Autolackierung | Autoglas | Achsvermessung | Smart Repair www.albert24.eu

TÜV SÜD

## Nach dem Urlaub aufräumen

„Nach der Urlaubsreise sollte das Feriengefährt gründlich entrümpelt werden“, rät Eberhard Lang von TÜV SÜD. Nicht nur der Ordnung, sondern auch der Sicherheit und Sparsamkeit halber.

Laut einer Faustregel senken 100 Kilogramm weniger Gewicht den Spritverbrauch um bis zu 0,5 Liter pro 100 Kilometer. Zwei bis fünf Prozent Treibstoff können erfahrungsgemäß allein durch eine Entrümpelungsaktion eingespart werden. Besonders drastisch steigt der Verbrauch, wenn unnötigerweise mit einer Dachbox einhergefahren wird. Solche Gepäckbehälter wiegen häufig zwischen 15 bis 20 Kilogramm, erhöhen den Luftwiderstand und treiben die Rechnung an der Tankstelle rasch um zwei Liter pro 100 Kilometer in die Höhe. „Es lohnt allemal, wenn man den Wagen aufräumt und Überflüssiges nicht ständig spazieren fährt“, empfiehlt Lang.

Gewicht kostet Sprit, in diese Rechnung kann man sogar das althergebrachte Reserverad einbringen. „Ein modernes Notrad wiegt mindestens sechs Kilo weniger“, sagt Lang und „der zulässige, komplette Austausch des Ersatzrads gegen ein Pannenset spart gar 16 bis 18 Kilogramm.“

„Warum manche Pflegemittel für den Wagen wie Wachs, Politur und Shampoo chauffieren, statt sie in Garage oder Keller einzuquartieren, wissen sie wohl selbst nicht“, wundert sich der TÜV SÜD-Fachmann immer wieder: „Hohe Temperaturen im Kofferraum tun diesen Utensilien nicht gut. Spraydosen

werden bei hohen Temperaturen gar gefährlich.“ Höchst entbehrlich sind überdies Werkzeugkästen oder Ersatzteile an Bord.

„Einen Platz im Abstellregal sollten auch Reservekanister finden“, gibt der TÜV SÜD-Fachmann zu bedenken: „Die Benzinanzeigen funktionieren sehr genau und per Web und mit entsprechenden Apps lassen sich sogar die günstigsten Tankstellen entlang der Route herausfiltern.“ In Deutschland darf man zwar einen Reservekanister mitführen, doch man sollte das Gefahrenpotenzial einer solchen Reserve nicht unterschätzen. Zudem müssen die Kanister der DIN-Norm 7274 oder 16904 entsprechen und sie müssen dicht, fest verschließbar und bruchsicher sein. Nach etlichen Jahren des verborgenen Fristsens im Kofferraum kann es da durchaus Defizite geben. In einigen Nachbarländern, etwa Luxemburg, sind zusätzliche Spritbehälter sogar verboten.

Auch massive Abschleppstangen oder ein umfangreicher Vorrat an Öl oder AdBlue sind eher entbehrlich. Wenig Gewicht und damit Einsparpotenzial besitzt in den meisten Fällen das serienmäßige Bordwerkzeug. Für den Radwechsel oder zum Austausch einer defekten Glühlampe reicht es in aller Regel und viel mehr kann selbst ein technisch versierter Automobilist unterwegs nicht reparieren. ■

### Spitze rund um's Auto



- › Inspektions-, Bremsen-, Auspuff- und Klimageservice
- › Reifenverkauf
- › Unfallinstandsetzung
- › Lackierarbeiten
- › Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen

Reparatur sämtlicher Fabrikate



**AUTO KÖHLER**  
Ihr Kfz.-Meisterbetrieb

Spitze rund um's Auto  
Spielhagenstraße 10  
90455 Nbg./Kornburg  
Tel. 09129/8088  
Fax 09129/26479  
g.mahler@autokoehler.net  
www.autokoehler.go1a.de



### FAHRSCHULE walch

MIT SICHERHEIT ZUM FAHRERFOLG

**WILLKOMMEN IM TEAM**

**M. GRUNER  
FAHRLEHRER**



**LAUFEND KURSE FÜR ALLE KLASSEN & BERUFSKRAFTFAHRER**



**NÜRNBERG – WENDELSTEIN – HERPERSDORF  
SCHWANSTETTEN**

**WWW.FAHRSCHULE-WALCH.DE TEL: 0911/454020  
TÄGLICH AB 13:00 UHR ERREICHBAR  
INFO@FAHRSCHULE-WALCH.DE**

### 365 Tage SOMMER im Jahr!

Seit 30 Jahren

- Unfallinstandsetzung
- Sonderlackierung
- Industrielackierung
- Hol- und Bringservice
- Schadensabwicklung inkl. Leihfahrzeug



**Autolackiererei Johann Sommer**  
Spielhagenstraße 10 · 90455 Nürnberg-Kornburg  
☎ **09129 / 262 41**  
www.autolackiererei-sommer.de





**MUSIKZENTRUM  
SCHURICHT  
WENDELSTEIN**



**Tag der offenen Schule am  
So, 27.09.20 von 14-17 Uhr**

**Unterricht in allen  
gängigen Instrumenten**

**Jetzt kostenlose  
Probestunde vereinbaren!**

**MusikZentrum Schuricht**  
Sperbersloher Str. 11  
90530 Wendelstein  
T 09129 9062 851  
mail@musikzentrum-schuricht.de  
www.musikzentrum-schuricht.de

Deutsches Studentenwerk

## Jetzt BAföG beantragen !

**BAföG-Verbesserungen zum Wintersemester  
2020/2021: Elternfreibeträge steigen um 3%,  
Bedarfssätze um 2%.**

Studenten- und Studierendenwerke starten neue Informations-Kampagne. Beispiel: „Corona-Krise? Jetzt erst recht BAföG beantragen“. Achim Meyer auf der Heyde, Generalsekretär des Deutschen Studentenwerks: „Gerade wenn Familien wegen der Pandemie wirtschaftliche Einbußen haben, lohnt sich ein BAföG-Antrag“.

Zum Wintersemester 2020/2021 wird der Förderungs-Höchstsatz beim BAföG auf 861 Euro erhöht, die Freibeträge für das Einkommen der Eltern steigen, und man kann mehr Vermögen haben, das nicht aufs BAföG angerechnet wird. Die Kinderbetreuungszuschläge steigen von 140 auf 150 Euro. Außerdem sind die BAföG-Antragsformulare neu und übersichtlicher gestaltet. Darauf macht das Deutsche Studentenwerk (DSW) aufmerksam.

Mit neuen Informations-Medien werben die im DSW organisierten Studenten- und Studierendenwerke für die Verbesserungen beim BAföG zu diesem Wintersemester 2020/2021. „10 Semester BAföG – 41.650 Euro geschenkt!“, dazu die Abbildung eines aufspringenden Geschenks; ein aufgebrochenes Sparschwein mit Mund-Nasen-Maske und der Frage „Corona-Krise in deiner Familie? Jetzt BAföG beantragen“: Das sind zwei Motive der neuen Serie von BAföG-Informationsmaterialien.

„Die Corona-Pandemie hat die Beschäftigungs- und Einkommenssituation vieler Studierender und auch die ihrer Eltern verschlechtert; ein BAföG-Antrag kann sich nun erst recht lohnen“, erklärt DSW-Generalsekretär Achim Meyer auf der Heyde. „Viele Studierende, die vorher nicht förderungsberechtigt waren, können es jetzt sein. Und viele, die vorher bereits BAföG bekommen haben, können nun mehr BAföG erhalten. Deshalb sollten Studierende dem Slogan unserer neuen Kampagne folgen: Jetzt BAföG beantragen!“

Stefan Grob ■



## Sommerferien

TSV 1927 Röthenbach bei St. Wolfgang e.V.

## Das „mit Abstand“ beste Ferienprogramm

Die Turnkinder des TSV 1927 Röthenbach St. W. feierten ihr Comeback in den Ferien

Lange, sehr lange hatten die Turnkinder des TSV Röthenbach auf ihre Trainingsstunden verzichten müssen. Bis zu den Sommerferien galten nämlich hier mit die strengsten Corona-Vorschriften im Sportbereich, die Hilfestellungen beim Turnen verboten und durch die geforderte dauernde Desinfektion der Geräte ein gemeinsames Turnen unmöglich machten. Kurz vor den Ferien gab es dann aber die ersten Lockerungen, so dass wir es wagten, ein Ferienprogramm anzubieten. Alle unsere Trainer aus dem Kinderbereich erklärten sich sofort bereit mitzuwirken und so starteten wir in den letzten drei Ferienwochen immer an drei Tagen die Woche mit einem einstündigen Spiel- und Spaßprogramm in der Schwarzachhalle.



Dass dies möglich war, verdanken wir nicht nur dem spontanen Einsatz unserer Trainer Achim, Jessi, Andrea, Helma und Iris. Auch die für die Schwarzachhalle Verantwortlichen Walter Sigl und Frau Porschert von der Gemeinde legten sich kurzfristig für uns ins Zeug, um den Kindern diesen Ferienspaß zu ermöglichen. So einfach war es nämlich nicht, einfach in die Halle zu marschieren. Nein, wegen Corona mussten Schlüssel neu programmiert werden und extra Reinigungskräfte bestellt werden. Eltern mussten per Internet die Kinder mit ihren Daten anmelden, Hygienekonzepte wurden erstellt und vermittelt, die Kinder mussten an Einverständniserklärungen denken. Alles Dinge, die vor Corona für alle Beteiligten schneller und einfacher zu händeln waren. Trotzdem hat sich der Aufwand gelohnt und allen Beteiligten gebührt ein herzlichen Dankeschön! Dabei sei auch erwähnt, dass wir im Ort großzügige Unterstützung erhielten. Hier gilt unser Dank der Firma Thomas Philipps Sonderposten in Röthenbach, die uns einen großen Teil der dort ausgesuchten Sommerspielsachen spendeten, um den TSV in seiner Jugendarbeit zu unterstützen. Die St. Georgs Apotheke in Wendelstein spendete uns Desinfektionsmittel und Röthenbachs Zahnärztinnen Fr. Dr. Zeiler und Fr. Dr. Knorr statteten uns mit Einmal-Masken für vergessliche Kinder aus. An diese Spender ein herzliches Dankeschön!

Sabine Kronmeister, Stellv. Abteilungsleiterin ■

**LERNZENTRUM**  
Mit Erfolg durchs neue Schuljahr!



**Wir sind für Euch da:**  
**Nachhilfe:**  
alle Klassen, Fächer und Schularten  
**Prüfungsvorbereitung:**  
Mittlerer Schulabschluss,  
Abitur und Fachabitur

**www.Lernzentrum-Breuch.de**  
Anja Breuch, Tel: (09129) 27 95 80, Hauptstr. 1, Wendelstein

# Städtepartnerschaften

Partnerschaftsfreunde

## Europa – Quo Vadis? Europäische Werte achten!

Die deutsch-polnischen Beziehungen zwischen Wendelstein und Zukowo sind von großer Bedeutung. Seit fast 20 Jahren wächst die trikommunale Partnerschaft zwischen Frankreich-Polen und Wendelstein und hat eine einmalige und positive Entwicklung erfahren. Übereinstimmende Interessen in vielen Bereichen geben auch für die Zukunft ein solides Fundament.

Auch in unserer französischen Partnerstadt St. Junien und im Département Limousin setzt man auf die wesentlichen europäischen Werte wie Frieden, Menschenrechte und Demokratie, so Jean Claude, Vorsitzender des Partnerschaftskomitees aus Saint Junien!

Momentan ist Europa mit der Europäischen Kommission und dem Europäischen Parlament vor allem damit beschäftigt, die durch die Corona-Pandemie stark betroffenen Mitgliedsländer und deren Wirtschaft wieder in Schwung zu bringen. Millionen von Betrieben, Arbeitslosen und Kurzarbeitern in ganz Europa hoffen auf eine Weiterbeschäftigung.

### Kampf um Menschenrechte

Daneben läuft die Diskussion um die weitere Einhaltung der europäischen Werte und Regeln auf Hochtour. So gibt es derzeit Verfahren gegen Polen und Ungarn wegen der Nichteinhaltung der Gewaltenteilung. Darüber hinaus dürfen sechs Kommunen in Polen nicht an einem Städtepartnerschaftsprogramm teilnehmen. Sie hatten sich laut EU-Kommission zu "LGBTI-Ideologie-freien Zonen" erklärt. Lesben, Schwule und Transgender stehen unter dem Schutz der Menschenrechte! Laut NN-Bericht (04.08.20) machen fast ein Drittel des Landes mehr oder weniger offen Stimmung gegen Lesben und Schwule.

### Wendelstein steht zu seiner Partnerstadt Zukowo

Bereits mehrere deutsche und niederländische Städte haben ihre Partnerschaften mit Städten in Polen gekündigt, weil sich diese zur „LGBT – freien“ Gemeinde erklärt haben. Wendelsteins Partnerstadt Zukowo ist keine »Hass-Zone«. Die Partnerstadt von Wendelstein, Zukowo in Polen gehört wohl nicht zu den LGBTQ-feindlichen Orten.

Auf Nachfrage der Partnerschaftsbeauftragten, Doris Neugebauer, im Rathaus in Zukowo haben Bürgermeister Wojciech Kankowski und 2. Bürgermeister Tomasz Szymkowiak mitgeteilt, dass die Gemeinderäte in Zukowo keine entsprechende Entscheidung zu einer LGBT-freien Zone angenommen haben und auch nicht beabsichtigen, zukünftig eine



Wojciech Kankowski mit dem weltoffenen Kandidaten Kasimierz Trzaskowski in Danzig



Bürgermeister Tomasz Szymkowiak

solche zu treffen: Der Rat hat 21 Gemeinderäte, keiner von ihnen gehört einer politischen Partei in Polen an; alle Räte sind lokale Aktivisten, die von den Bewohnern der Gemeinde kommen, zugehörig zu Verbänden,

Vereinen oder Gruppen im Zusammenhang mit Kaschubei und der Region. Als Vertreter der Zukowo-Gemeinde, bei demokratischen Wahlen zur Kommunalverwaltung gewählt, behandeln wir alle unsere Bürger gleich. Wir respektieren ihre Entscheidungen und akzeptieren ihre Ansichten und ihre Zugehörigkeit. Die Gemeindevertreter/Bürgermeister können sich keine Intoleranz gegenüber einer Minderheit vorstellen. Kaschubier selber sind eine ethnische Minderheit mit eigener Sprache und Kultur, so Bürgermeister Wojciech Kankowski.

Ein weiteres Indiz für die tolerante Haltung der Menschen in Pommern und in Zukowo sind die letzten Wahlergebnisse bei der Wahl des Präsidenten in Polen.

Der weltoffene Kandidat Kasimierz Trzaskowski erhielt in Pommern 59,84 % und in Zukowo 60,15 %. Dagegen erhielt Sebastian Duda, der im Wahlkampf offen gegen Lesben und Schwule aufgetreten ist, in Pommern 40,16 % und in Zukowo 39,85 %. Allein dieses Wahlergebnis zeigt, dass unsere Freunde in Pommern und Zukowo sehr deutlich zu unseren gemeinsamen europäischen Werten stehen!

Quellenverweise: [www.meier-magazin.de/link/21](http://www.meier-magazin.de/link/21)  
[www.meier-magazin.de/link/22](http://www.meier-magazin.de/link/22)  
[atlasnienawisci.pl/](http://atlasnienawisci.pl/) und Bezirk Mittelfranken

Doris Neugebauer (Partnerschaftsbeauftragte), Dr. Kurt Berlinger ■



**Ab sofort: Corona-Lücken schließen!**

**Sprachentraining für Schüler**

Individuelle Sprachkurse in festen Kleinstgruppen

- Live-Unterricht online oder vor Ort mit max. 3 Teilnehmern
- Sprachstrukturen erkennen, begreifen und umsetzen
- Texte schnell und sicher erschließen
- Grammatiksysteme richtig anwenden
- Lösungshilfen einfach erarbeiten
- Motivation aufbauen und nutzen
- Prüfungsstress handhaben

die Sprachen Schule  
Königsplatz 8 · in Schwabach

[www.sprachenschule-schwabach.de](http://www.sprachenschule-schwabach.de) ☎ 09122 / 18 39 243

**DER KÜCHENMEIER**  
IHR SPEZIALIST FÜR KÜCHE & WOHNEN

BERATUNG PLANUNG VERKAUF MONTAGE

**NEUE KÜCHEN**  
Maßgeschneiderte Lösungen in allen Stilrichtungen.

**MODERNISIERUNG**  
Austausch von Geräten, Arbeitsplatten & Co.

**UMZUG**  
Umbau und Ergänzung Ihrer Küche.

**EINBAUMÖBEL**  
Individuelle Möbel nach Ihren Wünschen.

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

Klaus Meier  
Industriestraße 12, 91186 Büchenbach  
Tel: 09171 - 888 50  
[www.der-kuechenmeier.de](http://www.der-kuechenmeier.de)



TSV 1893 Wendelstein e.V.

### 4 junge Wendelsteiner Leichtathleten haben sich für die Deutschen Meisterschaften qualifiziert

Trotz der schwierigen Umstände im Coronajahr 2020 dürfen sich die TSV-Leichtathleten um Abteilungsleiter und Cheftrainer **Christan Gußner** über einen historischen und wahrscheinlich auch für Wendelstein einmaligen Erfolg freuen. Nachdem bereits 2019 zwei TSV-Athleten bei der DM am Start waren schafften die Qualifikationsnormen zur Deutschen Meisterschaften heuer sogar insgesamt 4 Athleten/-innen seiner außergewöhnlichen Wettkampftruppe.

Der einzige Wehrmutstropfen trifft leider unsere 15 jährige Emy Kraus, die über 300 m nicht starten kann, da die U16-Meisterschaften 2020 coronabedingt kurzfristig abgesagt wurden. Sie lief beim Wendelsteiner Sprinttag ihre Spezialdisziplin in persönlicher Bestzeit von 42,49 Sek. und erfüllte damit auch die Kadernorm des Bayer. Leichtathletikverbandes. Unter diesen Umständen können wir von unserer jungen und ehrgeizigen Athletin auch in den kommenden Jahren noch einiges erwarten.

Bereits 2019 am Start waren unser Sprinter Sascha Babel (jeweils Halbfinale über 100m, 110 m Hürden und 200 m in der AK U18) und unser Mehrkämpfer Nils Kremling (damals in der AK U16), der das Finale über 300 m erreichte und bei der Deutschen Hallenmehrkampfmeisterschaft in Leverkusen (s. Bild) den 7. Platz belegte.

Nils, unser Alleskönner, startete seit September 2019 richtig durch und schaffte Bestleistungen in allen Disziplinen. Vorläufiger Höhepunkt war im Juni sein erster Zehnkampf in der AK U18 mit 6.505 Punkten und der sofortigen Qualifikation zur Deutschen Meisterschaft. Mit dieser Leistung stand er vor der DM auf Platz 5 der Deutschen Bestenliste. Leider musste er seinen Wettkampf in Vaterstetten nach einem guten 100 m-Sprint aufgrund einer Verletzung beim Weitsprung schnell beenden.

Da er aber auch im kommenden Jahr noch der U18 startet besteht weiterhin die Chance auf den großen Wurf. Und außerdem steht im September aufgrund seiner Vielseitigkeit auch noch die DM über 110 m Hürden und die 200 m auf dem Programm.



Bayer. Meisterin 2019 im Hochsprung Anna Latzko

© TSV\_LA

Sascha Babel glänzte auch in diesem Jahr mit seinen Bestleistungen über 100 m (11,17 Sek.) und mit 14,27 Sek. über die 110 m Hürden. Besonders im Hürdensprint (derzeit Vierter in der Deutschen Bestenliste) bestehen somit berechnete Hoffnungen auf eine Finalteilnahme.

Tim Kraus, unser Überflieger, lebt bereits seit Jahren seinen Traum: Die Teilnahme bei der Deutschen Meisterschaft im Hochsprung. Bereits im Februar überrascht er in der Halle, steigert sich um 7 cm und wird mit



- Gas
- Öl
- Heizung
- Frischwasser
- Optional
  - Sonnenkollektor
  - Photovoltaik

A+ / A+++



- Extern langlebig
- Hocheffizient
- Kompakt
- Gesundes Frischwasser

Qualität made in germany zum fairen Preis.



intelligente Haustechnik

**KLAUS BUCKEL**  
Energie · Klima · Bad  
GmbH

Strawinskystraße 31  
90455 Nürnberg  
Tel. 09122 / 630 700  
www.klaus-buckel.de

**Bis zu 45%\* Förderung**  
\* mit Solarthermie

Tolle Aussichten:  
**Mehr Heizung für's Geld!**  
Generationsübergreifend & zukunftssicher!

1,93 m Bayerischer Meister. Auch die Coronapause bringt ihn nicht von seinem Ziel ab; bei dem ersten vom TSV ausgerichteten Hochsprungwettkampf schafft er die erforderliche Qualifikationshöhe von 1,95 m und überspringt damit seine Körpergröße um 10 cm. Mit etwas Glück fliegt er damit bei der DM in Heilbronn sogar in die Nähe einer Medaille.

Nicht vergessen wollen wir Lukas Knäblein und Philipp Farchmin unseres U18-Zehnkampfteams, die alle zusammen im Januar bei der Sportlerehrung des Landkreises vom Landrat Herbert Eckstein sensationell als „Mannschaft des Jahres 2019“ ausgezeichnet wurden. Sie wären, wenn die Mannschaftwertung wegen Corona nicht gestrichen worden wäre, ebenfalls bei der DM dabei gewesen. Abgerundet wird die TSV-Wettkampftruppe durch Trainer und Diskuswerfer Tobias Gußner, die Bayer. Meisterin 2019 im Hochsprung, Anna Latzko (s. Bild) und unsere Youngster Linus Kremling, Paul Löffler und Danny Stockhausen.

A. Rineck, Abteilung Leichtathletik ■

1. TC Leerstetten e.V.

## Es wird wieder Tennis gespielt

Erste Herren nimmt am Medenspiel-Betrieb teil

Corona macht auch das Tennis-Leben in den Vereinen schwieriger. Leider mussten fast alle bis jetzt geplanten Veranstaltungen aufgrund der Pandemie abgesagt werden. Trotzdem wollen wir auch dieser sogenannten „Übergangssaison“ einige positive Aspekte abgewinnen. Der freitägliche Tennistreff für neue Mitglieder und „alte Hasen“ von 18-20 Uhr auf der Anlage wurde bis jetzt gut angenommen. Die anwesenden Vorstandsmitglieder konnten meist etwa ein Duzend Mitglieder begrüßen. Erfreulich ist auch, dass wieder einige neue Mitglieder begrüßt werden konnten, der positive Trend des Vorjahres setzt sich also fort.

Am 01.08.2020 wurde im Rahmen des Ferienprogrammes der Gemeinde Schwanstetten wieder der Kindertag durchgeführt – und das bei extrem heißen Temperaturen. Vier Tennisbetreuer und eine „Servicekraft“ vom Verein taten ihr Bestes um die acht Kinder zu betreuen. So wurde außer Tennis auch Hockey gespielt und auch Geschicklichkeitsübungen wurden in den Trainingstag eingebaut. Zur Stärkung gab es dann noch Apfelsaftschorle und Brezen.

Nachdem die Damen 40 und die Herren 65 ihre Teilnahme an den Medenspielen abgesagt haben, sind in 2020 nur die 1. Herren im Einsatz. Nach dem letztjährigen Aufstieg in die Kreisklasse 2 freut man sich über hart umkämpfte Spiele – leider konnte noch kein Sieg eingefahren werden. Zwei Spiele stehen noch aus. Leider sind in 2020 keine Zuschauer gestattet, aber vier Punkte gibt es noch zu holen.

Ingrid Hajek-Schinkenberger, Pressewartin ■



Mit Herz und Verstand aus einer Hand

## Implantologie

Das oberste Ziel eines Zahnarztes sollte der Erhalt von Zähnen sein. Müssen diese ersetzt werden, kommen künstliche Zähne (Implantate) zum Einsatz.

Bei uns stehen Ihnen alle dafür nötigen Experten in einer Praxis zur Verfügung.

**Beratung - Implantat - Zahnersatz:  
Made in Germany**

Lassen Sie sich persönlich beraten:  
**Telefon 0911 - 880 288**



Zahnarztpraxis  
Dr. Raab & Raab

An der Radrunde 160  
90455 Herpersdorf  
Tel. 0911 - 880288



[www.zahnärzte-raab.de](http://www.zahnärzte-raab.de)

Stark in Sprache, Sprechen, Stimme, Schlucken & Hörwahrnehmung:



Praxis für  
Logopädie &  
Lerntherapie  
Jürgen Schneider  
und Kolleginnen

Logoartis bietet Ihnen:

- ✓ Behandlung aller Störungsbilder
- ✓ Therapien für Kinder, Jugendliche & Erwachsene
- ✓ Abwechslungsreiche & kreative Behandlungen
- ✓ Kompetente Beratung & Betreuung

Schnelle Terminvergabe möglich:

Tel.: 09170 / 94 34 64  
[www.logoartis.de](http://www.logoartis.de)

# Voices Katzwang wieder am Start – mit besonderer „Corona-Choreografie“

Endlich – mit dem Inkrafttreten des Hygienekonzepts für kulturelle Veranstaltungen und Proben in Bayern dürfen seit Anfang Juli auch Chöre wieder proben, wenn ein tragfähiges Hygienekonzept vorliegt, ausreichend große Räumlichkeiten zur Verfügung stehen und alle Teilnehmenden gesund sind.

Eine harte Zeit liegt hinter den Voices. Eine Zeit der Isolation und Abstinenz von einem nur gemeinsam möglichen tollen Hobby, dem Chorsingen! Mit den moderaten Corona-Lockerungen seit Anfang Juli ist zwar noch längst nicht alles wieder beim Alten und es wird wohl auch noch eine ganze Weile dauern, bis sich die Voices ihrem Publikum wieder in dieser gewohnten Aufstellung präsentieren können, doch es gibt eine Perspektive!



Die Voices Katzwang e.V. können unter strengen Hygiene- und Distanzregeln, die der Vorstand anhand der Vorgaben des Fränkischen Sängerbundes erarbeitet hat, und an eher ungewohntem Ort, nämlich im Kirchenraum von St. Marien, Katzwang, endlich wieder proben. Bestens vertraut ist die Örtlichkeit den Voices aber durchaus, da sie wiederholt schon Gottesdienste wie auch das gemeindliche Leben, etwa beim Pfarrfest oder bei der Eröffnung der Thika-Woche 2019, durch ihre Auftritte mitgestaltet haben. Ein herzliches Dankeschön für diese Räumlichkeit gilt daher Pfarrer Rudolf Batzdorf, denn im normalen Probenraum wäre eine Probe mit allen 4 Stimmen aufgrund der geltenden Distanzregeln weiterhin unmöglich. Der Kirchenraum dagegen bietet mit seinen 4 großen Sitzblöcken genug Platz. Jede Stimme besetzt einen Block. Dabei wird zudem nur jede zweite Sitzreihe mit höchstens 4 Sängern beziehungsweise Sängerinnen und zueinander versetzt besetzt, so dass zwischen jedem Teilnehmer ein Abstand von mindestens 2 Metern eingehalten werden kann.

Nach erstem Einstudieren dieser besonderen „Choreografie“ klappt die sukzessive Besetzung der Reihenplätze recht gut. Aber, Folge der ungewöhnlich lockeren Sitzordnung ist: jeder Teilnehmer fühlt sich wie ein Solist und das Klangerlebnis ist mehr als ungewohnt, da man die Mitsänger und Mitsängerinnen, an denen man sich sonst immer ein wenig orientiert, nicht so richtig hören kann.

Dennoch ein echter Lichtblick: man sieht sich wieder regelmäßig, kann sich austauschen und gemeinsam singen. Das Ganze ist spannend und inspirierend, auch wenn alle auf etwas mehr Normalität im Laufe des weiteren Jahres hoffen.

An ein Konzert ist 2020 allerdings nicht mehr zu denken, alle geplanten Auftritte der Voices für dieses Jahr, auch bei ursprünglich geplanten Hochzeiten von Chormitgliedern, sind abgesagt. Aber die Voices unter der Leitung von Matthias Laus blicken voll Optimismus nach vorne und haben bis zu ihrer Sommerpause während der Schulferien jede Woche die „Corona-Choreografie der Distanz und Desinfektion“ geprobt.

Bereits jetzt laufen die Planungen für ein großes Konzert im neuen, hoffentlich nicht mehr von Corona beherrschten Jahr 2021.

Bleiben Sie den Voices auch in dieser auftrittsfreien Zeit treu! Informieren Sie sich jederzeit gerne über die Webseite der Voices unter: [www.voicesimweb.de](http://www.voicesimweb.de) oder abonnieren Sie, ebenfalls über die Webseite, den Newsletter der Voices.

Ursula Poller ■

Zimmerstutzen-Schützengesellschaft (ZSSG) Katzwang

## Grillfest bei der ZSSG Katzwang unter Pandemiebedingungen

Das jährliche Grillfest der ZSSG Katzwang war trotz der Hygiene- und Abstandsregeln eine rundum gelungene Veranstaltung an der eine Vielzahl von ZSSG Mitgliedern teilnahmen.

Nicht zu erwarten war anfänglich, dass am 17. Juli das Grillfest der ZSSG Katzwang stattfinden würde. Doch mit den nötigen Einschränkungen, welche den Abstand – und Hygienevorschriften geschuldet waren, konnte dann doch diese vereinsinterne Zusammenkunft stattfinden. Auch wenn dieser Veranstaltung etwas weniger Mitglieder anzug wie die Jahre zuvor, so war es dennoch ein unterhaltsamer Abend im Freundeskreis. Nach kurzer Begrüßung mit Danksagung an die Helfer und Unterstützer dieser Veranstaltung konnten dann die 54 Anwesenden die Grillwaren, deren Beschaffung unser amtierender Schützenkönig Christian Kögler maßgeblich mitfinanzierte, ausreichend genießen. Auch wurden traditionell wieder eine Fülle an köstlichen Beilagen angeboten, welche einmal mehr die Mitglieder mitbrachten.

Nachdem Essen wurden zunächst Matthias Müller mit der Meisterschützenabzeichen des DSB ausgezeichnet. Anschließend erhielten die Gaumeister Gewehr 2020- letztlich mit 3-monatiger Verzögerung ihre verdiente Anerkennung. So wurden jeweils eine Siegerurkunde für Platz-1, Stefan Isensee, Christian Kögler, Herbert Losmann, Gerda Voit, Ehrengauschützenmeister Josef Grillmayer und Herbert Hölzel überreicht. Sportleiter Michael Jank gelang es sogar, 4x einen 1. Platz zu belegen. Ebenfalls eine Urkunde erhielten auch die Zweitplatzierten, Brunhild Zollner, Christian Kögler sowie Uwe Halfter.



Die Gausieger von rechts: Michael Jank, Stefan Isensee, Christian Kögler, Uwe Halfter und Herbert Losmann



Die Sieger der Auflage-schützen von rechts: Ehrengauschützenmeister Josef Grillmayer, Brunhild Zollner und Herbert Hölzel

Auch die drittplatzierten Michael Jank, Christian Kögler, Herbert Losmann, und Uwe Halfter wurden gewürdigt. Sie erhielten Urkunden für deren 3. Plätze bei diesen Gaumeisterschaften.

Fester Bestandteil des Rahmenprogrammes bei den Grillfeiern der ZSSG Katzwang ist normalerweise auch die Proklamation der Bogenkönige. Leider konnten die Bogenschützenkönige WA im Freien (ehemals FITA) dieses Mal noch nicht gekürt werden. Grund war durch die Corona Pandemie ausgelöste späte Start in die Freiluftsaison.

Uwe Halfter, 1. Schützenmeister & Vorstand ■

# Die Sommerpause beim Liederkrantz Wendelstein ist zu Ende

Ab dem 8. September 2020 beginnt der Liederkrantz wieder mit den Proben! In der Arche in Großschwarzenlohe haben wir einen geräumigen Probenraum gefunden. Mit einem Hygienekonzept und ausreichend Abstand proben wir ab sofort wieder jeden Dienstag um 19:45 Uhr. Hier heißen wir alle willkommen, die Freude am gemeinsamen Singen haben.



Umso mehr freut es uns, dass wir nun wieder mit den Proben für unsere kommenden Auftritte beginnen können.

Aufgeschoben ist nicht aufgehoben. Unser 2020 abgesagtes Konzert ist aktuell in Planung für das Frühjahr 2022. Hierfür studieren wir als Höhepunkt das Werk „Adiutus“ von Karl Jenkins mit unserer Chorleiterin Ruth Volpert ein.

Das Jahr 2020 stellte auch den Liederkrantz 1860 Wendelstein e.V. vor große Herausforderungen. Für die im Januar gewählte, teilweise neue Vorstandschaft hieß es die Planungen für Auftritte und unser Jubiläumskonzert erst einmal einzustellen und abzuwarten. Uns auf virtuellem Weg zu vernetzen und online zu treffen, war für uns keine Option, da dies eine reale Chorprobe für uns einfach nicht ersetzen kann.

Wenn es die Situation zulässt wollen wir Euch aber schon nächstes Jahr wieder mit kleineren Auftritten in und um Wendelstein erfreuen. Neuigkeiten zum Liederkrantz, Bilder von unseren Aktivitäten, wie man Mitglied werden kann und vieles mehr unter [www.liederkrantz-wendelstein.de](http://www.liederkrantz-wendelstein.de).

Heidemarie Mälzer, Schriftführerin ■

TSV 72 Kleinschwarzenlohe e.V.

## Gürtelprüfung Teil 2

Rechtzeitig noch vor den Sommerferien, konnten nun auch die restlichen Taekwondokas des TSV Kleinschwarzenlohe zu ihrer Gürtelprüfung antreten.

Nachdem vor einigen Wochen überwiegend Weißgürtel zu ihrer ersten Prüfung antraten, wurde nun bis zum Grüngürtel geprüft. Natürlich auch wieder nach „Corona-Regeln“. Insgesamt 13 Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 13 Jahren stellten sich der Prüfung. Alle Prüflinge zeigten durchweg gut bis sehr gute Leistungen und konnten am Ende der Prüfung ihre Urkunde und neuen Gürtel in Empfang nehmen.

7. Kup (gelb-grün): Diego Novakovic, Jonas Glass, Julian Glass, Luca Przechrzelski, Alessya Livitchi, Luan Brenner;



6. Kup (grün): Michael Beljakow, Alexander Beljakow, Finja Nagel, Tim Schindler, Lenya Schaarschmidt, Timo Peter, Robin Wanka.

📌 Interesse an Taekwondo oder Selbstverteidigung ?  
Bitte an [tahoschmitt@t-online](mailto:tahoschmitt@t-online) wenden.

Holger Schmitt, Taekwondo/RSP ■

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

## Sturzprävention durch Slackline-Training – leicht erklärt

Die SVLFG stellt auf ihrer Internetseite mehrere Kurzfilme zum Training auf der Slackline bereit. Abrufbar sind diese im Internet unter [www.svlfg.de/slackline-training](http://www.svlfg.de/slackline-training).



Stürzen, Stolpern oder Ausrutschen zählen zu den Unfallschwerpunkten in der „Grünen Branche“. Sicherheitsschuhe mit rutschhemmender Sohle können all diesem nur bis zu einem gewissen Grad vorbeugen. Mangelnde Fitness und Beweglichkeit sowie fehlende Reaktionsgeschwindigkeit können sie allerdings nicht ausgleichen. Hier setzt das Slackline-Training an.

Für ein Slackline-Training im Betrieb ist der Herbst die beste Zeit zum Starten. In den Filmen wird systematisch vom Aufbau der Slackline über erste Schritte auf der Line bis hin zur Fehlerkorrektur gezeigt, wie effektives Training aussehen kann. Ähnlich wie beim Seiltanzen balancieren die Sportler auf einem Kunstfaser- oder Gurtband, das knapp über dem Boden zwischen zwei Bäumen oder anderen Befestigungspunkten gespannt ist. Dabei trainieren sie alles, was im Alltag hilft, um Sturzunfällen vorzubeugen: Gleichgewichtssinn, Konzentration und Koordinationsfähigkeit. Deshalb ist das „Slacklining“ auch eine effektive Unfallverhütungsmaßnahme.

Die Slackline ist ein Sportgerät, das Spaß macht, wenig kostet sowie ohne großen Aufwand in den betrieblichen Alltag integriert werden und im Außenbereich aufgebaut werden kann. So haben Unternehmer und Beschäftigte die Möglichkeit, in den Pausen immer wieder kurz zu trainieren. Wer regelmäßig übt, tut viel für seinen Gleichgewichtssinn und seine Fitness. Beides sind unablässige Voraussetzungen für eine wirksame Sturzprävention. Das gemeinsame Slackline-Training fördert zudem die betriebliche Kommunikation und die Teambildung.

Martina Opfermann-Kersten, Öffentlichkeitsarbeit ■

Der Stromer seit 1957

## Elektro Dotzauer

Neubau, Umbau, Renovierung,  
Leuchten, Elektrogeräte, Materialverkauf,  
Sat- u. Antennenanlagen, Sprechanlagen,  
Elektroheizungen, E-Check, Geräteprüfungen,  
Rauchwarnmelder (zertifizierter Betrieb)



Gerichtsweg 5 · 90455 Nürnberg Kornburg · Tel. 09129 / 5007



## Wandern & Radeln in der Region

Fränkischer Albverein Schwabach e.V.

► **Freitag 18.09. | 9:30 - 18 Uhr Probewandern zum Tag des Wanderns – Tageswanderung**  
Schwabach – Neppersreuth – Schwabach. Über die Jakobs Kappel nach Neppersreuth. Besuch des Hoflandens Kürbiskern Schell.  
Leichtes Gelände.  
**Gehzeit:** ca. 3,5 Std., ca. 14 km.  
**TP:** 9:30 Uhr Schwabach am Parkplatz Wolfram-von-Eschenbach-Gymnasium Haydnstr. 1  
**Wanderführer:** Waltraud Bauer  
**Nur mit Anmeldung:** 0911/45 42 90 Rucksackverpflegung

► **Samstag 19.09. | 8:15 - 18 Uhr Entlang des „Bethang“ Weg Teil 1 – Tageswanderung**  
Stein-Schloß – Weikershof – (Alte-Veste) – Weiherhof-Hp  
TTplus 7, l.u.s.G.,  
**Gehzeit:** 4 Std., 13 km  
**TP 1:** 08:00 Uhr Schwabach Bahnhof. (Abf. 08:19 Uhr S2), umst. Nürnberg Hbf.  
**TP 2:** 08:15 Uhr Nbg. Hbf. Mh. (Abf. 08:49 U2) umst. Nbg. Röthenbach  
**TP 3:** 09:00 Uhr Nbg. Röthenbach (Abf. 09:07 Uhr Bus 67)  
**TP 4:** 09:10 Uhr Hst. Stein-Schloß kl. Park an Wegtafel  
**Wanderführer:** Roland Beck wartet auf euch in Nbg. Hbf. Mittelhalle  
**Nur mit Anmeldung:** 0911/92 33 90 19 Rucksackverpflegung wenn uns die Gaststätte nicht aufnehmen kann.

### Maßnahmen bezüglich Corona (Gilt für alle Wanderungen!)

Die Selbstauskunft ist vor Wanderantritt auszufüllen und beim Wanderführer abzugeben.

**Corona-Regeln sind zu beachten:**  
1,5 bis 2 Meter Abstand beim Wandern. In Gastwirtschaften ist Mundschutzpflicht und auch am Bahnhof und im Zug.

**Geschäftsstelle:** Dallingerstr. 41, 90459 Nürnberg, Tel. 0911 / 45 42 90  
[www.fraenkischer-albverein.de](http://www.fraenkischer-albverein.de)

## Wandern mit dem FAV Reichelsdorf - Mühlhof

► **Dienstag 22.09.2020 Vereinsnachmittag**  
TP: 14:30 Uhr Vereinsheim SVR, Schloßleinsgasse 9

► **Samstag 26.09.2020 Tageswanderung**  
**Zum Hohenstein ins FAV Wanderheim** mit WF Jutta Vogt ab Rupprechtstegen – über das Ankatal – Hohenstein, TT 7+  
Bahnfahrer 1. TP: 08.15 Uhr Bahnhof Reichelsdorf, S-Bahn 08:28 Uhr, Bahnfahrer 2. TP: 8:45 Uhr Nürnberg- Hbf. Abfahrt 9:08 Gleis 17.ca. 12 Km 3 Std Autofahrer 3. TP: 09:30 Uhr Bahnhof Reichelsdorf Waldstromerstr. 70, mit den Autos bis BAB Hormersdorf, dann Wanderung zum Hohenstein ca. 8 km, Mittagessen und Kaffee im Wanderheim, bitte anmelden Tel. 0911-630298.

**Maßnahmen bezüglich Corona (Gilt für alle Wanderungen!)**  
Die Teilnehmer Liste mit Selbstauskunft ist auszufüllen und zu unterschreiben beim Wanderführer. Die Corona-Regeln sind zu beachten: 1,5 bis 2 Meter Abstand beim Wandern. In Gastwirtschaften ist Mundschutzpflicht und auch am Bahnhof und im Zug.

► **Samstag 03.10.2020 Tageswanderung**  
**Hedersdorf – Osternohe,**  
EK Gasthaus „Schwarzer Adler Böhm“  
TP: 08:35 Uhr Reichelsdorf Bahnhof, Waldstromerstraße 70. Mit S2 um 08:48 Uhr  
TP: 08:50 Uhr Nbg- Hbf. Abfahrt um 09:08 Uhr Gleis 17, Neunkirchen 09:31 Uhr an, weiter um 09:37 Uhr nach Simmelsdorf, WF Jutta Vogt. 10 km

► **Dienstag, 13.10.2020 Senioren Kurz-Wanderung.**  
Bitte anrufen wer mit geht. 0172-8656355  
TP: 10:30 Uhr Bahnhof Reichelsdorf, Waldstromerstraße 70

ⓘ Zu den Wanderungen und Veranstaltungen erwarten wir alle Mitglieder. Rückfragen zu den Wanderungen bei Rudolf Lutz, 0172 - 86 563 55

Rudolf Lutz, 2. Vorstand Rudolf Lutz ■

Fränkischer Albverein Schwabach e.V.

## Fünf-Sterne-Wanderung mit Jürgen Lange-Tropper

Zu Corona Zeiten Wandern mit den Fränkischen Albverein Schwabach e.V.

Das war wirklich eine Highlight-Wanderung mit Wanderführer **Jürgen Lange-Tropper!**

Am Samstag, den 25. Juli 2020, ging es nach der Anfahrt mit Zug und Bus von **Scheßlitz** aus bergauf und bergab bei herrlichstem Sonnenschein. Dabei wurde auf's Tempo gedrückt, denn es war bekannt, dass der Koch im Brauerei-Gasthof Hartmann in **Würgau**, wo die Mittagspause geplant war, Punkt 14 Uhr den Kochlöffel fallen lässt und verschwindet. Die weithin sichtbare Ruine der **Giechburg** ließen wir links liegen, um dann im Eiltempo die Wallfahrtskirche **Gügel** zu erreichen, wo dann Rast gemacht wurde.

Dann ging es zum absoluten Höhepunkt der Wanderung: zum Steinbruch **Luwag**. Dieser erinnerte einige Wanderer landschaftlich an den Grand Canyon in den USA. Die Gruppe stand ehrfurchtsvoll vor dem tiefen Abgrund, genoss aber andererseits eine gigantische Weitsicht bis ins Fichtelgebirge. Eine Teilnehmerin rief hochofret: „Hier ist es so schön wie am Tegernsee!“. Jürgen Lange-Tropper: „Das ist eines der schönsten Geotope, die ich kenne“. Der Steinbruch gilt als Geotop, weil er Einblicke in die Erdgeschichte, einschließlich der Entstehung und Entwicklung des Lebens auf der Erde, vermittelt. Über gesicherte Zäune mit Öffnungen gelangt man hinein. Weiter ging die Tour über herrliche Wald- und Wiesenwege vorbei an Ziegen und Pferden, begleitet von zahllosen Schmetterlingen. Der Abstieg erfolgte durch eine herrliche, naturbelassene Schlucht. Mit hängenden Zungen wurde rechtzeitig vor der Kochpause der Gasthof erreicht.

Nach der Stärkung bot Jürgen für die ganz Wilden einen Rundweg zu einer weiteren, noch viel, viel schöneren Schlucht als der ersten an. Dieser Verlockung folgte aber nur ein Teil der Gruppe, so dass einige Wanderer ermattet hocken blieben und das Bier weiter testeten. Schon nach einer Stunde kehrte die halbe Truppe restlos begeistert von der zweiten Schlucht zurück. Sie war nur ein wenig erstaunt, dass diese Extratour wieder in affenartigem Tempo zurückgelegt wurde. Jürgen hatte es eilig, weiter zu kommen. Galt es doch mit allen den letzten Bus des Tages in Scheßlitz für die Rückfahrt zu erreichen. Vor lauter Aufregung vergaß ein Teilnehmer seine Stecken, weshalb er ankündigte, am Folgetag gleich wieder nach Scheßlitz zu fahren - diesmal mit seiner Frau in gemächlicherem Tempo. Die Ankunft in Scheßlitz erfolgte so zeitig, dass noch eine Stunde Zeit war, eine Biertestung durchzuführen, wie gemeinschaftlich beschlossen wurde. Diese konnte dann aber nur teilweise erfolgen, weil nahezu alle Gaststätten bis 17 Uhr geschlossen hatten – bis auf eine. Aber die haben nicht alle gefunden. Deshalb packten einige in letzter Sekunde vor der Busabfahrt ihre Rucksäcke randvoll mit Flaschenbier aus einer Hausbrauerei voll. Diese Flaschen mussten jedoch auf der Rückfahrt heftig gegen Mundraub verteidigt werden...

Schee wars!!! Danke Jürgen Lange-Tropper

Birgit Birchner Waltraud Bauer, Birgit Birchner ■



© Birgit Birchner

# AVANTIs erste Ausfahrt konnte stattfinden!

AVANTI konnte seinen ersten Radausflug starten. Aufgrund der Corona-Beschränkungen hat sich auch dieser um Monate verschoben, nun aber war es an der Zeit, die ursprünglich für Ostern geplante Ausfahrt endlich umzusetzen. Der Termin wurde im Vorfeld fleißig beworben und unterstützt durch ideale Wetterbedingungen versammelten sich dann 25 Radlerinnen und Radler am Plärrer. Von 7 bis 70 Jahren waren alle Altersklassen dabei, um die immerhin 29 Kilometer lange Rundstrecke in Angriff zu nehmen.

Nach einer kurzen Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Mario Rubel und dem Hinweis auf das Hygieneschutzkonzept setzte sich die radelnde Karawane um kurz nach 14 Uhr in Gang, überquerte die Schwarzach und folgte dem ersten Waldweg an den Kanal.



Von dort aus ging es bis nach Worzeldorf. Bereits auf den ersten Metern übernahmen Mats und Jonathan (beide sieben Jahre alt) die beiden jüngsten Teilnehmer im Feld die Führungsarbeit und gaben ein zügiges Tempo vor. In Worzeldorf bog man nach rechts Richtung Nürnberg ab, passierte nach wenigen Kilometern das für seinen früher sehr geschätzten Sandstein bekannte „Steinbrüchlein“, um von dort aus dann den Biergarten „Zollhaus“ anzusteuern. Die Karawane machte hier einen einstündigen Stopp, einerseits um sich zu erfrischen, andererseits um ein wenig zu plaudern, denn das Gesellige stand an

diesem Tag klar im Vordergrund. Und dass dies auch unter Wahrung der Abstandsregeln geht, zeigte sich im Biergarten.

Gut gestärkt nahm man den komfortabel ausgebauten Radweg Richtung Wendelstein, um dann vor der Überquerung der Autobahn den Jägersee in Feucht anzusteuern. Dort angekommen liefen dann auch die letzten Kilometer wie geschmiert. Kurz vor 18.00 Uhr schließlich wurde wieder der Plärrer in Schwarzenbruck erreicht. Und vorne an der Spitze immer noch Mats und Jonathan... Ein gutes Dutzend der Radlerinnen und Radler ließen den Abend dann in der Taverne Parthenon ausklingen. Alle Teilnehmenden empfanden den ersten Radausflug von AVANTI als vollen Erfolg. Der zweite wird sicher folgen... ■

## AVANTI nimmt Fahrt auf!



Und jeder Schwarzenbrucker kann davon profitieren... und zwar kostenlos!

Nun wurde ein weiteres Projekt für die Bürgerinnen und Bürger Schwarzenbrucks auf den Weg gebracht: die MobiCard!

Diese Karte wird ab dem 5. Oktober für vorerst drei Monate in einen Testlauf gehen. Angedacht ist die Variante mit Ausschlusszeit (es darf erst ab 9.00 Uhr am Morgen gefahren werden), allerdings dann im gesamten Verbundgebiet des VGN. Ausleihen kann sie jeder Bürger Schwarzenbrucks kostenlos! Kostenlos? Naja, ein nettes Lächeln sollte schon für uns herauspringen... Die Ausleihe übernimmt das Versicherungsbüro Dambaur (091 28-912850), weitere Fragen hierzu können dort beantwortet werden.

Neugierig geworden auf „AVANTI – mobile Zukunft Schwarzenbruck“? Wir freuen uns auf Deine und Eure Ideen – einfach mal vorbeischaun oder gleich Mitglied werden!

Achim Hofmann ■

## MEHR ALS EINE BRILLE FÜR JEDE SEH-ANFORDERUNG GERÜSTET



Sind Sie Sonnenanbeter? Fahren Sie oft mit dem Auto? Gehört die PC-Arbeit zu Ihrem Alltag? Ist Sport eines Ihrer Hobbys? Die Anforderungen an unsere Augen sind so vielseitig wie unser Alltag.

Wir haben die perfekte Brille für entspanntes Sehen in jeder Situation – mit Brillengläsern von r+h: Weniger Blendung, Schutz vor Wind oder Blaufilter für ermüdungsfreies Sehen – bei uns werden Sie fündig!

## GUTSCHEIN: 50 % SPAREN

**Doppelter Komfort, halber Preis:** Beim Kauf einer zweiten Brille mit r+h Markengläsern, z. B. einer Sportbrille, Arbeitsplatzbrille oder Sonnenbrille, erhalten Sie die Gläser in gleicher Sehstärke bis **31. Oktober 2020** zum halben Preis.\*



\* Je Auftrag nur ein Gutschein einlösbar. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Further Str. 14  
90530 Wendelstein  
Telefon: 091 29 - 45 48  
[www.optik-martin.de](http://www.optik-martin.de)



**Stadt-  
Apotheke**  
Apotheker Max Eiber

Unser Team sucht ab sofort eine(n)

**Pharmazeutisch  
Technische(r) Assistent(in) / PTA** (m/w/d)  
für unsere Apotheke in Roth.

**Was wir Ihnen bieten...**

Eine verantwortungsvolle Tätigkeit in einem modernen, zukunftssicheren Unternehmen. Sehr gute Weiterbildungsmöglichkeiten bei leistungsgerechtem Gehalt in einem freundlichen und motivierten Team.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



Stadt Apotheke · Hauptstraße 26 · 91154 Roth · Telefon: 09171 / 89 24 03

[www.stadt-apotheke-roth.de](http://www.stadt-apotheke-roth.de)



# Senioren heute

Termine, Infos und Anregungen  
für ein aktives und erfülltes Leben.

VdK Kornburg - Worzeldorf

## Aktuelles vom VdK Kornburg-Worzeldorf

Liebe Leserinnen und Leser,  
liebe Mitglieder und Freunde des VdK,

ein langer Sommer neigt sich seinem Ende zu. Wir hoffen und wünschen Ihnen, dass Sie viele schöne und erholsame Tage erlebt haben und vor allem möglichst gesund durch die Zeit gekommen sind. Vielleicht haben Sie sogar eine schöne Reise unternommen oder können sich auf bevorstehende Urlaubstage freuen. Aber bitte passen Sie auf sich und Ihre Mitmenschen auf, denn Corona hat uns weiterhin fest im Griff.

Denn von Normalität im Alltag kann und wird leider noch lange nicht die Rede sein können. Auch im VdK sind wir weiterhin massiv davon betroffen. Leider mussten wir zu Ihrer Sicherheit die meisten unserer geplanten Veranstaltungen absagen, wie es weitergehen wird, können wir noch nicht sicher sagen.

Immerhin fanden bis zum Redaktionsschluss zwei gut besuchte Treffen der Stammtischgruppe statt, die uns zeigen, wie sehr die Mitglieder und Gäste darauf gewartet haben und weiterhin darauf warten, sich mit anderen in freundschaftlicher Runde zu treffen.

Das nächste Treffen findet am Mittwoch, dem 9. September im Gasthof „Weißes Lamm“ statt, das übernächste am Mittwoch, dem 14. Oktober um 14.30 Uhr im Gasthof „Grüner Baum“ in Kornburg.

Um die Hygienevorschriften einhalten zu können, müssen wir Sie bitten, sich unbedingt schon einige Tage vorher telefonisch (0171 / 6459570 oder 09871 / 6579918 oder 09129 / 5308) oder per E-Mail ([vdkkornburg@aol.com](mailto:vdkkornburg@aol.com)) anzumelden.

Das am 15. September im VdK-Haus in Nürnberg geplante Seniorentreffen mit Filmvorführung, unsere am 8. Oktober geplante Weinfahrt ins Frankenland und der VdK-Infotreff vom 5. November **müssen leider**

entfallen. Und ich fürchte auch, dass wir auch unsere Weihnachtsfeier nicht in der lieb gewordenen Form werden begehen können.

Bitte informieren Sie sich, wenn möglich, in unserer Homepage [www.vdk.de/ov-kornburg-worzeldorf](http://www.vdk.de/ov-kornburg-worzeldorf) über weitere Änderungen bzw. Ergänzungen.

Leider hat uns vor wenigen Tagen unser liebes Mitglied Herr Johann Kuschill aus Kleinschwarzenlohe im gesegneten Alter von 93 Jahren für immer verlassen. Er gehörte dem VdK seit 20 Jahren an. Hans Kuschill ist vielen von uns noch in schöner Erinnerung, wie er und seine Lebenspartnerin Rosemarie Pfann manche unserer Feiern und Veranstaltungen mit Liedern und Klängen ihrer Veehharfen bereicherten. Lieber Hans, danke dafür und für Deine Freundschaft.

In großer Dankbarkeit erinnern wir uns auch an Herrn Dr. med. Wolfgang Glöckner, der leider im Juli nach schwerer Krankheit verstorben ist. Herr Dr. Glöckner war während der vielen Jahre ihres Bestehens ehrenamtlicher ärztlicher Berater und Mentor der Osteoporosegruppe des VdK Kornburg-Worzeldorf und hatte auch sonst immer ein offenes Ohr für unsere Anliegen.

Wir sind beiden Familien in Trauer und herzlicher Anteilnahme verbunden und wünschen ihnen viel Kraft und Trost und werden und werden den Verstorbenen immer ein ehrendes Gedenken bewahren.

Freud und Leid liegen nahe beieinander. Zu ihren Geburtstagen im September und Oktober gratulieren wir unseren Mitgliedern und allen Leserinnen und Lesern sehr herzlich. Ein besonderer Glückwunsch und Dank gilt unserer früheren Betreuerin, Frau Gerlinde Kraus. Danke für Alles, liebe Gerlinde!

Wir wünschen Ihnen allen von Herzen ein frohes, glückliches und vor allem möglichst gesundes neues Lebensjahr und Gottes Segen.

Liebe Leserinnen und Leser,  
liebe Mitglieder und Freunde des VdK,

zum Schluss wünschen wir Ihnen und dem gesamten Team des meier-Magazins von Herzen schöne Spätsommertage, einen leuchtenden beginnenden Herbst, alles Gute und vor allem möglichst gute Gesundheit. Passen Sie gut auf sich und andere auf, damit Sie vom Corona-Virus und anderen Viren verschont bleiben.

Mit herzlichen Grüßen Ihr VdK Kornburg – Worzeldorf  
und Ihr Stefan Kunz - Vorsitzender

📞 VdK Kornburg – Worzeldorf, Stefan Kunz - Vorsitzender  
Telefon: 09871 - 657 99 18, E-Mail: [stefankunznbg@aol.com](mailto:stefankunznbg@aol.com)  
Internet: [www.vdk.de/ov-kornburg-worzeldorf](http://www.vdk.de/ov-kornburg-worzeldorf)  
[www.vdk.de/kv-nuernberg](http://www.vdk.de/kv-nuernberg)

Stefan Kunz, Vorsitzender ■

### Kostenlose Sprechstunde für Privatpersonen mit allgemeinen Fragen zu:

- Vorsorgevollmacht & Patientenverfügung
- Nachlassplanung
- Konzept „Mein Notfallordner“

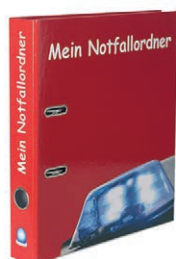
Jeden ersten Mittwoch  
im Monat von 10-12 Uhr

oder nach Vereinbarung (Anmeldung erwünscht)

Wo: Büro der FVS Olbert GmbH & Co. KG,  
Kalkgrubenweg 25, 90455 Nürnberg,  
Tel. 09129-90 79 49  
Mail: [fvs.olbert@t-online.de](mailto:fvs.olbert@t-online.de)

Ihr Ansprechpartner: Matthias Olbert

Generationenberater (IHK), Testamentsvollstrecker (IGB), Versicherungsmakler



Keine Rechts- und Steuerberatung

# Isolation und Infektionsschutz in der Pflege

## Teil 2 der Serie „Pflege zu Hause – aber richtig“

Die Corona-Pandemie ist für ältere und vorerkrankte Menschen eine besondere Belastung – Pflegebedürftige zählen zur Risikogruppe und müssen daher ganz besonders vor einer Infektion geschützt werden. Zugleich sind sie im Alltag auf Unterstützung angewiesen. Viele Angehörige sind daher in der Pflege besonders gefordert. Worauf ist besonders zu achten? Und wie lässt sich Einsamkeit trotz weitgehender Isolation vorbeugen? Die Johanniter geben Antworten auf diese und weitere Fragen: Mit den Modulen zu „Quarantäne und Isolation“ sowie „Hygiene“ wurde ein E-Learning-Angebot für die Versorgung und Unterstützung von Pflegebedürftigen im Kontext von Corona erstellt. Auszüge daraus stellen wir Ihnen hier vor.

### Abstand, Schutzkleidung und Frischluft

Um das Risiko einer Ansteckung mit Sars-CoV-2 zu minimieren, ist es wichtig, die Hygienemaßnahmen konsequent umzusetzen. Die körpernahe Pflege sollte nach Möglichkeit nur eine Kontaktperson übernehmen. Dabei gilt: Hände gründlich waschen und viruzid wirksames Desinfektionsmittel verwenden, Mundschutz und Handschuhe tragen, überflüssige Berührungen vermeiden. Da sich das Coronavirus auch über Aerosole übertragen kann, sollte viel gelüftet werden. Arztbesuche sollten zwar nach Möglichkeit vermieden werden – suchen Sie dennoch unbedingt den Kontakt zu Arzt oder auch Rettungsdienst, wenn körperliche Beschwerden des Pflegebedürftigen auftreten. Im Falle von Krankheitssymptomen bitte zu Hause bleiben.

### Unterstützung organisieren

Die derzeitige Situation mit ihren vielen Einschränkungen und Ungewissheiten ist für uns alle belastend und kann gerade pflegende Angehörige stark beanspruchen. Sorgen Sie daher frühzeitig für Unterstützung: Vielleicht können Einkäufe von netten Nachbarn übernommen werden. Fragen Sie auch in Ihrem Umfeld nach, wer Pflegeleistungen übernehmen könnte, falls Sie selbst erkranken oder aus anderen Gründen eine Auszeit benötigen. Erstellen Sie eine Liste mit Notfallnummern und bringen Sie diese gut sichtbar an – zum Beispiel Rettungsdienst, Arzt, Pflegedienst sowie private Kontakte.

### Medikamente und Lebensmittel auf Vorrat

Prüfen Sie die Hausapotheke und kontaktieren Sie den behandelnden Arzt, um notwendige Medikamente in ausreichender Menge im Haus zu haben. Nutzen Sie nach Möglichkeit den Lieferdienst der Apotheke. Auch ein Vorrat an Grundnahrungsmitteln für mehrere Tage ist sinnvoll – etwa an Nudeln, Kartoffeln oder auch tiefgekühlten Gerichten.

### Regelmäßig in Kontakt: Von Telefon bis Videocall

Pflegebedürftige sind durch ihre eingeschränkten Möglichkeiten an sozialer Teilhabe grundsätzlich stärker Einsamkeit und Isolation ausgesetzt. Die Kontakteinschränkungen, die durch die Corona-Pandemie notwendig wurden, verschärfen die Lage noch einmal mehr. Daher ist es

wichtig, den Draht zur Außenwelt zu erhalten und den Tagen möglichst viel Struktur zu geben: Neben festen Essenszeiten sind auch definierte Zeitfenster für Telefonate oder Bewegungsübungen sehr hilfreich. Mobil zu bleiben stärkt nicht nur den Körper, sondern hebt auch die Stimmung. Vielleicht findet der Pflegebedürftige auch Gefallen an den neuen Möglichkeiten, die Smartphone, Tablet und Co. bieten: Einen Videoanruf anzunehmen, ist nicht schwer – und auch Fotos oder Filmchen der Enkelkinder können per Messenger unkompliziert versendet werden. Wer sich in Sorgen und Ängsten verliert, sollte nicht zögern, sich professionelle Hilfe zu holen.

### Neue Module zu Quarantäne und Hygiene

Vertiefte Informationen zu „Quarantäne“ und „Hygiene“ gibt es bei den kostenlosen Online-Pflegekursen im Johanniter-Pflegecoach, der zu diesen Themen kurzfristig zwei neue Module aufgenommen hat.

#### **i** Der Johanniter-Pflegecoach: Online pflegen lernen

Die Johanniter bieten ab sofort einen weiteren Baustein zur Unterstützung von pflegenden Angehörigen: Online-Pflegekurse durch den Johanniter Pflegecoach. Das kostenlose Online-Kursprogramm steht allen Interessierten unter [johanniter-pflegecoach.de](http://johanniter-pflegecoach.de) nach einer einmaligen Registrierung offen. Es umfasst die vier Bereiche „Grundlagen der häuslichen Pflege“, „Alzheimer und Demenz“, „Wohnen und Pflege im Alter“ sowie „Rechtliche Vorsorge für den Ernstfall“. Aufgrund der besonderen Situation der Corona-Pandemie wurden kurzfristig vertiefende Module zu den Themen Quarantäne und Isolation sowie Hygienemaßnahmen ergänzt. Spezielle Corona-Informationen gibt es auch auf unserer Homepage [johanniter.de](http://johanniter.de) mit der Sonderseite Risikogruppe Großeltern.

*Nadine Brantl, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit* ■

Verein Rummelsberger Hospizarbeit mit Begleitung Trauernder

### ► Trauer-Cafe Feucht 16.09. & 07.10.

Das Trauercafe im Mesnerhaus lädt an jedem ersten und dritten Mittwoch im Monat von 16 bis 18 Uhr Trauernde ein, die sich in offener Atmosphäre über ihre Verlusterfahrungen austauschen möchten.

Das Angebot wird durch ausgebildete ehrenamtliche Trauer-Begleiter geleitet. Diese geben thematische Impulse und stehen als Gesprächspartner zur Verfügung. Kommen Sie, trauen Sie sich! Die Einhaltung aller Hygienevorschriften ist gewährleistet. Es gibt Kaffee, Tee, Kuchen und verständnisvolle Menschen.

**i** Wo: Mesnerhaus, Hauptstraße 58, 90537 Feucht, Informationen bekommen Sie unter: Telefon 09128 502513 ■

<p><b>Lebenskrisen</b>  <b>Begleitend bei Depressionen</b>  <b>Trauer</b>  <b>Mobbing</b>  <b>Partnerschaftsprobleme</b></p>	<p><b>Sucht</b>  <b>Burnout</b>  <b>Angst</b>  <b>Zwangsstörungen</b>  <b>Sinnkrisen</b></p>
<p><b>Das müssen Sie nicht alleine durchstehen</b></p>	
<p><b>Walter Krebs</b></p> <p>Heilpraktiker für Psychotherapie                  Mitglied im Verband freier Psychotherapeuten                  Wodanstraße 6 · 90530 Wendelstein                  Tel: 09129 / 279921 · Mobil: 0151 58591386                  walter.krebs@t-online.de www.psychotherapieheilpraktiker.de</p>	

## Seniorenwohnanlage

Am Alten Bahnhof 13 u. 17  
in 90530 Wendelstein



über  
**25**  
JAHRE



*Behindertengerechte Wohnungen*  
*Bei Bedarf Pflege*  
*in der eigenen Wohnung*  
*Pflegepersonal*  
*ist Tag und Nacht im Haus*  
*Haustiere sind bei uns erlaubt*

Nähere Informationen bei:

**Firma VGAB Vermietungs GmbH**  
 Ostring 7 · 90530 Wendelstein

**Tel. 09129 / 90 80 14**  
 www.vgab-wendelstein.de





# Senioren heute

Termine, Infos und Anregungen  
für ein aktives und erfülltes Leben.



Ines Schilling

Seniorennetzwerk im Nürnberger Süden

## Angebote aus dem Seniorennetzwerk im Nürnberger Süden

Hier erhalten Sie eine Übersicht über die ab September startenden Angebote des Seniorennetzwerkes im Nürnberger Süden

► **BERATUNG: Internet-Treff 50+ im AWO Bürgertreff Katzwang:**

Sie haben Fragen oder Probleme beim Umgang mit dem eigenen Handy, Tablet, Laptop, Digitalkamera oder Navigationsgerät? Wir helfen Ihnen gerne weiter. Sascha Bluhme steht Ihnen vor Ort als Ansprechpartner zur Verfügung. Uhrzeit: 15-17 Uhr à Termine: 11.09.; 02.10.; 06.11. Bitte melden Sie sich vorab bei Frau Schilling an.

► **HILFE: Repair-Café im AWO Bürgertreff Katzwang**

Am 26.09.2020 von 14-18 Uhr. Mit verbindlicher Anmeldung bei der Koordinatorin Ines Schilling.

► **AUSTAUSCH: Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren in Kornburg**

In Gesellschaft essen – Beisammen am Mittagstisch sitzen, anderen Menschen begegnen und neue Bekanntschaften knüpfen – unter diesem Motto startet in Kornburg der erste gemeinsame Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren. In Kooperation mit den örtlichen Gasthöfen „Weißes Lamm“ und „Grüner Baum“ können sich Seniorinnen und Senioren das Mittagessen für 9,90 € (Hauptgericht und ein kleines alkoholfreies Getränk) unter vorheriger Anmeldung munden lassen. Das erste gemeinsame Mittagessen findet am 12.10.2020 um 11:30 Uhr im „Weißen Lamm“ (Flockenstraße 2, 90455 Nürnberg) statt und ist aus aktuellem Anlass voraussichtlich auf 10 Personen beschränkt.

Zweiter Termin für das gemeinsame Mittagessen ist der 12.11.2020 und findet im „Grünen Baum“ (Venatoriusstraße 7, 90455 Nürnberg) statt. Bitte melden Sie sich bei der Koordinatorin Ines Schilling an.

► **FIT UND AKTIV: „Mobilitätstraining 65+“ des Post SV Nürnberg im AWO Bürgertreff Katzwang**

Ziel ist es, die Selbstständigkeit von Seniorinnen und Senioren zu erhalten und zu verbessern, Stürze zu vermeiden, die Kräftigung der Muskulatur zu bewirken sowie Gleichgewichtssinn und Beweglichkeit zu fördern. Die 10 Einheiten starten ab dem 07.10.2020 (letzter Termin ist der 09.12.2020) immer mittwochs von 9:30-10:30 Uhr. Die Kosten belaufen sich auf 95€ (keine Mitgliedschaft erforderlich). Eine verbindliche Anmeldung erfolgt über Frau Schilling.

📞 **Kontakt:**

So erreichen Sie die Koordinatorin Ines Schilling  
Bürozeiten im AWO Bürgertreff Katzwang, Johannes-Brahms-Str. 6, 90455 Nürnberg, Mittwoch: 9-12 Uhr und Freitag 14-17 Uhr und nach Absprache (aus gegebenem Anlass bitte mit vorheriger Anmeldung):  
Tel.: 09122-1885481  
und Email [i.schilling@awo-mfrs.de](mailto:i.schilling@awo-mfrs.de)

Ines Schilling, Koordinatorin ■



**RETTUNGSLEITSTELLE**  
Europaweit einheitliche Notrufnummer  
**Rufnummer: 112** (ohne Vorwahl aus jedem Handynetz)

**NOTRUFNUMMERN**

<b>Polizei</b> 110	<b>Ambulanter Krisendienst:</b> 0911-424 855-0	<b>Notaufnahme Klinikum Nord, und Klinikum Süd</b> 0911-398 0	<b>Kinder- und Jugend-Tel.:</b> 0800-111 0 333
<b>Feuerwehr</b> 112	<b>Giftnotruf:</b> 089-19 2 40 Zentrale München		<b>Telefonseelsorge:</b> 0800-111 0 111

**PRIVATÄRZTLICHER AKUT-DIENST PrivAD**  
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD  
**Rufnummer: 01805 304 505** [www.privad.de](http://www.privad.de)

**DEFIBRILLATOREN in der Marktgemeinde Wendelstein**

**Rund um die Uhr öffentlich zugängliche Standorte:**  
Sparkasse in Kleinschwarzenlohe, Rangastraße  
Raiffeisenbank in Wendelstein, Hauptstraße 26

**Nicht durchgehend zugängliche Standorte:**  
Hans-Seufert-Halle (im Foyer), Am Schießhaus 2  
Gymnasium Wendelstein (Sportveranstaltungshalle), In der Gibitzen 29  
Wenden Center, Richtwiese 4, in der ersten Etage direkt am Treppenaufgang  
AWO-MGH, Frankenstraße 25 in Wendelstein-Kleinschwarzenlohe

**ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST**  
zu rufen, wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist  
**116 117** bundesweit kostenfrei [www.kvb.de](http://www.kvb.de)  
Zahnärztlicher Notdienst [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

**DIE TAFELN**  
Essen, wo es hingehört

**Wendelsteiner Tafel e.V.**  
Linde Duschner  
Tafelleitung  
Tel. 09129/58 79  
Tel. 0160/960 595 48

**Ausgabestelle**  
Alte Salzstraße 29  
Röthenbach b.St.W.  
Samstag 12 bis 15 Uhr

Unser Spendenkonto: Sparkasse Mfr Süd: DE74 7645 0000 0750 3827 64 • SWIFT-BIC: BYLADEM1SR5

## „Ein Mann ist keine Altersvorsorge“

...sagt eine bekannte Nürnberger Politikerin und hat sogar ein Buch mit diesem Titel dazu geschrieben. Das ist der Appell an alle Frauen, jetzt zu überlegen und darüber nachzudenken „bin ich im Fall der Fälle richtig abgesichert?“.

Völlig unbedeutend ist dabei, wie es dazu kam also z.B. durch Trennung, Scheidung oder Tod des Partners. Eigenvorsorge – heißt das Schlüsselwort und sich dabei nicht auf andere bzw. den Partner verlassen. Den Weg dazu muss jede Frau selbst finden.

Gerade die finanzielle Vorsorge für den Ruhestand bedarf einer frühzeitigen, langfristigen Planung und Umsetzung. Erreichbar am besten mit individuell verträglichen, monatlichen Ansparaten.

Ganz anders sieht es bei der Vorsorge im Bereich der Vollmachten wie Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung aus. Diese können schnell errichtet werden. Hier bedarf es keiner langen Vorbereitungszeit. Wichtig ist, dass diese durchdacht und voll umfänglich sind.

Gleiches gilt auch für die Vorsorge für den Todesfall. Auch damit kann „Frau“ abgesichert werden oder natürlich auch mit Testament anordnen, wer nach ihrem Tod wie und was erhalten soll – selbstbestimmt, ohne auf die gesetzliche Erbfolge zu vertrauen.

Sabine Broßmann, Vorsorge- und Nachlassberatung ■



Betriebswirtin  
**Sabine Broßmann**  
NACHLASSBERATUNG

Ich helfe Ihnen -  
absolut vertrauensvoll

- ▶ Vorsorge mit Verfügung
- ▶ Nachlassregelung
- ▶ Testamentsvollstreckung
- ▶ Erbenbetreuung

Vorsorge für *jetzt* und *später*

Sprechen Sie mich an,  
ich bin in Ihrer Nähe  
Tel. **09122-7902462**

[www.sabine-brossmann.de](http://www.sabine-brossmann.de)

Freundeskreis für Badefahrten

### ▶ Thermalbadefahrt im September

Donnerstag, den 24. September 2020

Badefahrt nach Bad Abbach in die Kaiser-Therme

Treffpunkt auf dem **Parkplatz in der Röthenbacher Straße in Wendelstein**. Um 14 Uhr ist die Abfahrt mit dem Bus.

**Wir bitten um Voranmeldung unter Tel. 0163 6556 306**

**Bitte um zahlreiche Teilnahme, Minimum der Teilnehmerzahl sind 25 Personen!** Sind wir weniger lohnt sich die Busfahrt nicht.

Die gesetzlichen Vorgaben bei Veranstaltungen sind einzuhalten, Maskenpflicht, Abstandsregeln usw. Die Fahrzeit beträgt voraussichtlich eine gute Stunde. Badedauer 2 ½ Stunden.

Die Eintrittspreise der Bäder liegen meist knapp über 10 € (2 ½ Stunden Badezeit), die Busreise kostet 15 € pro Person.

Nach dem Baden kehren wir noch zu einem gemütlichen Abendessen in einem regionalen Gasthof ein. Gegen 21.00 Uhr sind wir wieder in Wendelstein. Badegäste die bisher noch nicht dabei waren nehmen wir gerne mit. Sie sind herzlich willkommen.

Heidi Stang, Organisatorin ■

Kreisklinik Roth

## Kreisklinik Roth sucht ehrenamtliche Demenzbegleiter

Die Kreisklinik Roth sucht dringend ehrenamtliche Demenzbegleiter und bietet für interessierte Bürger ein dreitägiges Seminar als Grundausbildung an.

Nach dem Motto „Zeit schenken“ unterstützen bereits seit vielen Jahren ehrenamtliche Mitarbeiter der Kreisklinik demente Patienten während ihres Klinikaufenthaltes. Pflegedienstleiter Dieter Debus erklärt, dass die Demenzbetreuer Kreisklinik Roth allein im August 2020 weit über 200 Patienten betreut werden mussten. Die weiter ansteigende Zahl von dementen Patienten ist für unser Personal eine große Herausforderung, denn es wird zunehmend schwieriger, den hohen Betreuungs- und Pflegeaufwand (Stichwort: Weglauftendenz) im ganz „normalen“ Stationsalltag zu bewältigen. Hinzu kommt, dass mehrere Demenzbegleiter altersbedingt aus ihrem ehrenamtlichen Dienst ausgeschieden sind.

Im Grundkurs für Betreuungskräfte, ausgehend von der Deutschen Alzheimergesellschaft des Landesverbandes Bayern, erlernen die Teilnehmer die Grundlagen der Demenzerkrankungen, den therapeutischen Umgang mit Demenzen und die Planung und Umsetzung der Betreuung im Krankenhaus.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 30.10.2020 telefonisch oder per Email bei uns an. **Kontakt:** Petra Haderlein, Telefon: 09171 802-251, Email: [p.hadelein@kreisklinik-roth.de](mailto:p.hadelein@kreisklinik-roth.de)

Guntram Rudolph, Öffentlichkeitsarbeit ■



## KLUGER

MALT · LACKIERT UND TAPEZIERT · BESCHRIFTET

DEKORATIVE WANDBILDER

RAUM- UND FASSADENGESTALTUNG

KUNSTSTOFFPUTZE · INDUSTRIEANSTRICHE

DENKMALPFLEGE

# malermeisterHK

HELMUT KLUGER

Richtweg 51-53

Telefon 09129 / 37 64

[www.malermeisterHK.de](http://www.malermeisterHK.de)

Inh. Markus Kluger

90530 Wendelstein

Telefax 09129 / 75 83

[mail@malermeisterHK.de](mailto:mail@malermeisterHK.de)



**Der Handwerker & Hausmeisterservice**

- Fliesen, Platten, Mosaik verlegen
- Laminat/PVC/Teppichboden verlegen
- Tapezieren, Streichen
- Baufertigteile & Fenster/Türen einbauen
- Holz & Bautenschutz (feuchte Keller)
- Zäune und Markisen u.v.m

- Garten- & Landschaftsbau
- Baumfällungen & Pflege
- Bewässerung in den Sommermonaten
- Hecken schneiden & Entsorgen
- Grünflächenpflege & Neugestaltung
- Treppenhaus-Reinigung
- Gehweg- & Parkplatzreinigung
- Winterdienste u.v.m.

**R. Dornhuber**  
Brombachstraße 9  
90455 Nürnberg

Tel.: 09122 - 6 11 63  
Mail: r.d.u@web.de  
Web: www.rdu-nuernberg.de

N-ERGIE

## Tipps der N-ERGIE zur Trinkwassernutzung

### Sorgsamer Umgang mit dem kostbaren Nass

Am 10. August verzeichnete die N-ERGIE Aktiengesellschaft mit rund 127.000 Kubikmetern die bisher höchste Tagesabgabe im laufenden Monat. Dieser Wert liegt leicht über den durchschnittlichen Abgabewerten an Sommertagen, die sich zwischen 100.000 und 120.000 Kubikmetern bewegen. 2019 wurde einmal sogar ein Spitzenwert von 148.000 Kubikmetern erreicht.

Trotz der derzeit tropischen Temperaturen müssen sich die Nürnberger keine Sorgen machen. Es steht genügend Trinkwasser zur Verfügung. Die N-ERGIE Aktiengesellschaft gibt Tipps für den bewussten Umgang mit dem wertvollen Nass.

### Trinkwasser bewusst einsetzen

Zur Gartenbewässerung empfiehlt sich der Einsatz von Regenwasser. Zisternen oder Regentonnen eignen sich zum Sammeln. Bei starker Sonneneinstrahlung verdunstet Gießwasser gleich wieder, weshalb morgens oder abends der beste Zeitpunkt für die Pflanzenbewässerung ist.

Rund 30 Prozent des täglichen Wasserverbrauchs entfallen auf die Toilettenspülung. Mit Toiletten-Spar-Spülkästen oder Spar-Druckspülern lässt sich der Wasserverbrauch halbieren.

Die N-ERGIE rät Spül- und Waschmittel sparsam zu dosieren: Die geringste angegebene Menge ist zumeist für eine Ladung Wäsche ausreichend. Phosphatfreie Waschmittel ohne Bleichmittel und optische Aufheller schonen die Umwelt zusätzlich. Durch genaue, sparsame Dosierung ließen sich in Deutschland jährlich über 200.000 Tonnen Waschpulver einsparen.

### Grundwasser und Umwelt schützen

Das Nürnberger Trinkwasser ist von hoher Qualität und auch für die Zubereitung von Babynahrung bestens geeignet. Dafür sorgt die N-ERGIE mit ihrer Politik des vorsorgenden Grundwasserschutzes. Aber auch jeder Einzelne kann seinen Beitrag zum Schutz des Grundwassers und der Umwelt leisten.

Dazu zählt die fachgerechte Entsorgung von Sondermüll, wie beispielsweise Batterien, Chemikalien und Altöl. Ungenutzte Arzneimittel können auch in die Apotheke zurückgebracht werden. Ebenso gehören Speisereste nicht ins Abwasser, sondern werden in den Biomüll oder auf den Kompost gegeben. Verstopfte Abflüsse werden anstatt mit Chemikalien, am besten mit der Saugpumpe flott gemacht. Abflussreiniger gehören zu den gefährlichsten Chemikalien im Haushalt – ebenso wie Farben, Lacke und Lösungsmittel. Gartenbesitzer sollten ihren Garten sparsam düngen und bevorzugt organische Dünger verwenden. Pflanzenschutzmittel sollten vermieden werden. Wenn wieder die kalten Tage kommen: Der Einsatz von Granulat oder Sand anstelle von Streusalz schont die Umwelt.

### Fingerprobe nach längerer Nutzungspause

Ein weiterer Tipp der N-ERGIE: Nach längerer Nutzungspause der Hausleitungen, wie zum Beispiel über Nacht oder nach dem Urlaub, empfiehlt es sich, das Wasser immer erst etwas ablaufen zu lassen. Mittels „Fingerprobe“ kann getestet werden, ob das Wasser kühl und die Temperatur gleichmäßig ist – dann ist es auch für Trink- und Kochzwecke einwandfrei.

📍 Weitere Tipps unter [www.n-ergie.de](http://www.n-ergie.de)

Dr. Heidi Willer, Pressesprecherin ■

ÖDP - Ortsverband Kornburg

## ► Digitale Funkwasserzähler

**Informationsveranstaltung zu den geplanten neuen digitalen Funkwasserzählern in Kornburg, Wendelstein und Schwanstetten.**

Was ist von den neuen Funkwasserzählern zu halten, die der Wasserzweckverband Schwarzachgruppe in allen Haushalten installieren will?

Die neuen Zähler haben im Hinblick auf die traditionellen Flügelradzähler offensichtlich zahlreiche Nachteile. Das betrifft die Bereiche Gesundheit, Datenschutz, Grundrechte und Nachhaltigkeit. Die Wirtschaftlichkeit des neuen Produkts ist ebenfalls fraglich.

Wir werden uns kritisch mit den neuen Zählern auseinandersetzen. Der Wasserzweckverband wurde gebeten, einen politischen Vertreter zu schicken, der zu den Fragen Stellung nimmt.

Die Veranstaltung findet im Biergarten des Gasthauses »Grüner Baum« in der Venatoriusstraße in Kornburg statt. Die Einhaltung der am Veranstaltungsdatum gültigen Corona-Regeln ist verpflichtend.

Der Einspruch gegen den Einbau des digitalen Funkwasserzählers kann von der Webseite der ÖDP Kornburg geladen werden. Zumindest das Funkmodul muss auf Wunsch deaktiviert werden.

📅 **Datum:** 22.09.2020

**Uhrzeit:** 18:30 bis 20:30 Uhr

**Wo:** Biergarten des Gasthauses »Grüner Baum«, Venatoriusstraße 7, Nürnberg

Hans Anschütz ■



# Wendelsteiner Badhaus im Radio

In der BR-Hörfunksendung „Zeit für Bayern“ am 26. September.



BR-Mitarbeiterin Tanja Oppelt interviewte Bürgermeister Werner Langhans am Wendelsteiner Badhausplatz zum Badhaus, welches 2012 ins Fränkische Freilandmuseum transloziert wurde.

Über das Wendelsteiner Badhaus gibt es im September 2020 im Bayerischen Rundfunk (BR) einen Hörfunkbeitrag. Das Studio Franken des BR hat dieser Tage vor Ort die Interviews geführt.

**Der Beitrag „Ein mittelalterliches Badhaus zieht ins Museum“ wird am Samstag, 26. September in der Sendung „Zeit für Bayern“ zwischen 12.05 und 13.00 Uhr auf Bayern 2 zu hören sein.**

BR-Mitarbeiterin Tanja Oppelt war im Rahmen der Vorbereitung des Hörfunk-Beitrages vor kurzem am ehemaligen Standort des historischen Gebäudes aus dem 15. Jahrhundert in Wendelstein. Dort, am Eingangstor zum Altort, befindet sich seit 2016 der Badhausplatz. Beim Interview berichtete Bürgermeister Werner Langhans unter anderem wie der Kontakt mit dem Fränkischen Freilandmuseum Bad Windsheim zustande kam. Das Gebäude wurde 2012 ins Freilandmuseum transloziert.

Tanja Oppelt besuchte auch den neuen Standort des Badhauses im Fränkischen Freilandmuseum Bad Windsheim. Beim Interview mit Museumsleiter Herbert May erfuhr sie weitere interessante Details zum Wendelsteiner Badhaus, dessen Funktion im Mittelalter und zu den Aufgaben des Baders.

Das Gebäude wird seit 2017 wiederaufgebaut und soll im Frühjahr 2021 eingeweiht werden.

*Norbert Wieser, Leiter Bürgermeisterei und stv. Geschäftsleiter* ■

Carports für Individualisten!  
Wir planen und fertigen Ihr individuelles Carport nach Maß

Zimmerei Gebhard GmbH & Co. KG  
Nürnberger Straße 7 · 90537 Feucht  
Telefon 09128-92 81-0

Familienunternehmen seit 90 Jahren [www.zimmereigebhard.de](http://www.zimmereigebhard.de)

... für ein besseres Leben!

*Dachschräge!!!*  
Viel Stauraum,  
dank perfekter Planung!

Röck Haustechnik GmbH · Walpersdorfer Str. 4 · 91126 Schwabach  
Fon: 09122 . 885 770 . [www.roeck-haustechnik.de](http://www.roeck-haustechnik.de)

\* Maßgefertigt: Duschkabine,  
Sitz-Podest mit Schub und  
Stauraum unterm Fenster

## WIR KÜMMERN UNS!

Wartung, Kontrolle der Funktionsfähigkeit und Einstellen von

- Fenstern aller Fabrikate
- Türen
- Rollläden

Austausch und Einbau von

- Fensterbeschlägen
- Sonnenschutz
- Schließern
- Gummidichtungen
- Rollogurtbändern
- Fliegengittern

**WICKLEIN**  
**KUNDENDIENST GMBH**

Nibelungenstraße 15  
90530 Wendelstein

Telefon: 09129 / 407-0  
Fax: 09129 / 407-124

Fenster Türen Sonnenschutz Insektenschutz  
Kundendienst für alle Fabrikate

[info@wicklein-kundendienst.de](mailto:info@wicklein-kundendienst.de)



Markt Wendelstein

## Braukultur beleben und erhalten

Neuer Wendelsteiner Verein stellte sich bei Bürgermeister Werner Langhans vor.

In Wendelstein hat sich bereits im Februar der „Verein zur Erhaltung und Förderung der Wendelsteiner Hausbrauerkultur e. V.“ gegründet. Die zwölf Gründungsmitglieder wählten Uwe Ursprung zum Vorsitzenden, Uwe Holm zum Stellvertreter, Elke Haas zur Kassenverwalterin und Sonja Klatt zur Schriftführerin. Kürzlich stellten die Vorsitzenden den neuen Verein und dessen Ziele bei Bürgermeister Werner Langhans im Rathaus vor. Die begeisterten Hobbybrauer wollen mit dem neuen Verein das Brauchtum der fränkischen Hausbrauerkunst pflegen.

Als großes Ziel haben sie dabei die Errichtung und den Betrieb der festen Braustätte „Wenden-Bräu“ im Blick, so Vorsitzender Uwe Ursprung. Wir wollen mit unseren hausgebrauten Bierkreationen, die alle nach eigenen Rezepten entstehen, auf das Lebensmittel Bier und dessen Vielfalt aufmerksam machen, ergänzt stellvertretender Vorsitzender Uwe Holm.



Vorsitzender Uwe Ursprung (rechts), dessen Stellvertreter Uwe Holm (Zweiter von rechts) und Beate Holm (links) hatten zum Besuch bei Bürgermeister Werner Langhans schmackhafte Bierkreationen mitgebracht.

### Braustätte gesucht

Dabei weisen die Vereinsverantwortlichen auf den maßvollen Bier-Genuss ebenso hin, wie die Offenheit gegenüber kreativen Bierneueheiten. Grundsatz ist, dass alle Bierkreationen nach dem Bayerischen Reinheitsgebot hergestellt werden. „Dies bedeutet, dass nur Wasser, Hopfen, Malz und Hefe beim Brauen verwendet werden“, so Holm. Der Verein hat seit Februar weitere Mitglieder gewinnen können, berichtete Vorsitzender Ursprung. Derzeit sind die Verantwortlichen noch auf der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten, in denen sie ihre „Braustätte“ einrichten können.

Bürgermeister Werner Langhans freute sich, dass sich in Wendelstein beim Thema „Bier“ wieder etwas „zusammenbraut“. Er verwies auf die Veranstaltungen und Aktionen im Jahre 2018 durch die Marktgemeinde, die an die Gründung des Brauhauses Wendelstein vor 200 Jahren erinnerten. Der Wendelsteiner Bürgermeister, der spontan dem Verein beitrug, bot seine Hilfe bei der Suche nach einem passenden Raum an. Von gemeindlicher Seite stehen aktuell leider keine geeigneten Räumlichkeiten, in denen das Lebensmittel Bier hergestellt werden kann, zur Verfügung, bedauerte Langhans.

Norbert Wieser, Leiter Bürgermeisterei und stv. Geschäftsleiter ■



Website des Brauvereins [www.wenden-braeu.de](http://www.wenden-braeu.de)

Stellungnahme

## Marktgemeinderat Klaus Vogel erklärt seinen Rücktritt

Hiermit lege ich nach 30 Jahren Kommunalpolitik mein Ehrenamt als Gemeinderat des Marktes Wendelstein nieder. Ich danke allen Bürgerinnen und Bürgern des Marktes Wendelstein für ihre jahrelange Unterstützung und ihr Vertrauen.

Ich habe in den letzten vier Jahren meine Gesundheit soweit hergestellt, dass es mir einigermaßen gut geht. Ich möchte das Erreichte nicht gefährden. Leider merke ich zunehmend, dass die Arbeit im Gremium desillusionierend und von persönlichen Karriereplänen beeinflusst ist. Kritische Stimmen im Gremium werden weniger, so dass eine konstruktive, auch manchmal leidenschaftliche Meinungsfindung nicht mehr geschieht. Die Zeiten, wo sich viele Räte/innen einbrachten, vermisse ich. Einfalt sollte Vielfalt nicht besiegen. Mit gezielten Nadelstichen, siehe neue Sitzordnung, wird meines Erachtens, bewusst provoziert. Das frustriert und schlägt auf meine Gesundheit durch. Durch den Rückzug möchte ich mich daher selbst besser schützen.

Ich wünsche dem Gremium, der Verwaltung und den Bürgerinnen und Bürgern des Marktes Wendelstein alles Gute und bedanke mich für alles Positive. Der kürzlich verstorbene Münchner Alt OB Hans-Jochen Vogel hat zum Abschied gesagt: „Ich habe mich bemüht.“ Das nehme ich für mich auch in Anspruch.

Mit freundlichen Grüßen, Klaus Vogel ■



Kommentieren Sie diesen Beitrag online unter [www.meier-magazin.de/article/7296](http://www.meier-magazin.de/article/7296)

Nachbarschaftshilfe Wendelstein

## Nachbarschaftshilfe sucht weitere ehrenamtliche Helfer

Die Nachbarschaftshilfe Wendelstein feiert 8jähriges Bestehen. Sie ist für alle Ortsteile der Marktgemeinde Wendelstein (außer Kleinschwarzenlohe und Neuses) zuständig.

Die Dienste der Nachbarschaftshilfe können über die Telefon-Nummer 09129 / 294 59 48 angefordert werden.

Wenn Anrufer ihre Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen, wird zuverlässig zurück gerufen. Träger der Nachbarschaftshilfe Wendelstein sind der Diakonieverein und die Marktgemeinde Wendelstein.

Die Nachbarschaftshilfe ist für folgende Dienstleistungen gedacht:

- Begleitung bei Arzt- und Behördenbesuchen
- Hilfe beim Einkaufen
- Unterstützung bei leichten Arbeiten im Haus und Garten
- Unterstützung bei familiären Notsituationen
- Begleitung beim Spaziergehen
- Dasein zum Unterhalten oder Vorlesen
- Kleinkind- u. Kinderbetreuung in Einzelfällen
- Umgang mit dem Smartphone

Nicht leisten kann die Nachbarschaftshilfe:

- Krankenpflegerische Leistungen
- Psychologische Beratung
- Finanzielle Unterstützung
- Handwerkliche Leistungen

Bei Bedarf wird gerne der Kontakt zu geeigneten professionellen Diensten hergestellt.

Die Nachfrage nach den Dienstleistungen der Einrichtung ist nach wie vor groß. „Deshalb suchen wir weitere ehrenamtliche Helfer und Helferinnen“, so Seniorenbeauftragte Sonja Kreß von Kressenstein. Gerade für Einkäufe und das Tragen von schweren Getränkekästen wäre es schön, wenn sich rüstige Senioren, die über ein Auto verfügen, der Nachbarschaftshilfe anschließen würden. Selbstverständlich werde vorab ein aufklärendes Gespräch geführt um alle Fragen zu beantworten.

Norbert Wieser,

Leiter Bürgermeisterei und stv. Geschäftsleiter ■

# Es roch nach Arbeit – und das gleich 3 mal: KulturTour(en) in Nürnberg

Es war ein Start - und was für einer. Nach der Corona-bedingten Zwangspause hat das KulturNetzwerk Schwarzenbruck wieder zu einer KulturTour nach und durch Nürnberg eingeladen. Und nicht nur das KulturNetzwerk mit Carmen Lösch als Führerin, sondern auch viele Teilnehmer waren so richtig hungrig nach Kultur und Geschichte. So wurden aus einer Führung gleich drei - und mit jeweils max. 15 Teilnehmern konnten Abstands- und Hygiene-Regeln eingehalten werden. Auch das Thema der Führung(en) war sehr attraktiv: **ES RIECHT NACH ARBEIT ...**



Carmen Lösch führte die Gruppen in Gassen, Straßen und Plätze von Nürnberg, die im Mittelalter bis ins 19. Jahrhundert ganz den Handwerks-Zünften gewidmet waren und noch heute durch Platz- und Straßennamen an die sehr erfolgreiche Vergangenheit und Hochzeit dieser Stadt erinnern.

So erhielten die Teilnehmer einen Einblick in die Arbeit und den Alltag der dort ansässigen Handwerker:

Der Zimmermann Albrecht Kestel, gestorben 1533, arbeitete in der Pfeifergasse. In der Zirkelschmiedgasse arbeitete stellvertretend für viele andere Paul Utmüller (1636). Im Bäckerhof – damals auch Herberge für Bäckergesellen – ist heute ein Restaurant.

In der Mostgasse waren die Wildruf- und Hornmacher und auch die Kammacher wie z. B. Kunz Dumpach (1562). Der Kupferstecher Johann Alexander Böner lebte und arbeitete in einem heute noch sehr gut erhaltenen Fachwerkhaus.

In der Schlotfegergasse war die Zentrale und auch Herberge der Schlotfeger: meist Kinder, die mit Schultereisen die Kamine reinigten. In der Ledergasse gab's die Rotgerber und auch Lohgerber. Und in der Mühlgasse natürlich die Müller mit Mühle.

Ende der Tour war beim Unschlitthaus – um rauszufinden, was Unschlitt war/ist: bitte googeln.

Die hohe Resonanz dieser interessanten Führung in die glorreiche Vergangenheit der Stadt riecht für Carmen Lösch jetzt wieder nach Arbeit, denn es wird wahrscheinlich im Oktober einen Teil 2 dieser Führung mit weiteren Berufen und ihren Standorten und Straßen geben.

📍 Weitere Infos: [www.kultur-netzwerk-schwarzenbruck.de/](http://www.kultur-netzwerk-schwarzenbruck.de/)

Francoise Werner ■

## Solar für Wendelstein

mit intelligenten  
Energielösungen

- Photovoltaik
- Speicher
- Wärmepumpen



91367 Weißenhohe | 09192 99 28 00 | [www.iKratos.de](http://www.iKratos.de)

Ihr Spezialist für  
Komplettbäder  
und  
Teilrenovierungen  
in Ihrer Region.



Bäder und  
Service



Hertel, Schmidt & Co.  
GmbH

Spitalwaldstraße 13  
91126 Schwabach  
Telefon: 09122 / 8749944

e-Mail: [info@hertel-schmidt.de](mailto:info@hertel-schmidt.de)  
Website: [www.hertel-schmidt.de](http://www.hertel-schmidt.de)

Nächster  
Schausonntag Bad  
am 11.10.2020  
geöffnet von  
13:00 bis 16:00 Uhr

Seit 1997

Ihr Partner vor Ort:

- Radio & Fernsehen
- Sicherheitstechnik
- Hausgeräte
- Reparaturen



Beratung & Service

Bei Ihnen zu Hause oder im Ladengeschäft mit Werkstatt:

- Ist Ihr Gerät defekt oder nur falsch eingestellt?
- Lohnt eine Reparatur oder empfiehlt sich ein Neukauf?
- Welches Gerät ist optimal für Sie geeignet?



Jürgen Uwe Schröter  
Tel. 09129 / 44 88 oder 0172 / 815 88 88  
Äußere Further Straße 4a · Wendelstein  
[www.ep-schroeter.de](http://www.ep-schroeter.de)

Freiwillige Feuerwehr Worzeldorf

## Arbeitsreicher August für die FF Worzeldorf

Nachdem die zweite Julihälfte den Aktiven mit einer Information über die Baumaßnahmen im Gerätehof und einem Übungstag eine ruhigere Phase brachte, gab es im August wieder mit 5 Alarmierungen – davon drei an einem Tag – wieder viel zu tun.

Während der vier Monate mit Corona-Beschränkungen bewiesen die Aktiven der Freiwilligen Feuerwehr Worzeldorf bei 32 Alarmierungen ihre Leistungsfähigkeit. Trotzdem müssen taktisches Vorgehen und eingespielte Zusammenarbeit immer wieder trainiert werden. Nachdem die Beschränkungen wieder gelockert waren, galt es Mitte Juli – bei aller Beachtung der Corona-Vorschriften – in einem Acht-Stunden-Programm für die Mannschaft zuerst in zwei parallelen Situationen einen Mann, der bei Waldarbeiten unter einen Baum geraten war, und eine im Steinbruch abgestürzte Person zu retten. Bei einem Waldbrand war dann eine lange Schlauchleitung mit allen Kräften zu verlegen, bei der auch ein sich selbst aufstellender Faltbehälter als Pufferspeicher eingesetzt wurde.

Die Feier zum Baubeginn mit Information der Aktiven konnte erst Ende Juli statt im Frühjahr wegen der Corona-Maßnahmen erfolgen. Kommandant Metz begrüßte neben seiner Mannschaft die Vertreter der einladenden kommunalen Wohnungsbaugenossenschaft mit Ralf Schekira und Sabine Stahl an der Spitze, Bürgermeister Christian Vogel mit seinen städtischen Mitarbeitern, die Abordnung der Feuerwehr mit Stadtbranddirektor Volker Skrok von der Berufsfeuerwehr und der Führung von den Freiwilligen Feuerwehren Nürnbergs.

Im Frühsommer 2022 soll der Worzeldorfer Feuerwehrhof – rund fünfzig Jahre nach dem Baubeginn – für geplante 3 Millionen Euro auf den neuesten Stand gebracht sein. Denn bei der ersten Planung vor 50 Jahren gab es noch keine weiblichen Aktiven und auch Hygiene und Technik haben sich in dieser Zeit erheblich weiterentwickelt. Somit werden nun an die Fahrzeughalle in einem Erweiterungstrakt Umkleide- und Sanitärräume geschlechtergetrennt für die knapp 60 Aktiven, unter denen sich etwa 10 Damen befinden, erstellt, hierzu gehören auch die 12 Mitglieder der Jugendfeuerwehr – davon die Hälfte Mädchen. Es gibt eine Schwarz-Weiß-Trennung, bei der im „weißen Bereich“ die Privatkleidung abgelegt und anschließend im „schwarzen Bereich“ die Einsatzuniform angezogen wird – bei der Rückkehr umgekehrt. So bleibt die Privatkleidung sauber, außerdem ist für die Rückkehr eine eigene Aufbewahrung und Umtauschmöglichkeit für kontaminierte Einsatzkleidung vorgesehen.

Besonderes Augenmerk wurde in Worzeldorf dem ehemaligen Schlauchtrockenturm gewidmet, der prägend für das Ortsbild ist und daher einer neuen Nutzung zugeführt wird, es werden im Inneren Treppen statt der



Das Löschfahrzeug in voller Fahrt

© T. Karl



Auffahrunfall am Marthweg  
© FF Worzeldorf



Gäste bei der Bauinformation im Gerätehof vor dem Schlauchtrockenturm: Bürgermeister Christian Vogel, Architekt Michael Seidenath, Sabine Stahl von der wbg-K, Kommandant Martin Metz und Stadtbranddirektor Volker Skrok.

Stahlleiter installiert, durch den Anbau von zwei Balkonen wird er zudem für Rettungs-, Leiter- und Abseilübungen umgebaut. Das Fahrzeughallendach ist undicht, es bekommt bei der Sanierung eine extensive Dachbegrünung – das Dach des Nebengebäudes wurde bereits durch das Bürgeramt Süd wieder instand gesetzt.

Hinter dem Nebengebäude wird eine autarke Notstromversorgung für einen – hoffentlich nie eintretenden – Katastrophenfall erstellt, im Nebengebäude werden die Sanitärräume modernisiert, die Fenster werden energiesparend ausgetauscht und der Schulungsraum im Obergeschoß erhält eine Fluchttreppe. Auch die Technik wird weitgehend modernisiert von der Trinkwasserversorgung über die Elektrik bis zur Heizanlage. Die Anzahl der Stellplätze für die Privat-Pkw der Einsatzkräfte wird erhöht, dazu kommt noch ein Behinderten-Stellplatz. Wegen der Lage im Überschwemmungsgefarengbiet des Eichenwaldgrabens musste aber die Abwassersituation neu geplant werden, im Hof wird dazu ein Regenrückhaltebecken erstellt, da das Wasser aus dem Fahrzeughof nicht in den Eichenwaldgraben eingeleitet werden kann. Diese Situation führt zu einem scheinbaren Stopp der Baumaßnahmen, aber nach der Sommerpause sollen jetzt die Arbeiten im September wieder aufgenommen werden.

Der August erhöhte dann durch einen Brandeinsatz und vier technische Hilfeleistungen die Einsatzzahl auf 63 Tätigkeiten, darunter war der Brand im Motorraum eines Pkw in Herpersdorf. Dazu kamen zwei Unwetterschäden durch einen vollgelaufenen Keller in Kornburg und eine Tiefgarage in der Nürnberger Südstadt sowie zwei Verkehrsunfälle. Hier galt es einen Auffahrunfall am Marthweg sowie einen nächtlichen Crash in der Worzeldorfer Hauptstraße abzuarbeiten. Dabei hielten das Unwetter und ein Verkehrsunfall die Aktiven an einem Tag dreimal auf Trab – zum Glück kehrte dann aber für den Rest des Monats Ruhe ein.

Thomas Karl, Pressebeauftragter ■

<p><b>Planung - Ausführung</b> <b>Kundendienst - Notdienst</b> Heizungsanlagen Sanitäreanlagen Solaranlagen <b>Komplette Badsanierung</b> <b>Fliesenarbeiten</b></p>	<p><b>HEIZUNGS-</b> <b>SANITÄRTECHNIK</b> <b>kraus</b> GmbH</p>	<p><b>Rehlingerstraße 10</b> <b>90453 Nürnberg</b> <b>Tel. 0911 / 88 88 111</b> <b>Tel. 0911 / 63 24 490</b> <b>Fax 0911 / 88 47 96</b> <b>www.kraus-shk.de</b></p>
<p><b>Wir bilden Dich aus, im Beruf mit Zukunft!</b> Anlagenmechaniker (Sanitär, Heizung, Klima) (m/w/d)</p>		

# Dienstleister mit regionalem Fokus

Bürgermeister Werner Langhans informiert sich bei Firma IVS Industrietore & Verladetechnik  
24-Stunden Notdienst für Kunden – 36 Mitarbeiter

Im Rahmen seiner Firmenbesuche informierte sich Bürgermeister Werner Langhans bei der Firma IVS Industrietore & Verladetechnik GmbH & Co. KG. Der von Jacques van den Burg geleitete Betrieb befindet sich seit 2013 in der Wendelsteiner Wilhelm-Maisel-Straße. Die Firma IVS liefert, installiert, wartet und prüft Industrietore, Verladetechnik, Schranken und Poller. Ein schneller Service und ein 24-Stunden Notdienst sind die Markenzeichen des Dienstleisters. Von den 36 Mitarbeitern sind 25 als Monteure bei den Kunden unterwegs.



Geschäftsführer Jacques van den Burg (rechts) erklärt Wendelsteins Bürgermeister Werner Langhans (dritter von rechts) und seinen Mitarbeitern wie wichtig ein gut sortiertes Lager ist, um im Notfall für die Kunden schnell reagieren zu können

„IVS ist kein Produzent, sondern ein Dienstleister“, so Geschäftsführer Jacques van den Burg. Die Bereiche umfassen dabei die Verladetechnik (stationäre und tragbare Überladebrücken, Torabdichtungen, Anfahrpuffer oder auch komplette Ladehäuser), Industrie-Tore in allen Ausführungen, Schranken und Poller sowie den Brandschutz (Türen, Tore). „Wir verbauen die Produkte von allen namhaften Herstellern“, so Vertriebsleiter Gerhard Link.

Das Portfolio von IVS umfasst den Neubau, die regelmäßige Prüfung und Wartung der Anlagen sowie den wichtigen Bereich von Service und Reparatur. „Dabei bieten wir einen 24-Stunden Notdienst an 365 Tagen im Jahr“, erklärt Ehefrau Jacqueline van den Burg. IVS hat einen sehr großen und breiten Kundenstamm, der vor allem regional geprägt ist. Der Umsatz lag im vergangenen Jahr deutlich über sechs Millionen Euro.

Aufgrund der umfangreichen Versorgung mit Ersatzteilen aller Fabrikate können Störungen im Betriebsablauf bei den Kunden schnell und zuverlässig beseitigt werden, ergänzen Thomas Haubold und Stefan Fürwitt von der Montageplanung. Zur Vorbeugung von Ausfällen der Toranlagen und Verladeeinrichtungen berät die Firma IVS ihre Kunden auch über präventive Wartungsmaßnahmen zur Energieeinsparung sowie zur Ablauf- und damit zur Kostenoptimierung, so Service-Leiter Wolfgang Griebel.

„Eine Stärke von uns sind die schnellen Reaktionszeiten“, erklärt Jacques van den Burg. Der Geschäftsführer sieht es als besondere Herausforderung, weiterhin gute Mitarbeiter, insbesondere Elektriker, Schlosser und Schweißer, zu bekommen. Die Monteure werden regelmäßig geschult.

Bürgermeister Werner Langhans und seine Mitarbeiter aus der Verwaltung und den Gemeindewerken zeigten sich von der Flexibilität, der Dienstleistungsorientierung und dem Teamgedanken der Firma IVS Industrietore & Verladetechnik beeindruckt. Werner Langhans wünschte dem Firmenchef und seinem engagierten Team ein weiterhin erfolgreiches Wirken in der Region.

Norbert Wieser  
Leiter Bürgermeisterramt und stv. Geschäftsleiter ■

## IVS INDUSTRIETORE & VERLADETECHNIK



Wilhelm-Maisel-Str. 8  
90530 Wendelstein · GERMANY  
Tel. +49 (0) 9129 90992-0  
Fax +49 (0) 9129 90992-20  
[www.ivs-industrie.de](http://www.ivs-industrie.de)

### INDUSTRIETORE

Sektionaltore  
Schnellauftore  
Rolltore

### VERLADETECHNIK

Überladebrücken  
Ladehäuser  
Torabdichtungen

### FÖRDERTECHNIK

Scherenhubtische  
Säulenhebebühnen  
Güteraufzüge

### BRANDSCHUTZ

Türen  
Schiebetore  
Feststellanlagen

Notfallservice 24 h/7 Tage 09129 90992-0



Mit bisher über 85.000 erfolgreichen Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe bieten wir Ihnen die Sicherheit für ein trockenes und gesundes Wohnen. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC Fachbetrieb Henry Köhler  
Tel. 09129 - 28 95 01 oder 0911 - 80 00 60 6  
[www.isotec-koehler.de](http://www.isotec-koehler.de)  
[koehler@isotec.de](mailto:koehler@isotec.de)



## Parkettrenovierung staubfrei!

Wir schleifen Parkett, Dielen, Fertigparkett, Treppen, Arbeitsplatten ...

### werkSCHÖPFUNG

Schreinerei Parkettlegerei Meisterwerkstatt  
Dieter Deifel · Pfälzer Str. 28 · 90518 Altdorf  
Tel. 0160 / 91 33 63 04  
[www.werkschoepfung.de](http://www.werkschoepfung.de) · [dieterdeifel@werkschoepfung.de](mailto:dieterdeifel@werkschoepfung.de)





# Wenn Bäume Spalier stehen

Garten-  
Saison  
2020

Form- und Spalierbäume sind eine clevere Art, um im Garten Mauern zu ersetzen – oder verschwinden zu lassen. Sie brauchen wenig Platz, wenig Pflege und erfüllen viele weitere Funktionen.

Form- und Spalierbäume können als Gartenabgrenzung nach außen oder als Raumteiler innerhalb des Gartens dienen. Sie begrünen Mauern, dienen als Sichtschutz – auch nach oben – oder bilden Laubgänge. Und schließlich bieten sie uns die Möglichkeit, auch im kleinsten Garten nicht auf Bäume zu verzichten.

Mit Spalierbäumen schlägt man zwei Fliegen mit einer Klappe: Gehölze finden Platz auf engstem Raum, gleichzeitig kann man die Schönheit frei wachsender Bäume genießen: Blüten, Früchte und Herbstlaub.



Außerdem helfen sie, ungewollte Anblicke zu kaschieren. Geschickt positioniert, lenken die Pflanzen von unschönen Elementen ab, verschieben den Horizont und leiten den Blick des Betrachters in eine andere Richtung. Eine andere Möglichkeit ist, durch ein repetitives Schema, also die regelmäßige Wiederholung bestimmter Kronenformen, Gebäudelinien in den Freiraum zu übertragen. So erhält man ein lebendiges Grundgerüst für das „Wohnzimmer im Freien“. Auch im Winter bleibt der architektonische Charakter klar erkennbar und verbreitet einen ganz eigenen Charme. Wenn der Garten also nach einer Grünstruktur verlangt, oder ein Gartenbesitzer auch auf kleinem Raum nicht auf Gehölze verzichten will, sind Form- und Spalierbäume die Lösung.

## Was ist was: Form- und Spalierbäume

Formbäume werden, wie das Wort schon vermuten lässt, in eine bestimmte Form geschnitten. Dabei wird lediglich die Außenseite beschnitten, die Aststruktur im Inneren der Krone wird nicht verändert. Das Schneiden muss jährlich erfolgen, damit die Bäume ihre Form behalten. Durch häufige Schnitte wird die Krone kompakter und robuster. Bei Spalierbäumen wird auch die Krone verändert. So genannte „Gerüstäste“ werden während des Kultivierungsprozesses in eine bestimmte Form gezwungen. Diese Hauptäste müssen umgebogen und an einem Rahmen, Stöcken oder an Draht fixiert werden. Nach dieser Formgebung werden auch Spalierbäume jährlich geschnitten, um ihren Wuchs zu erhalten. Hierbei entfernt man das gesamte einjährige Holz, sodass nur die Hauptäste stehen bleiben. Da der Baum

um viel Gehölz „erleichtert“ wurde, kann er mehr Energie in die verbliebenen Äste stecken, die immer dicker werden. Hat sich das Kernholz gut entwickelt, halten die Äste von selbst die gewünschte Position, sodass die Stabilisierungselemente wie Rahmen, Stöcke oder Draht abgenommen werden können.

## Verschiedene Formen und Spaliere

### Schirmform

Bäume in Schirmform sorgen für Privatsphäre und bilden einen guten Sichtschutz – auch von oben. Die Zweige eines solchen Formschnittbaumes werden in der Regel an einem Gerüst aus Bambus-Stöcken befestigt. Diese bilden den Schirm, der als Basis dient. Wächst der Baum, muss man lediglich dafür sorgen, dass die Zweige innerhalb dieser Form bleiben und nicht darüber hinaus wachsen.

### Quader-Form

Der Quader ist eine strenge geometrische Form, die noch mehr Schutz bieten kann als die Schirmform. Die Quader-Form verleiht dem Garten eine künstlerisch-architektonische Anmutung.

### Dachform

Ein Dach ist weniger formal als andere Schnitte und besonders gut geeignet, um natürliche Bogenformen im Garten zu erzeugen.

Weitere Schnitte bei Formbäumen sind etwa Kugelformen, Säulen oder hängende Formen. Die bekannteste hängende Form ist die Trauerweide.



## BAUEN und BEWAHREN

- Wohnungsbau
- Hochbau
- Industriebau
- Kanalbau
- Pflasterarbeiten
- Umbau & Sanierung

Auch kleinere Arbeiten werden mit spezialisierten Kleingruppen ausgeführt und von erfahrenen Bauleitern betreut

- Balkon- und Terrassensanierung
- Denkmalschutz
- Durchbrüche / Betonbohrungen

Ihr Bauvorhaben in den besten Händen!  
individuell - kompetent - persönlich



#### Palmette: die traditionelle Spalierform

Hier zweigen die Äste links und rechts vom Hauptstamm ab und bilden straffe Linien in mehreren Etagen. Diese Spalierform ist die Form, die am einfachsten mit dem Auge wahrnehmbar ist. Die waagerechte Palmette ist der bevorzugte Spalierbaum für breite Hauswände, da die Seitenäste sehr lang werden können. Steinobst-Arten wie Pfirsiche und Aprikosen sind fruchtbarer, wenn die Seitenäste nicht waagerecht, sondern schräg aufsteigend zum Stamm gezogen werden. Bei dieser Spalierform spricht man von der sogenannten schrägen Palmette.

#### U-Spalier

Für schmalere Wände verwendet man das sogenannte U-Spalier. Bei diesen Bäumen wird der Mitteltrieb über der ersten oder zweiten Ast-Etage entfernt, zwei bis vier weitere seitliche Leitäste zunächst waagerecht geleitet und am Ende senkrecht hochgezogen. Dabei ist das "U" der unteren Ast-Etage breiter als das obere.

#### Schnurbaum

Der Schnurbaum besitzt keinen Mitteltrieb, sondern nur zwei waagerechte Seitenäste. Der einarmige Schnurbaum besteht nur aus einem waagerechten Leitast. Er kommt zum Einsatz, wenn der Platz nach oben begrenzt ist und der Spalierbaum möglichst niedrig bleiben soll.

#### Fächerbaum

Ein weiterer verbreiteter Spaliertyp, bei dem der Leittrieb gekappt wird und die Seitentriebe in unterschiedlichen Winkeln strahlenartig in alle Richtungen verlaufen, ist der Fächerbaum. Diese Spalierform wird manchmal auch als Doppelfächer angelegt. Hier befinden sich die Ursprünge der beiden fächerartig aufgebauten Kronen an den Enden zweier waagerechter Leitäste. »



## NATURSTEINE

### für Ihren Garten

Pflastersteine, Findlinge,  
Springbrunnensteine, Zierkies,  
Gartenwegplatten, Mauersteine,  
Stelen und Gartenaccessoires

**Viele Sonderposten!**

Peter Gabler e.K.  
In der Altling 8,  
90596 Schwanstetten-Schwand

Tel. 09170/2250  
Fax 09170/2246  
[www.gartensteine.de](http://www.gartensteine.de)



## ADLER

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU e.K.

Drahtzieherstraße 10a  
91154 Roth

Tel: 09171 / 84 30 42  
Fax: 09171 / 85 75 928





**Wundervolle Form- und Ziergehölze  
in verschiedenen Spalierformen -  
Palmen, Oliven und unterschiedliche Bonsai-Arten**

Inspirationen unter [www.adler-galabau.de](http://www.adler-galabau.de)

[www.pommer-galabau.de](http://www.pommer-galabau.de)



Telefon: 09129 - 90 57 468

Unsere Leistungen für Sie  
im Sommer / Herbst 2020

- Gartengestaltung
- Terrassen  
(Stein/Holz/Feinstein)
- Pflegearbeiten
- automatischer Rasenmäher
- Rollrasen-Neuanlage
- Neuanpflanzungen

[www.pommer-galabau.de](http://www.pommer-galabau.de)  
 Sperberstr. 3 - 90530 Wendelstein

Pommer

Garten- und Landschaftsbau



● **Wer billig kauft, kauf zwei mal**

Wenn man bei Form- oder Spalierbäumen spart, ist die Enttäuschung vorprogrammiert. Also nicht zu kleine oder dünne Exemplare auswählen. Formbäume von guter Qualität haben einen Mindeststammumfang, sind gut gelenkt, zeigen eine gleichmäßige Aststruktur und eine sehr klare Form. Wird ein Formbaum nicht von Anfang an richtig gelenkt und geschnitten, lässt sich dieses Versäumnis meistens nicht mehr korrigieren. Statt des tollen Blickfanges wird der Baum ewig ein Schandfleck sein. Also lieber etwas mehr für einen vollständig und gut ausgebildeten Formbaum ausgeben. Der ist dann garantiert ein echter Blickfang im Garten – und jeden Euro wert.

● **Welcher Baum ist der richtige?**

Überlegen Sie sich zuerst genau, wie viel Zeit Sie in den Garten investieren wollen. Sollten Sie wenig Zeit für die Gartenarbeit haben, dann sollten Sie am besten eine Heckenpflanze wählen, die wenig Pflege braucht. Buchen und Hainbuchen sind pflegeleicht, wachsen schnell und sind anpassungsfähig, wenn es um die jeweiligen Bedingungen im Garten geht. Besonders in Stadtnähe wachsen und gedeihen Hainbuchen ganz wunderbar. Carpinus betulus gibt es in unglaublich vielen Formen, ein sehr dankbarer, einfacher Baum, der sich gut schneiden lässt. Spalierlinde und Dachplatanen sind weitere sehr bekannte Formbäume, doch es gibt noch viele weitere Möglichkeiten. Auch von Ahornbäumen, Rosskastanien, Eisenholz, Eibe, Zypressen, Kirschlorbeer und vielen anderen Arten sind Spalier- und Formbäume erhältlich.

Übrigens: Will man ein Spalier einrichten, so kann man auf **frisch formierte** oder **vorgezogene Bäume** zurück greifen.

Frisch formierte Spalierbäume sind Jungpflanzen, die auf ihre endgültige Wuchsform vorbereitet wurden. Bei ihnen muss man die endgültige Form noch nach und nach ausarbeiten.

Vorgezogene Spalierbäume haben ihre endgültige Form bereits erreicht. Sie müssen nur noch gepflanzt und ab und zu zurückgeschnitten werden. Sie sind zwar in der Anschaffung teurer, haben aber einen klaren Vorteil: man kann sich die Stützvorrichtung sparen. „Fertige Spalier-

können ohne Zusatzbefestigung angepflanzt werden. Ein kleiner Trick, um sie ohne Pfosten oder Befestigung in Form zu bringen: An einem Trieb, der waagrecht wachsen soll, einfach ein Gewicht hängen, das diesen Trieb langsam herunterbiegt“, verrät Heino Schwarz von Blumen Schwarz in Schwabach.

## Die schönste Art des Spaliers: Obstbäume

Die schönsten Spalierbäume sind sicherlich Obstbäume. Aufgrund ihrer guten Schnittverträglichkeit lassen sich Apfel-, Birn- und Kirschbäume, aber auch Aprikosen und Pfirsiche, in fast jede erdenkliche Form bringen. Sie begrünen Mauern, bilden Laubgänge und begrenzen Gartenräume und Beete. Die Gehölze erfreuen als ganz besondere Schmuckstücke im Garten das ganze Jahr über: im Frühling mit ihren zarten weißen oder rosafarbenen Blüten, im Sommer mit dem kräftigen Laub und im Herbst mit ihren leckeren Früchten. Aber auch im Winter, wenn nur noch das kahle Geäst zu sehen ist, wirken sie dekorativ und geben dem Garten Struktur.

Weitere Vorteile liegen auf der Hand: Die in einer Reihe gepflanzten Bäume bringen auf wenig Raum einen erstaunlich hohen Ertrag, sind also auch ideal für kleine Grundstücke. Da die Früchte optimal belichtet werden, ist die Qualität der Früchte meist höher als bei normal gezogenen Sorten. Im günstigen Kleinklima an einer nach Süden ausgerichteten Hauswand lassen sich wärmeliebende Obstgehölze wie Aprikosen, Pfirsiche und Feigen auch in kühleren Regionen erfolgreich anbauen. Die in der Regel niedrigstämmigen Veredlungsformen ersparen dem Gärtner außerdem die mühselige und gefährliche Ernte auf der Leiter, stattdessen kann man das Obst sozusagen im Vorübergehen pflücken. Setzt man verschiedene eng verwandte Sorten in eine Reihe, können diese sich gegenseitig befruchten und so den Ertrag vergrößern.

● **Der optimale Standort für Spalierobst**

Wer mit Spalierobst einsteigen will, sollte zunächst entscheiden, ob der Baum frei stehend oder an einer Hauswand gepflanzt werden soll. Als freistehendes Spalierobst sind Apfelbäume in der Regel die beste Wahl, alle wärmeliebenden Obstarten wie Birnen, Pfirsiche, Aprikosen und auch Feigen stehen ideal an einer Südwand. Wer Äpfel zum Kaschieren einer Mauer verwenden will, der sollte eine nach Westen oder Südwesten ausgerichtete Wand wählen, denn Apfelbäume mögen es nicht zu heiß, eine intensive Sonnenstrahlung schadet ihnen eher. Ein Plätzchen unter dem Dachüberstand des Hauses schätzen hingegen alle Obstbäume, der Regenschutz verringert ihre Anfälligkeit für Blattkrankheiten wie Schorf und Mehltau.

Bei der Auswahl des Standortes ist es außerdem wichtig zu überprüfen, wie tief der Boden ist. „Generell haben wir, gerade bei Neubauten, enorme Probleme mit Wurzelverdichtung, Untergrundbefestigung durch Split, Mineralbeton und ähnliches“, erklärt Heino Schwarz. „Oft werden Spalierbäume auch in kleine Pflanzstreifen zwischen Weg und Haus gepflanzt. Scheinbar hat man hier etwa 50 Zentimeter tief Erde vor sich. Wenn man aber nachgräbt, bleibt durch Beton und Befestigungen nur ein Wurzelbereich von 20 Zentimeter übrig. Da die meisten Spalierbäume auf schwachwachsenden Unterlagen veredelt werden – sie sollen ja früh tragen und deutlich leichter zu schneiden sein – sieht man es dem Baum dann schnell an, wenn der Boden unzureichend ist. Er rät deswegen, bei der Wahl des Standortes auch darauf zu achten, dass genügend Platz für die Wurzeln vorhanden ist. Schlechter, steiniger Boden sollte außerdem ausgetauscht oder verbessert werden. Außerdem muss man darauf

**NEU IN ROTH**  
**FORMGEHÖLZE - BAUMSCHULE**

**ADLER** e.K.  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

91154 Roth  
Drahtzieherstr.10a  
Tel. 09171 / 84 30 42



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo - Fr 8:00-12:00  
und 13:00-17:00  
**SAMSTAGS**  
9:00 - 15:00

**Koniferen - Nadelgehölze - Formgehölze**  
**Palmen - Alles für Ihren Garten .....**  
**Lassen Sie sich begeistern !**  
[www.adler-galabau.de](http://www.adler-galabau.de)





achten, dass die Pflanzen an einer Hauswand auch genügend Wasser bekommen, sprich, gegossen werden. „Generell gilt: Je schlechter der Boden, desto länger muss gegossen werden. Die ersten Jahre muss man also etwas mehr Pflege-Gießzeit investieren.“ Um das Mauerwerk muss man sich übrigens bei einem modernen Haus keine Sorgen machen. „Bei der Qualität des heutigen Hausbaus, schafft es kein Spalierobst, mit den Wurzeln durch die Wand zu kommen – solche Gefahr besteht nur bei wirklich alten Häusern“, weiß Heino Schwarz aus Erfahrung.

● **Stützvorrichtungen für Spalierbäume**

Nachdem der richtige Standort für die Spalierbäume gefunden wurde, gilt es, die entsprechende Stützvorrichtung zu bauen. Für Wandspaliere nimmt man quadratische Holzleisten mit einer Stärke von etwa drei bis vier Zentimetern. Diese werden auf mindestens zehn Zentimeter dicke Holzleisten aufgebracht, sodass die Bäumchen auch von hinten gut belüftet werden. Die Abstandshalter werden senkrecht an der Wand angebracht und die eigentlichen Spalierleisten waagrecht auf diese montiert. Statt Holzleisten können Sie für das Spalier auch gerade Bambusstäbe verwenden. Die Schraublöcher sollten dann vorgebohrt werden, denn die Stäbe splittren leicht. Wer es simpler und bequemer will, greift auf Drahtspaliere zurück. Hier bringt man auf die senkrecht angeschraubten Holzbalken mehrere kunststoffummantelte Spanndrähte an. Diese müssen genügend „Zug“ haben, also straff gespannt sein. Hier helfen Schraubspanner, mit deren Hilfe der vormontierte Draht strammgezogen werden kann.

„Bei Spalieren, die an der Wand befestigt werden, ist unbedingt drauf zu achten, Edelstahlschrauben zu verwenden“, empfiehlt Xhevdet Qufaj, Inhaber von Adler Garten und Landschaftsbau. Diese kosten zwar etwas mehr als Schrauben aus Zink oder Messing, hinterlassen aber keine hässlichen Korrosionsspuren an der Hauswand. „Nachdem das Loch gebohrt wurde, muss es entweder mit wasserfestem Silikon oder Zwei-Komponenten-Mörtel abgedichtet werden, bevor man den Dübel einsetzt. So vermeidet man Frostschäden“, empfiehlt der Gartenbauexperte außerdem. Für freistehende Spaliere müssen Holz- oder Metallpfähle als seitliche Begrenzung und Stütze einbetoniert werden. Zwei bis drei Meter sind ein guter Abstand. Holzpfähle sollten mit Pfostenschuhen aus Metall im Fundament verankert werden. Zum Fixieren der Äste dienen wieder waagerechte Holzleisten oder Spanndrähte. Der Abstand zwischen den Querträgern sollte rund 40 bis 60 Zentimeter betragen. »

**Pfirsich  
Nektarine**  
Eigene Anzucht, starke Qualität!  
Ideal für Balkon, warme Ecken  
und Kübel

Obst, Säulenobst,  
Spaliere, Zwergformen  
und vieles mehr –

**blumen  
Schwarz**  
www.blumen-schwarz.de

Öffnungszeiten  
Mo bis Frei  
7 -18 Uhr  
Samstags  
7- 13 Uhr

Limbacher Str. 60 Schwabach 09122 691850

**Wir montieren alles aus Holz ...  
von der Hundehütte bis zum Gartenpavillon**

**Zuverlässig und  
zu fairen Preisen.**

**Ihr Anruf genügt ...**

Wir erstellen gerne ein  
unverbindliches Angebot  
für Ihr Bauvorhaben.

**HOLZMONTAGE-SERVICE**  
**Der Holzbock**

**THOMAS EINSIEDEL**  
Richtweg 59  
90530 Wendelstein  
Tel.+Fax 09129/28 77 61

**www.DuRa-Metallbau.de**  
Vormals **RAMMIG** Metall- und Stahlbau GmbH

**Ein guter Brauch: Wo repariert wird kauft man auch!**  
Edelstahl-, Stahl- und Metallbau; Markisen; Schaufenster; Alu-Fenster;  
Automatiktüren; Türen und Tore; Antriebe; Gitter; Geländer; Service.

Johann-Höllfritsch-Straße 33 · Wendelstein · Tel. 09129 / 28 34-0



● **Pflanzenzeit für Spalierbäume**

Spalierbäume werden in der Regel im Herbst oder im Frühjahr eingesetzt. Manche Bäume können auch das ganze Jahr über gepflanzt werden (*siehe Infobox*). Die Größe des Pflanzloches richtet sich nach der Größe des Wurzelballens: es sollte im Durchmesser etwa doppelt so groß sein. Ist der Untergrund stark verdichtet, wird der Boden des Pflanzloches mit einer Grabgabel aufgelockert. Der Topfballen wird so tief in das Pflanzloch eingesetzt, dass er in etwa auf Höhe des Bodenniveaus abschließt. Das Pflanzloch wird idealerweise zunächst mit etwas Laubhumus verfüllt. So halten besonders sandige Böden mehr Wasser. Das Pflanzloch wird anschließend mit der ausgegrabenen Erde vollständig verfüllt und die Erde vorsichtig mit dem Fuß verdichtet. Anschließend wird der neue Baum gründlich angegossen.

Setzt man Spalierbäume an der Wand, sollte man ausreichend Abstand zum Mauerwerk halten, damit der Baum seine Wurzeln ausbreiten kann. Deswegen rät Heino Schwarz: „Lieber das Spalier etwas weiter weg von der Mauer entfernt pflanzen und dafür etwas schräg zur Mauer hin setzen. Das ist für die Pflanze besser und schaut nur am Anfang etwas komisch aus.“

● **Letzter Schritt: Auslösen und anbinden**

Ist der Baum gepflanzt, folgt der letzte wichtige Schritt: das Herauslösen aus dem provisorischen Spalier der Baumschule. Nach dem Entfernen der Bambusstäbe werden die Triebe an die neue Stützvorrichtung gebunden. Wichtig ist, dass das verwendete Material nicht die Rinde einschneidet, weil der Wasserfluss sonst unterbrochen wird und der Ast abstirbt. Werden Bäume befestigt, sollte man also keinesfalls Draht oder steife Schnüre verwenden. „Die Erfahrung zeigt, dass diese immer vergessen werden und der Baum sich dann irgendwann selbst abschnürt. Dehnbare Bänder oder verrottbarer Kokosstrick sind besser.“

Außerdem rät der Experte, Äste nie um gespannte Drähte zu wickeln, sondern immer mit dehnbaren Haltern an den Drähten zu befestigen. Hat der Baum seine Form ausgebildet, ist das Spalier ohnehin überflüssig. „Die Befestigung hat ja in erster Linie den Zweck, eine einfache Spalierform anzuziehen. Der Spalierbaum muss so geschnitten werden, dass er selbstständig in der Lage ist, die Früchte zu tragen“, so Schwarz.

Geschnitten wird einmal im Jahr, der Zeitpunkt ist je nach Art etwas unterschiedlich. „Wir haben eine Vorliebe für den Winterschnitt“, verrät Heino Schwarz. Er versichert: „Spalierbaumschnitt ist nicht komplexer als normaler Obstbaumschnitt. Wer dies beherrscht hat auch mit Spalierbäumen keine Probleme.“ Man sollte, um ein paar Grundlagen zu erlernen, einen Obstbaumschnittkurs besuchen. Diese werden bei Gärtnereien oder Obst- und Gartenbauvereinen angeboten. Oder man fragt einen netten Nachbarn, der das beherrscht.

Wer übrigens tatsächlich mit Spalierobst liebäugelt, muss nicht lange auf die erste Ernte warten. Die im Gartenfachhandel angebotenen Spalierbäume sind in der Regel älter als normale Obstbäume und tragen bereits Fruchtholz. Bei Äpfeln und Birnen dürfen Sie sich also im kommenden Jahr schon auf die ersten Früchte Ihrer Arbeit freuen. Haben Sie sich für Bäume entschieden, die erst im Frühjahr gepflanzt werden, ist jetzt noch jede Menge Zeit, Pläne zu schmieden und die Spalierbäume vorzubereiten.

Markisen ■ Terrassendächer ■ Sonnenschutzsysteme

**MARKISEN-SEITZ**

Ringstraße 2 · 90584 Allersberg · Tel. 09176-856  
info@markisen-seitz.de · www.markisen-seitz.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
auch samstags von 9 bis 13 Uhr

**Pflanzenzeiten für Form- und Spalierbäume:**

Herbst: Apfel, Birne, Buche, Linde

Herbst oder Frühjahr: Ahorn, Hainbuche, Weide

Frühjahr: Aprikose, Eibe, Feige, Pfirsich, Platane (optimal im Frühjahr, theoretisch das ganze Jahr), Rosskastanie, Zypresse

Kristin Wunderlich, meier Redaktion ■

**Alfons Karl GmbH & Co. KG**  
Gärtnerweg 1a  
90530 Wendelstein

Tel: 09129 / 40 68 0  
Fax: 09129 / 406819  
www.kowkarl.com

Mo - Fr: 7 - 12 und 13 - 17 Uhr  
Samstag: 9 - 13 Uhr (März bis Nov.)

- LKW mit Ladekran
- Transporte und Entsorgung von Abfällen
- Containerstellung
- Abbrucharbeiten
- Verleih von Minibaggern, Kleinladern und Anhängern

Entsorgungsfachbetrieb nach § 56 i.V.m. § 57 KrWG  
Sammeln-Befördern-Handeln-Makeln

ÖDP - Ortsverband Kornburg

## Mercosur – was ist das denn?

Ein Handelsabkommen für Wirtschaftswachstum, aber gegen Natur und unsere Landwirtschaft

Mercosur ist ein geplantes Freihandelsabkommen zwischen der EU und den Mercosur-Staaten Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay. Vor allem Deutschland will das Abkommen unbedingt abschließen. Es soll dafür sorgen, dass wir mehr Waren (v.a. KFZ, Chemikalien und Maschinen) nach Südamerika liefern können. Im Gegenzug bekommen wir viel billiges Rindfleisch und günstige landwirtschaftliche Erzeugnisse.

Dafür nehmen wir in Kauf, dass für die Erzeugung der Import-Produkte der Regenwald abgebrannt wird (Brasilien tut das im Moment im Rekordtempo). Der Anbau der landwirtschaftlichen Produkte erfolgt mit einem Einsatz von Pestiziden, der jeden Landwirt in Deutschland sofort hinter Gitter bringen würde. In der Tierhaltung werden Antibiotika und Mastmittel eingesetzt, die bei uns schon Jahrzehnte verboten sind.

Wenn schon Freihandelsabkommen geschlossen werden, dann müssen wenigstens Mindeststandards in den Bereich Menschenrechte, Umweltschutz und Tierschutz darin festgeschrieben werden. In Südamerika jedoch sprühen die Flugzeuge die Pestizide sogar über die Behausungen der Armen neben den Feldern, weil das Gift so billig ist. Das führt zu massenhaften Missbildungen bei diesen Menschen und es ist extrem unfair gegenüber den europäischen Landwirten, die sich an die bei uns vorgegebenen Gesetze halten. Wenn wir das Tierwohl verbessern wollen (was das Fleisch zwangsläufig teurer macht), dann können wir nicht gleichzeitig Rindfleisch importieren, das so billig ist, weil man dort keinerlei Rücksicht auf die Tiere und die Umwelt nimmt. Anstatt sich um die Überwachung von Hundebesitzern in Deutschland zu kümmern



Proteste gegen das Mercosur-Abkommen © Hermann Bredehorst / Brot für die Welt

(60 Minuten Gassigehen per Gesetz), sollte sich unsere Landwirtschaftsministerin besser um die Landwirte sorgen und diese nicht zu Verlierern eines Abkommens des Wirtschaftsministeriums machen. Die Aufgabe der Wirtschaft ist es, im Dienst des Menschen zu stehen. Mercosur jedoch stellt in der jetzt geplanten Form die Menschen und die geniale Natur des Regenwaldes in den Dienst des Wirtschaftswachstums. Dieses primitive Wachstum ist aber nur durchzuhalten bis der Regenwald weg ist. Bis dahin werden in Südamerika vor allem einige wenige Großgrundbesitzer und internationale Unternehmen mit gigantischem Landbesitz etwas von dem Segen dieses Freihandelsabkommens abbekommen. Danach sieht es für Südamerika düster und für das Klima katastrophal aus.

Jede/r sollte sich über dieses Abkommen informieren und im Falle der Ablehnung das auch durch eine Unterschrift z.B. bei [act.gp/eumercosur](http://act.gp/eumercosur) kundtun.

Hans Anschütz ■

Zeidlerverein Wendelstein 1912 e.V.

## Ein neuer Vorstand ist gewählt

Der Rücktritt von Thomas Pfaffinger und Daniel Vogel aus dem Vorstand erforderte eine außerordentliche Mitgliederversammlung am Lehrbienenstand Königshammer.



Am 19.07.2020 folgten die Mitglieder des Zeidlerverein Wendelstein 1912 e.V. der Einladung von Thomas Pfaffinger zur außerordentlichen Mitgliederversammlung

◀ Neuer und alter Vorstand: Hinten von links: Thomas Eibich (2. Vors.); Roland Sorgenfrei (1. Vors. u. ehemals Schriftführer); Daniel Vogel (ehemals 2. Vors.); Thomas Pfaffinger (ehemals 1. Vors.); Vorne von links: Isabell Heise (Kassier); Manuela Piotrowski (Schriftführer)

Manuela Piotrowski, Schriftführer & Pressewart ■

an den Lehrbienenstand. Bei schönstem Wetter traf man sich im Außenbereich – natürlich unter Einhaltung der Corona-Hygienevorschriften – und stimmte über den neuen Vorstand ab.

Es wurden Roland Sorgenfrei (1. Vorsitzender) und Thomas Eibich (2. Vorsitzender) einstimmig gewählt. Da mit Roland Sorgenfrei die Position des Schriftführers frei wurde, wurde Manuela Piotrowski einstimmig neu in das Amt gewählt. Alle Gewählten nahmen die Wahl an. In den kommenden Wochen folgt nun die Übergabe der operativen Geschäftsführung. Vielen Dank dem scheidenden Vorstand – viel Erfolg dem neuen Team und gutes Gelingen bei dessen Aufgaben! Das Protokoll kann auf unserer Vereinsseite [www.zeidler-wendelstein.de/](http://www.zeidler-wendelstein.de/) eingesehen werden.

- Zimmerei- & Holzbauarbeiten
- Holzhäuser & Gewerbebauten
- Dachfenstereinbau & -austausch
- Terrasse & Balkon
- Carport & Gartenhaus
- und vieles mehr...

Zimmerei Florian Balazs  
Tel. 09172 / 666 74 47

Industriestraße 9, Röttenbach  
[www.zimmerei-florian-balazs.de](http://www.zimmerei-florian-balazs.de)

## FLIESEN HÄRING GmbH

Fliesen - Mosaik - Platten - Natursteinverlegung

90530 Wendelstein - Wilhelm Maisel-Straße 32

Tel. 09129 / 70 96

www.fliesen-haering.de

Landratsamt Roth

# Faire Woche

im Landkreis Roth vom 11. bis 25. September

Unter dem Motto „Fair statt mehr“ geht die Faire Woche im Landkreis Roth vom 11. bis 25. September an den Start und das diesjährige Motto ist aktueller denn je. Denn es wurden nie mehr Ressourcen abgebaut, abgeholzt oder verbrannt: für Mikrochips aus Coltan, für billiges Palmöl und Schokolade, für Grillkohle aus Tropenholz, für Rinder-Steaks. Kinder schufteten für unseren Kaffee auf Plantagen, Näherinnen in Textilfabriken arbeiten 14 Stunden ohne Pause, Kakao-Bauern verdienen Hungerlöhne.

© Landratsamt Roth



Die gesamte Menschheit verbraucht pro Jahr die natürlichen Ressourcen von fast zwei Erden. Dieser Lebensstil hat keine Zukunft – er nimmt Zukunft. Unser Konsum darf nicht länger auf Kosten von Mensch und Natur gehen!

**Deshalb unser Apell:** Engagieren Sie sich, kaufen Sie nachhaltig und fair zertifiziert ein. Denn Sie bestimmen mit Ihrem Einkaufskorb mit, unter welchen Bedingungen unsere Produkte hergestellt werden. Mit unseren Fairtrade-Partnern im Landkreis Roth ist mit der „Fairen Woche“ eine wunderbare Aktions- und Vortragsreihe zur weiteren Aufklärung und Sensibilisierung für das Thema fairer Handel entstanden.

## Es beteiligen sich:

Der Weltladen Roth mit einer „Karten-Rate-Aktion“ und dazugehörigem Gewinnspiel, die Kita St. Jakob aus Hilpoltstein, die Grund- und Mittelschule Avenberg sowie die Grundschule Hilpoltstein.



© Landratsamt Roth

Weiterhin „Mein Garten und mehr...“ aus Barthelmesaurach, Blumen Basso aus Roth und die Fairtrade Gruppe Georgensgmünd mit einem fairen Schaufenster lokaler Vermarkter.

In Wendelstein beteiligen sich das dortige Gymnasium, die „Eine WELTen-Wende“ und der Jugendtreff mit einer Upcycling Aktion und einer Filmvorführung.

Ebenfalls interessante Beiträge kommen von der LBV-Umweltstation am Rothsee, die unter anderem mit kleinen Mitmachaktionen aufwarten. Der Hilpoltsteiner Weltladen „Senfkorn“ wird gemeinsam mit der Katholischen Kirche auf dem Bauernmarkt Hilpoltstein über die Fairtrade-Produkte informieren und einen Verkaufsstand betreiben.

## Im Zustellgebiet des meier Magazins gibt es folgende Teilnehmer:

### Wendelstein

- Avocado Cafe, Querstraße 8
- Casa De La Trova, Zum Sportheim 13
- Der Beck, In der Gibitzen 1
- Hörkaffee, Hauptstraße 33
- Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus
- Evang.-Luth. Kirchengemeinde Röthenbach St. W.
- Walddorfschule Wendelstein, Gymnasium Wendelstein und die Grundschulen Schwarzenlohe, Röthenbach und Wendelstein
- Eine-Welten-Wende e.V., Kirchenstr. 3
- ALDI, Heinrich-Wich-Straße 1
- Bioladen im Wendencenter, Richtwiese 4
- EDEKA Frischemarkt Scharf, Heinrich-Wich-Straße 5
- Kaufland Wendelstein, Rother Straße 1B
- Lidl, Richtwiese 1
- Natural Outfitters, Talstraße 2 a
- Netto, Richtweg 49
- NORMA, Johann-Höllfritsch Straße 51
- REWE, Sperbersloher Straße 112
- Rossmann, Richtweg 60

### Rednitzhembach

- Der Beck, Berliner Straße 1a
- Backhaus Lederer, Rother Straße 5
- Kath. Pfarramt Rednitzhembach
- ALDI, Penzendorfer Straße 1-3
- Lidl, Berliner Straße 1 a
- Rossmann, Berliner Straße 1 b
- REWE, Rother Straße 44

### Schwanstetten

- Unser Dorfladen, Ringstraße 22

Das genaue Programm der „Fairen Woche“ im Landkreis finden Sie online unter [www.landratsamt-roth.de/fairtrade](http://www.landratsamt-roth.de/fairtrade) oder im dazugehörigen Flyer, der in allen Gemeindeverwaltungen und bei den Teilnehmern ausliegt.

**📍 Weitere Informationen:** Landratsamt Roth, Wirtschaftsförderung / Lokale Agenda 21, [wirtschaftsfoerderung@landratsamt-roth.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@landratsamt-roth.de)

Thomas Pichl, Wirtschaftsförderung / Kommunale Unternehmen / Lokale Agenda ■



## FAIRE WOCHE 2020 11. – 25. SEPTEMBER

Bei Proberaktionen, Vorträgen und vielfältigen Aktionsideen wird im Landkreis Roth der Faire Handel erlebbar.

**FAIR STATT MEHR!** **FAIRE WOCHE**

Die aktuelle Programmübersicht und weitere Infos:  
[www.landratsamt-roth.de/fairtrade](http://www.landratsamt-roth.de/fairtrade)

CSU Fraktion Wendelstein

## Aktion „Saubere Landschaft - Wendelstein liebenswert erhalten“

Es ist wieder so weit - wir räumen auf!  
Landwirte und CSU laden zur Mitmach-Aktion ein.



Zufriedene Teilnehmer an der Müllsammel-Aktion 2019 © C. Griesbeck

### Müll in der Landschaft: Verhalten Weniger zum Ärger Vieler

Wie im vergangenen Jahr rufen die drei Wendelsteiner Landwirte Robert Schaller aus Kleinschwarzenlohe, Rainer Erlbacher aus Großschwarzenlohe und Martin Löhlein aus Wendelstein zusammen mit der CSU Wendelstein und dem Ersten Bürgermeister Werner Langhans alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Mitmach-Aktion „Saubere Landschaft – Wendelstein liebenswert erhalten“ auf.

**Wann:** Samstag, 24.10.2020

**Dauer:** 09.30 – 13.00 Uhr

**Treffpunkt:** Parkplatz an der Allerheiligenkirche in Kleinschwarzenlohe

**Mitzubringen:** Warnweste

Handschuhe: stellt Marktgemeinderätin Dr. Sabine Duschner, Tierärztin Müllsäcke: werden durch Fa. Heizungsbau Haberecker gestellt

„Es ist einerseits traurig, dass so eine Aktion nötig ist, andererseits schön, wenn man sieht, dass die Landschaft wieder aufgeräumt ist,“ meinte ein Teilnehmer im vergangenen Jahr. Das Unternehmen wäre eigentlich unnötig, wenn es nicht so viele gedankenlose Mitbürger gäbe, die ihren Abfall achtlos wegwerfen.

Machen Sie mit und kommen Sie gut gelaunt, handeln Sie aus Liebe zu Ihrem Wendelstein und aus Freude an der Natur. Das Einsammeln der Müllsäcke erfolgt durch die Landwirte Schaller, Erlbacher und Löhlein, die Entsorgung des Mülls übernimmt der Markt Wendelstein. Nach Abschluss der Aktion besteht auf Einladung des Ersten Bürgermeisters Werner Langhans die Möglichkeit des Erfahrungsaustausches bei einer kleinen Stärkung im gemeindlichen Bauhof.

Ulrich Pohl, MGR ■

**haberecker**  
HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR

Bergstraße 1  
90530 Wendelstein  
Großschwarzenlohe

Telefon 0 91 29 - 87 73  
Telefax 0 91 29 - 77 43  
info@haberecker-heizungsbau.de



## Die nächste Generation Heizung.

Das neue Gas-Brennwertgerät Vitodens 300-W von Viessmann.

Sparen Sie Energiekosten und eine Tonne CO<sub>2</sub> pro Jahr im Vergleich zu den meisten Altgeräten. Entdecken Sie die nächste Generation Heizung!

viessmann.de/vitodens

**VIESSMANN**

www.haberecker-heizungsbau.de

**KOW**

**KOW Kompostierungs GmbH**  
Gärtnerweg 1a  
90530 Wendelstein

Tel: 09129 / 40 68 0

Fax: 09129 / 406819

www.kowkarl.com

Mo - Fr: 7 - 12 und 13 - 17 Uhr  
Samstag: 9 - 13 Uhr (März bis Nov.)

- **Kompostieranlage**
- **Recycling-Anlage f. Bauschutt & Altholz**
- **Verkauf von Humus, Substraten & Baustoffen:**  
gütesicherter Kompost, Rindenmulch, Hackschnitzel, Mineralbeton, Splitt, Schotter, Kies, verpackte Substrate, Oscorna Naturdünger, gütesicherte Recyclingbaustoffe
- **Wieder geöffnet: Betontankstelle**
- **Beton-Legosteine**



Entsorgungsfachbetrieb nach § 56 i.V.m. § 57 KrWG Lagern-Behandeln-Verwerten-Makeln



Wieder geöffnet

**Betontankstelle**

Montag - Freitag; ab 0,15 m<sup>3</sup>



## Juraleitung P53 – Informationen zur Hochspannungstrasse

Die Pläne für die neue Hochspannungstrasse Juraleitung (auch P53 genannt), werden immer konkreter. In den meisten Nachbargemeinden regt sich erheblicher Widerstand. In Wendelstein ist es noch relativ ruhig, da die meisten darauf vertrauen, dass die von allen Parteien und der Planungsgruppe getragene Variante realisiert wird. Das wäre die Trasse von Katzwang oder Schwanstetten kommend südlich an Raubersried vorbei und dann weiter entlang der alten Trasse Richtung Schwarzenbruck.

Vorweg: Eine Trasse wird leider kommen. Das ist vom Bundestag beschlossen und die Möglichkeiten sie komplett zu verhindern, sind eher gering, egal wie man zu der Leitung steht. Umso wichtiger ist es, dass der Trassenverlauf so gewählt wird, dass es möglichst wenig Verlierer gibt. TenneT wird die Trasse bauen, aber TenneT ist „nur“ ausführendes Organ und muss sich für einen Trassenvorschlag entscheiden. Schlussendlich entscheidet die Raumordnungsbehörde den endgültigen Verlauf.

TenneT wird aber intern entscheiden, auf welcher Trasse mit dem wenigsten Widerstand zu rechnen ist – die Fachleute sprechen vom sogenannten „Raumwiderstand“ und dann die Genehmigung für diese Trasse beantragen. Die Raumordnungsbehörde entscheidet anschließend, ob die beantragte Trasse die Menschen am wenigsten beeinträchtigt und möglichst wenig Natur in Mitleidenschaft zieht.

TenneT wird dabei vor allem auf Basis unternehmerischer Abwägungen nicht nur Mensch gegen Natur ausspielen, sondern insbesondere auch die Gemeinden gegeneinander. Das sollte uns allen bewusst sein! Zum Beispiel würde in Wendelstein die Nordtrasse große Teile des Reichswaldes schädigen, die Südtrasse würde je nach Ausführung zu nahe an die Wohnbebauung heranrücken. Und jede Gemeinde hätte natürlich lieber die Trasse, die am weitesten entfernt an der eigenen Wohnbebauung vorbeiführt. Aber schauen wir uns die Trassenverläufe aus Wendelsteiner Sicht einmal an. Was droht uns?

**Nordtrasse(n):** Beide Nordtrassen kommen von Katzwang und umgehen dann Kornburg entweder nördlich oder südlich. Danach treffen sich die Trassen wieder und teilen sich kurz dahinter wieder auf. Sie

verlaufen dann entweder an der A6 entlang oder mitten durch den Reichswald etwas nördlich des Wernlochs, um dann beide Feucht nördlich zu umgehen. Der Vorteil für Wendelstein wäre natürlich, dass diese Trasse sehr weit entfernt wäre, von unserer Wohnbebauung. Ausnahme: Die südliche Umfahrung von Kornburg kommt naturgemäß ziemlich nah an Kleinschwarzenlohe heran. Aus Sicht der Natur ist diese Trasse natürlich eine Katastrophe, da sie fast komplett im als Bannwald geschützten Reichswald und auch in der Nähe des besonders geschützten FFH Gebietes (= Flora-Fauna-Habitat) Wernloch verläuft. Zudem ist das ein erheblicher Eingriff in dieses Wendelsteiner Naherholungsgebiet. Durch die weitere Ausdünnung des Waldes würde auch die Wahrnehmung des Lärms der A6 nochmals zunehmen.

**Südtrasse von Norden (Katzwang oder Kornburg) kommend:** Diese Südtrasse kommt aus drei Richtungen. Alle drei Varianten treffen sich in der Nähe des Gymnasiums Wendelstein:

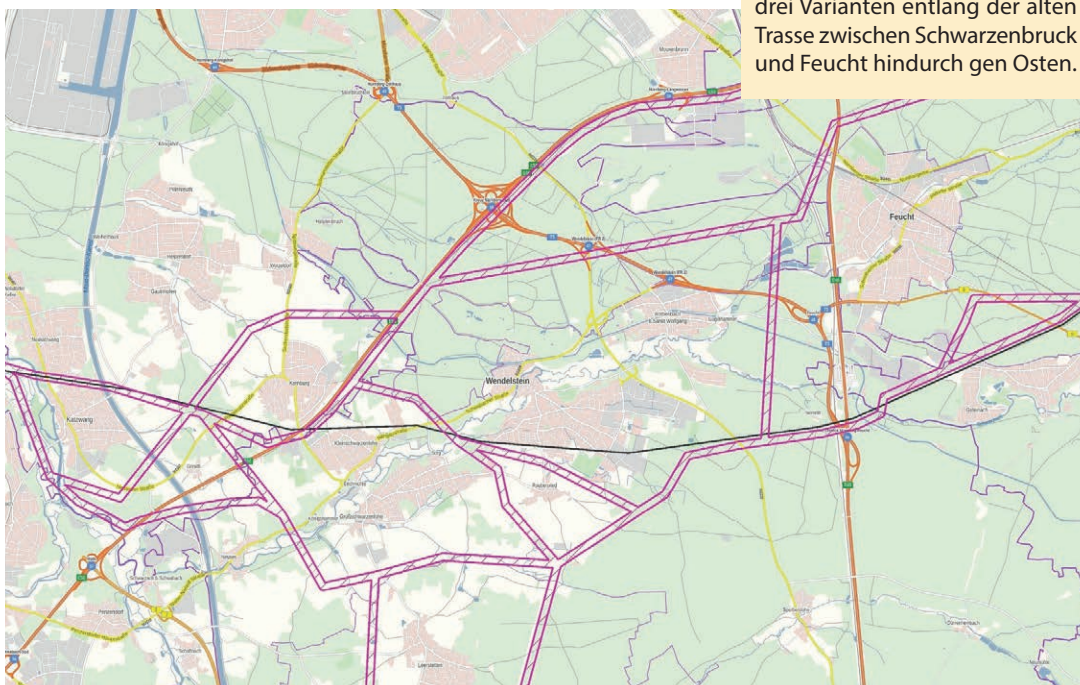
1. Aus Katzwang kommend zwischen Neuses und Kleinschwarzenlohe hindurch und an Großschwarzenlohe und Raubersried südlich vorbei bis zum Treffpunkt der drei Varianten
2. Von Kornburg (Südumgehung) kommend über die Schwarzachau zwischen Wendelstein und Großschwarzenlohe hindurch und dann westlich und südlich an Raubersried vorbei und weiter bis zum Treffpunkt
3. Von Kornburg (Südumgehung) kommend über die Schwarzachau zwischen Wendelstein und Großschwarzenlohe hindurch und dann am Südrand von Wendelstein vorbei, hin zum Treffpunkt

Variante 2 und 3 sind katastrophal, weil sie quasi auf der alten Trasse mitten durchs Gemeindegebiet laufen und vor allem in Wendelstein und Raubersried viel zu nah an die Bebauung herankommen. Hier können die Mindestabstände zur Wohnbebauung gar nicht eingehalten werden. Aber auch in Groß- und Kleinschwarzenlohe ist die Trasse viel zu nah an der Bebauung. Desweiteren läuft sie mitten durch die geschützte Schwarzachau. Falls diese Trasse kommt, wäre eigentlich eine Erdverkabelung nötig, die an dieser Stelle aber technisch gar nicht möglich wäre. Die Variante 1 ist aus Wendelsteiner Sicht wohl die verträglichste Variante, ist es ja genau die von der Wendelsteiner Planungsgruppe präferierte Variante. Aber diese Variante wird sicher in Katzwang nicht gern gesehen.

**Südtrasse von Süden kommend:** Diese Trasse läuft entweder östlich oder westlich an Schwanstetten vorbei und knickt dann auf den „Feldern“ Richtung Osten ab, um südlich von Raubersried durchzulaufen. Von dort aus läuft die Trasse ebenfalls entlang der alten Trasse zwischen Schwarzenbruck und Feucht hindurch gen Osten. Nachteil dieser Trasse ist, dass in beiden Varianten wieder massiv in den Bannwald eingegriffen wird und in Schwanstetten geht es sehr nahe an die Wohnbebauung heran. Die Natur und Schwanstetten wären die Verlierer. Für beide Südtrassen gilt zudem, dass trotz des Trassenverlaufs entlang der alten Trasse, weiterer (Bann-)wald gefällt werden müsste.

**Quer Verbindung Jägersee:** Eine weitere Variante gibt es noch. Auf Höhe des Jägersees gibt es eine Quer Verbindung, auf der zwischen Nord- und Südtrasse gewechselt werden könnte. Die Trasse verläuft dann aber mitten über den Jägersee und in einem langen Stück in der Schwarzachau. Aus Naturschutzgründen sowie dem Erhalt dieses wertvollen Naherholungsgebietes, ist diese Trasse komplett abzulehnen. Trotzdem wird genau diese Trasse sicher in der engeren Auswahl sein, da für Feucht eher die Nord-

Vom Treffpunkt aus laufen alle drei Varianten entlang der alten Trasse zwischen Schwarzenbruck und Feucht hindurch gen Osten.



Leitungsverlauf in Wendelstein


trasse genehm ist und für Wendelstein die Südtrasse. Hier könnten man „bequem“ von Nord nach Süd wechseln. Aus Sicht von uns GRÜNEN sind folgende Trassenverläufe in Wendelstein extrem problembehaftet und deshalb abzulehnen:

- südliche Nordroute durch den Reichswald (am Wernloch vorbei)
- Südumgehung von Kornburg, da das zu nah an Kleinschwarzenlohe ist
- Jägersee Querverbindung, wegen der Natureingriffe
- Trassenverlauf südlich von Wendelstein direkt an der Wohnbebauung
- Trassenverlauf westlich von Raubersried, da ebenfalls zu nah an der Wohnbebauung
- Trassenverlauf zwischen Großschwarzenlohe und Wendelstein durch die Schwarzachau wegen der Natureingriffe

Um jetzt das Schlimmste für alle Gemeinden und die Natur zu verhindern, müssen wir alle darauf drängen, dass TenneT alle Abstandsregeln zur Wohnbebauung einhält.

Es muss darauf gedrängt werden, dass Erdverkabelungen genutzt werden, wenn es gar nicht anders geht. Und die Natur muss geschützt werden, sei es im Reichswald, am Jägersee oder in der Schwarzachau. Wir müssen in Wendelstein klar Stellung beziehen, damit wir nicht am Ende die Verlierer sind, ohne uns gegen unsere Nachbargemeinden auszuspielen zu lassen. Weil wir hier leben!

Boris Czerwenka, Sprecher des Ortsverbandes Wendelstein ■

 Lesen Sie dazu auch den aktuellen Beitrag von Wolfgang Schmid, Sprecher der BI Büchenbach – NEIN zur P53 Südtrasse „Der Büchenbacher Gemeinderat lehnt den Ersatzneubau der Juraleitung, insbesondere aber die Südvariante, kategorisch ab.“ Diesen Beschluss fasste unser Gemeinderat einstimmig in seiner Sitzung vom 28.07.20, und bekräftigte damit seine bisherigen Beschlüsse. Er teilt damit die Meinung der Büchenbacher Bürgerinitiative und vieler Bürgerinnen und Bürger. ... [www.meier-magazin.de/article/7289](http://www.meier-magazin.de/article/7289)

 Alle Beiträge zum Thema »Stromtrasse« seit September 2015: [www.meier-magazin.de/tags/Stromtrasse](http://www.meier-magazin.de/tags/Stromtrasse)

Bund Naturschutz in Bayern e.V. - Ortsgruppe Wendelstein

## Termine BN Ortsgruppe WENDELSTEIN

Wegen der Corona-Krise habe wir dieses Jahr ein nur sehr ausgedünntes Programm. Folgende Veranstaltungen sind im Herbst dennoch geplant:

Ortsgruppenstammtische:

Di., 29. September


Di., 13. Oktober mit Vortrag von Claudia Porschert über Hollunder

Di., 10. November Jahreshauptversammlung ohne Neuwahlen

Di., 15. Dezember Weihnachtsfeier

(jeweils ab 19 Uhr - BN Garten am Alten Kanal)

Weitere Termine: Wochenende 24. / 25. Okt. 2. Mahdtermin mit Sensenkurs auf der BN Wiese 05. / 06. Dezember Teilnahme am Weihnachtsmarkt in Wendelstein, sofern dieser stattfindet...

 Aktuelle Termine oder Hinweise: [www.meier-magazin.de/link/18](http://www.meier-magazin.de/link/18)

Stefan Pieger, 1. Vorstand ■

**Überlassen Sie Ihren Abfall nicht dem Zufall!**

**Wir ENT-sorgen:**  
Holz Bau-Mischabfälle Bauschutt

**Wir BE-sorgen:**  
Humus Sand Kies Splitt Schotter

**Nachtrag Abfallwirtschaft**  
Hirschenholzstraße  
Entsorgungszentrum  
Schwabach/Neuses

**Auch Container-Service**

**NA**

(0 91 22) 7 17 87

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Do.: 07:00 - 17:00 Uhr  
Fr.: 07:00 - 15:00 Uhr  
Sa.: 09:00 - 12:00 Uhr

**Perfekte Räume aus Holz, natürlich von BALAZS**

[www.Balazs-Komforthaus.de](http://www.Balazs-Komforthaus.de) 09871-705893  
Ihr Meisterbetrieb in Röttenbach und Windsbach

**Haustechnik Klaus Federl Sanitär • Heizung GmbH**

Wir sind Vertragspartner der Firmen:  
**Viessmann • Wolf • Vaillant • Brötje**

**• Wohlfühlbäder**  
**• barrierefreie Bäder**

**• Brennwert-Heizung**  
**• Wärmepumpen**  
**• Solarthermieanlagen**  
**• Biomasse-Heizungen**

**• Energieberatung**  
**• Kundendienst**

Tel: (09170) 97 22 90

Birkenstraße 4 · 90596 Schwanstetten  
Tel: (09170) 97 22 90 · Fax: (09170) 97 22 89 · Mobil: (0172) 859 02 42 · E-Mail: klausfederl-haustechnik@t-online.de

SPD Kreisverband Roth

## SPD-KV Roth im Gedankenaustausch mit Landwirten

Der SPD-Kreisverband des Landkreises pflegt weiterhin den Gedankenaustausch mit Organisationen des Landkreises. Dieses Mal besuchten die Sozialdemokraten auf Einladung des BBV Kreisverbandes den Bauernhof der Familie Dorner in Eysölden und tauschten sich dort mit dessen Vertretern aus. Mit eingeladen hatte der BBV auch Vertreter der Kreisgruppe Roth-Schwabach des Landesbunds für Vogelschutz (LBV).

Der landwirtschaftliche Betrieb Dorner bewirtschaftet auf seinen 103 ha Fläche 10 verschiedene Kulturen, u.a. Mais, Gerste, Kartoffeln, Soja und Erbsen und bewirtschaftet Wiesen. Vor allem hält Betriebsleiter Manfred Dorner, stellvertretender Kreisvorsitzender des Bauernverbandes, 90 Milchkühe und die dazugehörige Nachzucht. Die älteste Kuh Feger ist 13 Jahre alt und hat über 100.000 Liter Milch gegeben. Die Kühe werden in einem Laufstall mit Auslauf gehalten und von einem Roboter gemolken. Ein Transponder erfasst, wie viel Kraftfutter die Kühe bekommen und wie viel Milch sie gegeben haben. Neben den Kühen werden sämtliche Bullenkälber aufgezogen und gemästet. Dazu kommen 90 Mastplätze für Schweine und 140 Hühner zur Direktvermarktung der Eier.



SPD KV Roth beim Bauernhof Dorner

© Wolfgang Schmid

Michaela Dorner erläuterte, dass trotz der Automatisierung täglich mehrere Stunden im Stall zu arbeiten seien, um die Tiere ausreichend zu kontrollieren und zu versorgen. **SPD-Kreisrat Marcel Schneider erkundigte sich über den Einsatz von Antibiotika.** Hier erläuterte Manfred Dorner, dass Medikamente grundsätzlich nur durch den Tierarzt nach Besuch und Diagnose verabreicht würden. Im Gegensatz zur Humanmedizin sind die genauen Mengen und Einsätze genauestens zu dokumentieren. Oft werde sogar im Vorfeld die konkrete Wirksamkeit der Arznei getestet. Lediglich Schutzimpfungen nehme der Landwirt alleine vor, wobei Impfprotokolle anzulegen sind.

In diesem Zusammenhang erläuterte Kreisobmann Thomas Schmidt an mehreren Beispielen, dass bei kleineren Strukturen, wie Flächen- und Betriebsgröße, diese Höfe prozentual z. B. durch naturschutzrechtliche Auflagen weit stärker belastet würden. **Sven Ehrhardt, der Kreisvorsitzende der SPD, meinte hierzu:** „Die Lösung sind nicht weniger Auflagen und weniger Regelungen. Die Regelungen müssen besser werden, d. h., eine höhere Trennschärfe aufweisen.“

Aufgrund der aktuellen Diskussionen galten bei der Besichtigung des Schweinestalles viele Fragen der Schlachtung. 80 % der Tiere von Familie Dorner werden zum Schlachten nach Erlangen transportiert. **Auf die Nachfrage von SPD-Kreisrat Marcel Schneider antwortete er, dass, wenn Erlangen keine Kapazität zum Schlachten habe, leider keine Kontrolle möglich sei, wo die Kühe landen.** Wenn Stockungen in der Produktionskette erfolgten, wie zum Beispiel durch den Produktionsstopp bei Schlachtbetrieben, könne er bei den Schweinen maximal 3 Wochen puffern. Doch wenn die Tiere nur 1 kg über den maximalen 105 kg liegen, erhalte der Bauer einen um 30 % geringeren Preis für das Gesamtgewicht der Tiere. Dies liege daran, dass dann Normgrößen, Speckdicken oder der Fettgehalt nicht mehr eingehalten werden, und die Schnitzel z.B. nicht mehr in die Verpackung passen.

Die Familie Dorner ist mit anderen Landwirten in einer Güllegemeinschaft zusammengeschlossen, deren Geschäftsführer Manfred Dorner ist. Hier wird seit Jahrzehnten gemeinsam in modernste Gülletechnik investiert, um diesen für die Landwirte besonders wertvollen Dünger möglichst umweltschonend und wirksam auszubringen. Neben verschiedenen großen Güllefässern hat die Gemeinschaft in einen selbstfahrenden Gülletrac investiert, der die Gülle sogar direkt in den Boden einschlitzen kann. Rund um die Gülle plant die Familie gegenwärtig eine Hofbiogasanlage. „Damit würde nicht nur die Gülle effektiver genutzt, sie ist dann weniger geruchsintensiv“, so Dorner. Mit der Abwärme soll ein kleines Nahwärmenetz entstehen, mit der viele Bürger von Eysölden kostengünstig mit regenerativer Energie heizen können. Mit Heizwerken habe die Familie schon Erfahrung, betreiben die Dorners doch ein Hackschnitzelheizwerk, mit dem auch der

Kindergarten beheizt wird. Die Anlage soll vorwiegend mit Gülle und nur geringen Mengen Mais betrieben werden.

Beim Rundgang durch Eysölden und die Flur zeigte Manfred Dorner den Besuchern etliche unbewohnte Häuser im Ortszentrum, die dem Verfall preisgegeben werden. Dorner setzte sich vehement dafür ein, dass die öffentliche Hand einen Beitrag dazu leistet, dass es nicht mehr teurer ist, die Häuser zu sanieren als neue Häuser auf der Wiese zu bauen. Es gelte, durch geeignete Maßnahmen den Flächenverbrauch durch neue Siedlungsgebiete massiv zu reduzieren. Die für die Landwirtschaft und Produktion zur Verfügung stehende Fläche verringere sich fortlaufend, wie schon an einem Dorf wie Eysölden deutlich wurde.

Bei der Besichtigung einer Streuobstwiese erläuterte insbesondere der BBV-Kreisvorsitzende Thomas Schmidt wie das Volksbegehren zum Artenschutz dazu geführt habe, dass Obstbäume abgesägt würden, um mit eigenen Flächen nicht in eine Biotopkartierung aufgenommen zu werden. Manche Bauern versuchten das neue Gesetz zu unterlaufen, weil die bürokratischen Einschränkungen und der zusätzliche Aufwand übertrieben wären. Ebenso übte der Milchbauer aus Kraftsbuch Kritik an der Düngeverordnung und den darin enthaltenen Regelungen, die vor allem kleinere Strukturen besonders stark treffen würden. **Demgegenüber forderte das SPD-KV-Vorstandsmitglied Markus Schaffer den Bauernverband auf, Kritik an jenen Mitgliedsbetrieben zu üben, die gegen diese Regeln verstoßen, damit die sachgerecht arbeitenden Betriebe geschützt werden.** Die gute Praxis von Betrieben wie der Familie Dorner, wie z.B. die Gülleauschubörse, sollten demgegenüber positiv hervorgehoben werden. **Bemängelt wurde auch von Robert Schuster, dass die Solidarität der Bauern untereinander, z.B. in Form von genossenschaftlichen Verbänden, zu gering ausgeprägt sei.** Der Auslöser der Gesprächseinladung, starke bäuerliche Proteste gegen Bundesumweltministerin Svenja Schultze, SPD, kam bei der Besichtigung von Soja und Erbsenäckern nochmal zur Sprache. Diese habe laut BBV-Vertreter Schmidt allein in der Landwirtschaft die Ursache für Artenrückgang gesehen. **Anita Schäffer vom LBV bedankte sich bei der Familie Dorner. Hier sei noch Platz für seltene Tierarten wie die Wachtel.** Diese könne man zwar nicht sehen, dafür aber regelmäßig hören.

Bedauert wurde von allen Anwesenden, dass der Markt mehr und mehr internationaler wird, und dass dieser hemmungslos die Preise diktiert. Selbst Direktvermarkter müssten sich dem freien Markt stellen, Lebensmittel müssen uns allen mehr wert sein. **Ein ökologischer Umbau in der Landwirtschaft könne nur mit einem Umbau der Marktstrukturen gelingen, wenn diese sozialer ausgerichtet werden, so SPD-Kreisvorsitzender Sven Ehrhardt.**

Wolfgang Schmid, Pressesprecher ■



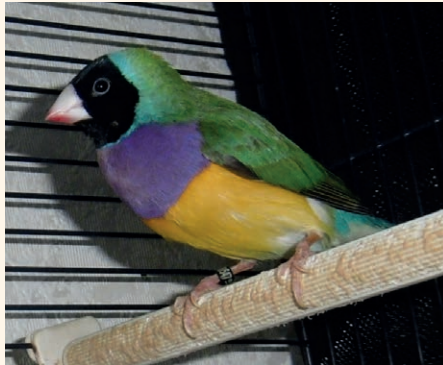
Tierschutzverein-Noris e.V.

## Calimero der lebensfrohe Prachtfink

Ein geselliger Vogel auf der Suche nach Gleichgesinnten!

Ein kleiner bunter Vogel war auf Entdeckungsreise, irgendwo ausgebüchst, landete der kleine Prachtfink letztlich in der Fürther Innenstadt.

Ein sehr hübscher, kleiner Vogel. Wegen seines kleinen schwarzen Köpfchen erhielt er von uns den Namen Calimero. Ein Eigentümer hat sich bislang nicht gemeldet, so wird für Calimero ein neues Zuhause gesucht.



Calimero © Tierschutzverein Noris e.V.

Calimero ist beringt und sehnt sich nach Artgenossen. Die geselligen farnefrohen Prachtfinken fühlen sich am wohlsten in kleinen Gruppen mit viel Freiraum. Oft werden die kleinen Vögel in zu kleinen Käfigen gehalten, da der Halter glaubt, die Finken würde auch nur wenig Platz beanspruchen. Aber der Prachtfink fliegt sehr gerne und fühlt sich in einer großen Zimmervoliere am wohlsten, wenn er nicht die Möglichkeit für den täglichen Freiflug in der Wohnung hat. Im Sommer eignet sich der Prachtfink auch für eine Außenvoliere.

Eine Einzelhaltung ist nicht artgerecht, sie müssen mindestens zu zweit gehalten werden. Auch bei intensiver Beschäftigung kann der Halter die Artgenossen nicht ersetzen. Die Größe des Käfigs hängt von der Anzahl der vorhandenen Vögel ab. Wenn kein regelmäßiger Freiflug möglich ist, dann ist es sinnvoll die Voliere auch etwas größer zu berechnen.

Wo findet Calimero Familienanschluss und ein neues Zuhause bei Artgenossen?

Interessenten melden sich bitte unter:

Tierschutzverein Noris e.V., Cottbuser Straße 12, 90453 Nürnberg,  
Tel. (0911) 63 23 207 Mobil: 0178 - 88 32 530  
[TSV-Noris@gmx.de](mailto:TSV-Noris@gmx.de) · [www.Tierschutzverein-Noris.de](http://www.Tierschutzverein-Noris.de)

Heli Ditterich, Tierschutzlehrerin ■



**FACHTIERARZTPRAXIS  
M.HEIDEN**

Fachtierarzt für Kleintiere | Zusatzbezeichnung Heimtier / Kleinsäuger | GPCert SAM

Johann-Höllfritsch-Straße 41 90530 Wendelstein  Telefon 091 29 / 9075395 Fax 091 29 / 9075397  kontakt@kleintierpraxis-heiden.de www.kleintierpraxis-heiden.de	<ul style="list-style-type: none"> <li>⊗ Impfungen &amp; Vorsorge</li> <li>⊗ Ultraschall, Endoskopie</li> <li>⊗ Chirurgie, Laserchirurgie</li> <li>⊗ Behandlung von Zahnerkrankungen</li> <li>⊗ Labor vor Ort</li> <li>⊗ stationäre Unterbringung</li> </ul>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Mo. Di. Do. Fr. 10 - 12 Uhr & 14.30 - 18.30 Uhr - Mi. 10 - 12 Uhr - OP-Termine nach Vereinbarung

## FLÜSTERPARKETT FÜR RUHIGES WOHNEN.

### MACHEN WIR!



**schenk**  
exquisit wohnen

schreinerei  
einrichtungshaus  
raumausstattung  
fliesen & kachelofenbau  
bad & wellness

*„Alles aus einer Hand!“*

**Nürnberg**  
Glockenhofstr. 11, Tel. 0911 44 90 05

**Schwabach**  
Rathausgasse 7, Tel. 09122 52 69

[www.schenk-wohnen.de](http://www.schenk-wohnen.de)



Tierheim Feucht

## Farah sagt Danke!



### Zuhause gefunden: Mischlingshündin Farah

Die quirlige Hündin Farah, die schon zehn Jahre alt ist, hat im letzten meier einen neuen Wirkungskreis gesucht. Und den hat sie gefunden! Endlich bekommt sie so viele Streicheleinheiten, wie sie nur will, und hat eine Menge Spaß mit ihren Menschen.

Herbert Sauerer ■

Tierhilfe Franken e.V.

## Hilfe! 1 Euro für Mops Louis

Die Tierhilfe Franken e.V. hat vor kurzem drei Möpse aus einer Notsituation heraus aufgenommen, da ihr Frauchen in der jetzt schwierigen Zeit wohnungslos wurde.

Zwei von den dreien waren krank und Louis muss sogar operiert werden. Einer seiner Hoden befindet sich im Bauchraum, was natürlich nicht so bleiben kann.

Sein Kumpel Hui Buh, der nicht abgebildet ist, hat ein schweres Augenleiden, so dass ein Augenspezialist hinzugezogen werden musste.

Die Tierhilfe Franken e.V. ist gemeinnützig und besonders förderungswürdig anerkannt, trägt sich aber komplett selbst.

Wir freuen uns über jeden Euro. Helfen Sie!

**Spendenkonto:** Tierhilfe Franken e. V., Spark. Nürnberg, IBAN: DE60760501010005497011, **Kennwort „Möpfe“**

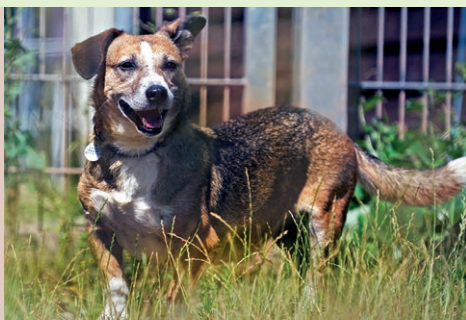
📞 Informationen und Kontakt: Carmen Baur 0171-5307237  
Büro 09244 / 98 23 166  
[www.tierhilfe-franken.de](http://www.tierhilfe-franken.de)



Carmen Baur ■

Maggie, Ally und Babu & Carli ...

## wir suchen ein neues Zuhause.



### Mischlingshündin Maggie

Maggie ist acht Jahre alt und fit wie ein Turnschuh. Sie ist eine aparte Mischung unbekannter Zusammensetzung mit kurzen Beinen und buntem, pflegeleichtem Pelz. So neugierig Maggie auch ist, macht sie dann doch lieber einen Rückzieher, wenn sie etwas unheimlich findet. Manchmal lässt sie sich schnell vom Gegenteil überzeugen, manchmal braucht sie etwas länger, um aufzutauen. Dabei bleibt Maggie immer freundlich, sie ist einfach eine ganz liebe Maus. Maggie hat außerdem ein schlaues Köpfchen und ist sehr lernwillig. Gassigehen liebt sie übrigens, Diskussionen gibt es derzeit allerdings noch beim Anziehen des Geschirrs. Von männlichen Artgenossen lässt sich Maggie gern bezirzen, bei Hündinnen entscheidet sie spontan, ob sie Freundin oder Zicke sein will. Aufgrund ihres Körperbaus sollte es nicht zu viele Stufen in Maggies neuem Zuhause geben. ■

### Katze Ally

Sämtliche guten Eigenschaften einer Katze treffen auf Ally zu: Sie ist zutraulich, lieb, verschmüsst und kann besonders bezaubernd schauen. Man muss Ally einfach mögen!

Dabei hat dieses erst ein Jahr junge Mädchen Schlimmes hinter sich. Als sie gefunden wurde, war sie fast verhungert, nur noch Haut und Knochen. Nur dank eines Klinikaufenthalts mit Infusionen und Aufbauspritzen konnte sie überleben.

Wir wissen nicht, was passiert ist, dass sie in so einem schlimmen Zustand war – vielleicht war sie längere Zeit in einem Gartenhaus eingesperrt. Ally scheint zu verstehen, dass Menschen ihr in größter Not geholfen haben und dankt es ihnen mit großer Anhänglichkeit. Deshalb sollten ihre neuen Menschen genügend Zeit für Ally haben.

Nun hoffen wir sehr, dass die zierliche und hübsche Ally in einem neuen Zuhause ein glückliches Katzenleben haben wird! ■



### Zwergkaninchen Babu & Carli

Wer gibt diesem freundlichen Pärchen eine Chance? Der weiße Babu ist knapp drei Jahre alt, seine schwarz-weiße Carli ist schon fast sieben.



Babu hat die Kaninchenkrankheit EC, ist aber seit Ende 2018 symptomfrei, außer einem hängenden Augenlid. In einer akuten Phase halten betroffene Kaninchen ihren Kopf schief und können umkippen, weil durch den Erreger das Gleichgewicht beeinträchtigt wird. Dann gibt man spezielle Medikamente. Da Stress schlecht für das Immunsystem ist, sucht Babu ein ruhiges Zuhause mit viel Platz bei kaninchenerfahrenen Menschen und soll unbedingt mit seiner Carli zusammenbleiben.

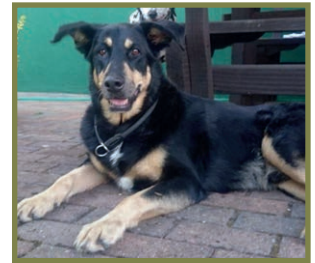
Babu fühlt sich mit Carli wohl, und ihr ist seine Krankheit egal – sie mag ihn, weil er ein lieber Kerl und toller Partner ist. Carli hat die Hosen an, was bei Kaninchen normal ist. Babu liebt sie und lässt sie gewähren. Ein bezauberndes Paar! ■



## Tierhilfe Franken e.V. stellt vor ...

### Pitti (7 J./kastr.)

Pitti ist, mit einem Wort gesagt, ein großer Schatz! Ausgestattet mit einem sehr feinfühligem Wesen ist er Fremden gegenüber anfänglich etwas zurückhaltend. Nach kurzem Beschnuppern zeigt der liebenswerte Hundemann seinen feinen Charakter.



Er ist anhänglich, verschmust, brav und ein äußerst angenehmer Mitbewohner. Sein bisheriges Frauchen erwarb ihn, im hohen Alter von 88 Jahren, von einem Züchter, als Welpen! Leider verstarb die ältere Dame jetzt. Pitti ist nun auf der Suche nach einem liebevollen, ruhigen neuen Zuhause. Etwaige Kinder im Haushalt sollten schon größer/gerfestigt sein, und den einfühlsamen Umgang mit Hunden kennen. Unser Bärchen (muss z. Zt noch etwas abnehmen) ist eine Seele von Hund und hat ein Herz aus Gold!

### Konjak (6 J./kastr.)

Collie-Mix Konjak ist ein freundlicher und sehr goldiger Rüde, den man schnell in sein Herz schließen muss.



Anfangs verhält er sich Artgenossen, vor allem anderen Rüden, und auch Menschen gegenüber, erst einmal zurückhaltend und schüchtern. Wenn er jedoch ein wenig Vertrauen gefasst hat, beginnt er sich zu entspannen und ist sehr verträglich und einfach lieb. Dann lässt er sich auch gerne streicheln und genießt es, mit seinen Menschen zu schmusen. Gerne hätten wir für Konjak, einen Haushalt, in dem bereits ein Hund lebt.

### Lumpilein + Strohilein (3 1/2 J./kastr.)

Chihuahua Lumpilein + Strohilein sind zwei ganz reizende Hundebuben und ein eingespieltes Team.

Lumpi ist der vorsichtigerer von beiden, aber sehr neugierig. Strolchi hingegen steht allem etwas aufgeschlossener gegenüber und so ergänzen sie sich fabelhaft – ganz nach dem Motto, gemeinsam sind wir stark! Die putzigen Kerlchen machen alles gemeinsam und haben eine Leidenschaft für MÄNNER! Diese genießen ihr volles Vertrauen. Die Damenwelt muss etwas Geduld investieren, um Bonuspunkte zu erhalten.



### Lilly (15 J./kastr.)

Wer glaubt, das Glück kann man nicht fassen, hat noch nie eine Katze gestreichelt.



Lilly musste leider nach einem Schicksalsschlag in der Familie ihr langjähriges Zuhause verlassen und zu allem Unglück hat sie jetzt noch ihre Kameradin verloren. Die hübsche Katzen-dame ist noch topfit und verspielt. Im Gegensatz zu manchen Jungspund besitzt sie jedoch bereits die Ruhe und Gelassenheit eines ganzen Katzenlebens und verbreitet eine Stimmung zum relaxen. Lilly sucht nun ein ruhiges Zuhause, ohne Hektik und Stress in dem sie ihren Ruhestand noch recht lange genießen kann. Wer möchte sich von einer liebevollen Schmuserin verwöhnen lassen und mit ihr gemütliche Abende verbringen? Die bezaubernde Samtpfote wäre überglücklich.

Tierhilfe Franken e.V., Neunkirchener Str. 51, 91207 Lauf

Tel.: 09151/82690 oder 0911/7849608 oder 09244/9823166  
[www.tierhilfe-franken.de](http://www.tierhilfe-franken.de) [info@tierhilfe-franken.de](mailto:info@tierhilfe-franken.de)

Spendenkonto: IBAN: DE60 7605 0101 0005 4970 11  
Sparkasse Nürnberg BLZ 760 501 01 Konto-Nr. 549 7011

Mobile Tierheilpraxis

## Tier&Natur

Weil die Natur am besten weiß was Ihr Tier braucht.



**New:** Zahnsteinentfernung ohne Narkose

Bioresonanztherapie · Ernährungsberatung

Homöopathie · Blutegeltherapie

Phytotherapie · Mykotherapie

Tel. 0172 / 89 72 822

Insterburger Str. 31 · 90455 Nürnberg

[info@tierheilpraxis-nuernberg.de](mailto:info@tierheilpraxis-nuernberg.de) | [www.tierheilpraxis-nuernberg.de](http://www.tierheilpraxis-nuernberg.de)

Prospekte & Infos: 09123 / 18 350-0



**ANUBIS®**  
Tierbestattungen

Wir helfen, wenn Freunde gehen.

**20 Jahre**

**TIERBESTATTUNGEN – ein Abschied mit Würde**

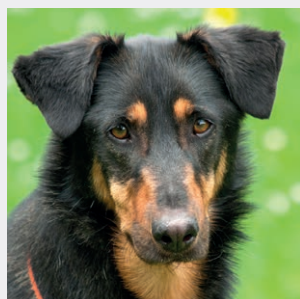
Eigenes Tierkrematorium in Lauf/Peg.  
365 Tage für Sie da!  
Einäscherungen und Erdbestattungen  
Urnen, Särge, Grabsteine, Accessoires

[anubis-tierbestattungen.de](http://anubis-tierbestattungen.de)  Industriestr. 22 · 91207 Lauf/Pegnitz

Tierhilfe Franken e.V.

## Jippieh – Ei Jey, Jippieh – Ei Joo

*Wir und unsere Hunde können schon von Glück reden, denn viel gute Fügungen haben sich wieder in den letzten Wochen ergeben.*

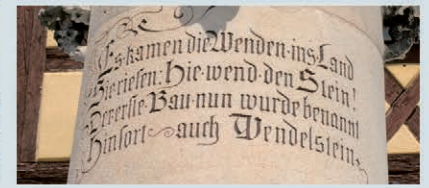


*Unser schüchtern, etwas verhuschter Bube Ikki konnte seine wirklichen Herzmenschen finden und ist aktuell im Urlaub an der Ostsee.*

*Auch unser Sunito, der in der Vergangenheit schwer misshandelt wurde und einen gebrochenen Kiefer hat, der krumm zusammengewachsen ist, fand wirkliche Tierfreunde, denen seine Optik unwichtig ist.*



Carmen Baur ■



Erster Bürgermeister Werner Langhans berichtet aus dem Wendelsteiner Rathaus

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Corona-Pandemie erfordert von uns allen ein Umdenken in vielen Lebensbereichen. Ich hoffe, Sie konnten sich trotzdem in den vergangenen Wochen etwas erholen und die Sommerzeit genießen!

#### Kultur im Rathauspark

Wir boten im Rathauspark an den fünf August-Sonntagen ein interessantes Kulturprogramm, unter Beachtung der „Hygiene-Vorgaben“. Das „Casa de la Trova“ verlegte an drei Samstagen seine Bühne ebenfalls in den Rathauspark. Die Besucher waren von den vielfältigen Angeboten begeistert. Die Künstler freuten sich, wieder einmal vor Publikum auftreten zu dürfen. Wendelstein konnte sich als kreative Kulturgemeinde gut in Szene setzen. Herzlichen Dank an alle Beteiligten vor und hinter den Kulissen!

#### ABC-Schützen sind unterwegs

Am Dienstag, 8. September wollen die Schulen wieder im Regelbetrieb starten. Unabhängig von den „Corona“-Entwicklungen sind die ersten Schultage für die Erstklässler eine besonders aufregende Zeit. Vieles ist neu. Auch der Schulweg. Die Kinder bewegen sich in dieser Anfangszeit oft noch etwas unsicher im Straßenverkehr. Mein Appell an die Kraftfahrer: Achten Sie besonders auf unsere ABC-Schützen!

#### „Faire Woche“ im Jugendtreff

Der Markt Wendelstein ist Fairtrade-Gemeinde. Im Rahmen der „Fairen Woche“ lädt der Jugendtreff „Downstairs“ am Samstag, 12. September, 17 bis 20 Uhr, die 8- bis 14-Jährigen ein. Gezeigt wird die Film-Dokumentation „Tausche T-Shirt gegen Hoffnung“. Eine der Film-Macherinnen ist im Jugendtreff und hat zusätzlich interessante Infos dabei. Des Weiteren kann sich jeder aktiv an der Upcycling-Aktion „Geldbeutel“, bei der man eine individuelle Geldbörse herstellen kann, beteiligen.

Jetzt nur noch unter [wendelstein.feripro.de](http://wendelstein.feripro.de) anmelden und beim Besuch im Jugendtreff die Mund-/Nasenbedeckung nicht vergessen!

#### VHS-Herbst-/Wintersemester

Das neue Herbst-/Wintersemester unserer Volkshochschule beginnt am 14. September. Die Hygiene-Konzepte machen es auch hier den Programmplanern und Beteiligten nicht immer einfach. Hoffen wir, dass die Kursangebote stattfinden können. Das gewohnte Programmheft gibt es wegen der

bekannteren Unwägbarkeiten nicht. Das örtliche VHS-Programm sowie aktuelle Informationen finden Sie unter [www.vhs-roth.de](http://www.vhs-roth.de). Dort und im Deyhle-Haus (Tel. 401-122 und 401-222) können Sie sich für die Kurse anmelden.

#### Kein Seniorennachmittag

Schweren Herzens habe ich den für Mitte November geplanten und sehr beliebten Seniorennachmittag in der Rangauhalle abgesagt. Die „Corona“-Vorgaben (wie Mund/Nasenbedeckung, Abstand halten) können den weit über 300 älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern einen ganzen Nachmittag nicht zugemutet werden. Ebenso habe ich den für Ende September geplanten Neubürgerempfang abgesagt.

#### Samstagstermin in Bürgerservice-Büro

Am Samstag, 10. Oktober, hat unser Bürgerservice-Büro im Alten Rathaus wieder von 9 bis 12 Uhr für Sie geöffnet. Ein Einlass ist wegen „Corona“ aber nur nach vorheriger Anmeldung und Terminvereinbarung (Telefon 09129/401-212, Email: [buergerservice@wendelstein.de](mailto:buergerservice@wendelstein.de)) möglich. Es besteht die Pflicht, eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Um Ihren Termin im Bürgerservice-Büro wahrnehmen zu können, klingeln Sie einfach an der Eingangstür des Alten Rathauses.

Über das Bürgerservice-Portal ([www.wendelstein.de/Wendelstein/Buergerservice-Politik/Buergerservice/K172.htm](http://www.wendelstein.de/Wendelstein/Buergerservice-Politik/Buergerservice/K172.htm)) können Sie bestimmte Online-Leistungen ganz bequem von zu Hause aus nutzen.

Die Zahl der mit Covid-19 neu infizierten Personen steigt leider wieder an. Bitte beachten Sie auch weiterhin sehr konsequent die Vorsichtsmaßnahmen (Hygieneregeln, Abstand halten, Mund- und Nasenbedeckung).

Bleiben Sie gesund!

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

Werner Langhans ■

CSU Fraktion Wendelstein

## Einstimmiges Ergebnis für neue Umweltbeauftragte in Wendelstein

15-Punkte-Aktionsplan gegen grüne Vorstellungen, Baumschutzverordnung – nicht mit der CSU, Baumvernichter statt Baumschutz, CSU weiterhin in Sachen Umweltschutz vorne

Der 15-Punkte-Aktionsplan von Robert Schaller fand im ersten Durchgang nicht die erforderliche Mehrheit. Im zweiten Durchgang wurde Marktgemeinderätin Elvira Kühnlein einstimmig zur Umweltbeauftragten bestellt. „Demokratischer geht es nicht“, stellte Erster Bürgermeister Werner Langhans abschließend fest, „so konnten die Bewerber um das Amt des Umweltbeauftragten ihre Vorstellungen schon im Vorfeld allen Marktgemeinderätinnen und -räten schriftlich mitteilen und in der Sitzung kurz vorstellen. Jeder von uns wusste, worüber er abstimmte. Besonders freut es mich, dass mein Wunsch auf ein einstimmiges Ergebnis in Erfüllung ging.“

Alle Mitglieder der CSU-Fraktion stimmten im zweiten Durchgang für Elvira Kühnlein, obwohl sie nicht mit einer Kernaussage der neu gewählten Umweltbeauftragten übereinstimmten. So wird sich die CSU-Fraktion vehement gegen eine Baumschutzverordnung stemmen, die zum wiederholten Male von den Grünen gefordert wird. Nach wie vor gilt für die CSU-Marktgemeinderätinnen und -räte: Keine Bevormundung oder Gängelung unserer Bürgerinnen und Bürger in Bezug auf die Gestaltung ihres eigenen Gartens. „Wir wollen in Wendelstein auch noch Bäume mit einem dicken

Stamm in Privatgärten stehen haben“, erläuterte Ute Kluge, „die Erfahrung in Gemeinden mit Baumschutzverordnung zeigt, dass viele Gartenbesitzer Bäume fällen lassen, bevor sie den kritischen Stammumfang erreichen. Wir wollen in Wendelstein auch betagte stämmigere Bäume in Privatgärten.“ Die Entscheidung ist gefallen. Die CSU-Fraktionsmitglieder hoffen, dass die neue Umweltbeauftragte möglichst viele Punkte aus dem „Aktionsplan Schaller“ aufgreift, wie neue Wege zur Verwirklichung von Ausgleichsflächen, Bauen mit Holz auch durch private Bauherren, Waldumbau, Aufklärung in Bezug auf die Hinterlassenschaften von Hunden usw.

Unabhängig davon, welchen Weg die neue Beauftragte einschlägt, werden die CSU-Marktgemeinderätinnen und -räte weiterhin in Umweltfragen den Ton angeben, wie sie es mit dem CO2-Minderungsprogramm oder mit dem Beschluss zur Holzbauweise gemeindlicher Bauwerke getan haben. „Schaller hat eine gute Vorlage geschaffen, die wir in den nächsten sechs Jahren angehen wollen“, unterstrich Fraktionsvorsitzende Cornelia Griesbeck.

Ulrich Pohl, Marktgemeinderat ■

## Ortsverband wird erstmals von einer Doppelspitze geführt

Am Dienstag, 28.07.2020 fand im Weißen Roß zu Neuses die 8. Jahreshauptversammlung seit Wiedergründung des Ortsverbandes von BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN Wendelstein statt. Wegen der Coronapandemie musste diese Sitzung um einige Monate verschoben werden. Nun konnte die Sitzung unter Berücksichtigung der Abstandsregeln endlich durchgeführt werden.

Aufgrund des deutlichen Mitgliederwachstums (plus 18%) und der vermehrten Aufgaben, die aus den erfolgreichen Wahlen resultieren, wurde der Vorstand von drei auf sechs Personen erweitert. Zudem wurde dem neuen Frauenstatut der GRÜNEN Rechnung getragen, wonach der Vorstand zur Hälfte aus Frauen besteht. In der neuen Amtsperiode wird der Ortsverband erstmals von einer gemischten Doppelspitze angeführt.

Als Sprecher wurde der langjährige Sprecher (bislang: Vorsitzende) und Marktgemeinderat Boris Czerwenka einstimmig wiedergewählt. Den weiblichen Part des Duos übernimmt Barbara Dorfner, die ebenfalls einstimmig gewählt wurde und damit erstmals in den Vorstand einzieht. „Ich freue mich, als erste Frau dem Ortsverband seit Wiedergründung vorstehen zu dürfen“, so Barbara Dorfner. „Das wird eine spannende Aufgabe, der ich mich voll widmen werde“. Als Kassierer wurde der bisherige Kassierer Thomas Bauser einstimmig bestätigt.

Neu im Vorstand ist außerdem Christina Czerwenka, die den Posten der Schriftführerin übernimmt. Der Vorstand wird komplettiert mit den beiden Beisitzern Alt-Marktgemeinderat Martin Luff und der Marktgemeinderätin Carolin Töllner; letztere ist ebenfalls neu im Vorstand. Der aktuelle Vorstand ist somit paritätisch besetzt und repräsentiert zusätzlich die meisten Ortsteile der Gemeinde.

Die rasante Entwicklung des Ortsverbandes seit Wiedergründung 2012 wird auch dadurch Rechnung getragen, dass der Ortsverband sich eine eigene Satzung gegeben hat. Bisher galt ersatzweise die Satzung des Landesverbandes. In der harmonischen Sitzung wurde die neue Satzung einstimmig verabschiedet. Nach Bekanntgabe des Kassenberichts wurden sowohl der bisherige Vorstand als auch der Kassierer entlastet. In seinem Jahresbericht zeigte der Sprecher Boris Czerwenka auf, womit sich die GRÜNEN in dem vergangenen Jahr intensiv beschäftigt haben. Hauptthema war die Verbesserung des Lebensumfeldes und der ökologischen Situation in Wendelstein. Dafür haben sich die Wendelsteiner GRÜNEN auf vielen Ebenen eingesetzt. Ein weiteres Kernthema war natürlich der Kommunalwahlkampf, der vom Ortsverband intensiv geführt wurde. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Eine Steigerung um 9,48 % auf 17,87 % und damit eine Verdoppelung der Mandate im Marktgemeinderat von zwei auf vier, konnten die Grünen für sich verbuchen. „Das Ergebnis werden die GRÜNEN dazu nutzen, grüne Themen noch mehr in den Mittelpunkt zu stellen“, so Czerwenka, der jetzt ebenfalls der Marktgemeinderatsfraktion angehört.

Luft nach oben sehen die GRÜNEN noch bei ihrem Ergebnis der Bürgermeisterwahl. „Dass wir Carolin Töllner als erste weibliche Kandidatin aufstellen konnten, ist schon ein Meilenstein in der Wendelsteiner Politik“, findet Alt-Marktgemeinderat Martin Luff.

Stark war auch das Ergebnis der Kreistagswahl. Mit 19,49% fuhren die Wendelsteiner GRÜNEN das drittbeste Ergebnis der GRÜNEN im Landkreis ein. Ein Wermutstropfen war aber, dass kein Wendelsteiner Grüner in den Kreistag einzog. Bei 10 Mandaten sind zumindest Carolin Töllner und Christina Czerwenka (auf Platz 11 und 12) die nächsten Nachrücker.

Neben den Wahlen beschäftigte die Grünen in Wendelstein eine Vielzahl von Themen. Ein Highlight war sicher die Beteiligung an dem erfolgreichen Volksbegehren Artenvielfalt („Rettet die Bienen“), bei dem die Grünen zusammen mit sechs anderen Partnern in Wendelstein 3004 Unterschriften einsammeln konnten. Seitens des Ortsverbandes waren Stefan Pieger und Boris Czerwenka maßgeblich an der kreisweiten Organisation beteiligt. Viele weitere Punkte standen ebenfalls auf der Agenda – die Verkehrsbelastung in Wendelstein, das Thema Flächenverbrauch, Kinderbetreuungsplätze, die 380V-Trasse u.v.m.



v.l.n.r.: Carolin Töllner (Beisitzerin); Boris Czerwenka (Sprecher); Thomas Bauser (Kassierer); Barbara Dorfner (Sprecherin); Martin Luff (Beisitzer) und Christina Czerwenka (Schriftführerin)

Das Jahr war für die GRÜNEN in Wendelstein von zwei Schwerpunkten besonders geprägt: Neben der schon erwähnten Kommunalwahl war das wieder einmal der Flächennutzungsplan in Wendelstein. Der gesamte Ortsverband hat viel Zeit und Energie in diese beiden Themenkomplexe investiert, um das Beste für die Gemeinde zu erreichen.

Nicht vergessen werden darf die Unterstützung der inzwischen vier grünen Marktgemeinderatsmitglieder, die sich im Rahmen

ihrer Arbeit mit einer Vielzahl an Themen beschäftigt und konstruktive Vorschläge in die Gemeinderatsarbeit eingebracht haben. Dank grünem Engagement werden im Rat vermehrt auch grüne Themen diskutiert. Der Ortsverband bedankte sich bei den Marktgemeinderäten für ihren großartigen Einsatz. Im Rahmen der Sitzung wurde der scheidende Marktgemeinderat und Umweltbeauftragte Martin Luff nochmals besonders für seinen Einsatz gewürdigt.

Zuletzt wurden noch einige Termine bekanntgegeben. Für alle Interessierten: Die Grünen treffen sich regelmäßig am letzten Dienstag im Monat um 19:30 Uhr. Der Ort der Treffen und eventuelle Abweichungen werden auf der Website [www.gruene-wendelstein.de](http://www.gruene-wendelstein.de) bekannt gegeben.

Boris Czerwenka, Sprecher des Ortsverbandes Wendelstein ■



### Einstimmiges Ergebnis für neue Umweltbeauftragte in Wendelstein?

„Demokratischer geht es nicht“, heißt es im Artikel bei dem es um die Benennung des/der Umweltbeauftragten geht. Nachdem Robert Schaller nicht die Mehrheit für diesen Posten mit seinem 15-Punkte-Aktionsplan erreichen konnte, entschieden sich alle einstimmig für Elvira Kühnlein somit auch alle CSU Marktgemeinderäte. Unabhängig davon, welchen Weg die neue Beauftragte einschlägt, wollen die CSU-Marktgemeinderäte in Umweltfragen den Ton angeben – und hoffen auf Umsetzung des Schaller-Aktionsplanes – so steht es im Artikel. <Anm. d. Redaktion: Der Artikel war bereits online zu lesen >

#### Demokratischer geht es nicht?

Grund für Kritik bietet wohl die Baumschutzverordnung die wiederholt zur Diskussion stehen soll. Diese wird seitens der CSU vehement abgelehnt. Gründe der Ablehnung sind die schlechte Erfahrung anderer Orte mit Baumschutzverordnungen. Genannt wird, dass Gartenbesitzer nicht gegängelt werden sollen und dass verhindert werden soll, dass Gartenbesitzer ihre Bäume fällen lassen bevor sie einen zu großen Durchmesser erreichen.

Immer wieder stellt sich mir die Frage: Warum sind Bäume so unbeliebt? Ein über 200 Jahre alter Baum steht im Garten an der Grenze zum Nachbargrundstück direkt an einer Garage, die noch keine 50 Jahre alt ist. Gesetzlich darf die Garage dort stehen – also stört jetzt der Baum – Nicht die Garage. Zweite Frage: Warum gibt es so viele Nachbarschaftsstreitigkeiten, ausgelöst durch Bäume? Bäume sind Luftfilter, Schattenspende, Wasserspeicher. Bäume bieten Orte zum Verweilen und werden zu Lieblingsplätzen.

Letzte Frage an die CSU: Wie kann ein Baumschutz aussehen ohne Regelung? Wünschen würde ich mir mehr ergebnisoffene Diskussionen ohne Voreingenommenheit, die vielleicht auch noch Akzeptanz auf mehreren Seiten schaffen kann.

Kristin Seelmann ■





Stadtrat Harald Dix berichtet aus dem Nürnberger Rathaus

## Regionale Geschäfte im Stadtteil sind wichtig

In Kornburg wurde der Schreibwarenladen in der Flockenstraße am 30. März 2019 wiedereröffnet

Unter dem Namen „Sandra´s Lädle“ bietet Frau Sandra Accardi neben den Artikeln eines Schreibwarenladens wieder Dienstleistungen der DHL, Fahrkarten der VAG und die Lottoannahmestelle an. Schauen sie vorbei und unterstützen sie weiter dieses Geschäft in Kornburg.



Hier geht 's zum „Schreibi“ © dix

## Umbau der Max-Beckmann-Schule in Worzeldorf

Aufgrund der aktuellen Schülerzahlprognosen besteht Bedarf an diversen Erweiterungsflächen für weitere Klassen- und Fachräume sowie Mittagsbetreuungsflächen. Hieraus ergibt sich zum einen ein Erweiterungsbaubedarf. Im bestehenden Schulgebäude müssen außerdem wegen des baulichen Zustandes die Fenster erneuert, Böden ausgetauscht und das Turnhallendach saniert werden. Weiterhin besteht in diversen Teilbereichen des in Bauabschnitten gewachsenen Bestandsgebäudes teils erheblicher Sanierungsbedarf. Aufgrund der schwierigen Rahmenbedingungen wird aktuell der eingeschossige Zwischenbau abgerissen und an dessen Stelle ein vergrößerter zweigeschossiger Neubau errichtet. Die Gesamtkosten der Maßnahme betragen fast 8 Mio. € inkl. Bauverwaltungskosten. Mit dem Rohbaubeginn des Erweiterungs- und Ersatzneubaus ist im ersten Quartal 2021 zu rechnen. Die Inbetriebnahme des Erweiterungs- und Ersatzneubaus sowie die Fertigstellung der Gesamtmaßnahme ist für das erste Quartal 2023 vorgesehen.

## Sanierung Spitzwegstraße wurde früher abgeschlossen

Der Servicebetrieb Öffentlicher Raum Nürnberg (SÖR) konnte die Fahrbahnsanierung der Spitzwegstraße in Worzeldorf schon früher abschließen. Die wichtige Nord-Süd-Verbindung im Nürnberger Süden ist wieder in beide Richtungen befahrbar. Nach Aufhebung der Straßensperre fahren auch die VAG-Busse der Linie 52 wieder die reguläre Fahrstrecke. Ursprünglich war die Verkehrsfreigabe für Dienstag, 8. September 2020, geplant.

Durch intensiven Personal- und Geräteeinsatz der beteiligten Firmen konnten die Arbeiten früher als geplant beendet werden. Die Sanierung der schadhafte Fahrbahn der Spitzwegstraße zwischen dem Worzeldorfer Kirchsteig und dem Finkenschlag startete am Montag, 27. Juli 2020. Hierzu war eine abschnittsweise Sperrung der Spitzwegstraße für den Durchgangsverkehr erforderlich.

## Kreisverkehr Worzeldorfer Hauptstraße

Die Verwaltung hatte zunächst konzeptionell die Möglichkeit eines Kreisverkehrs geprüft. Das Ergebnis war, dass die Planung grundsätzlich möglich ist, aber zur Vermeidung von Verlustzeiten des an dieser Stelle starken Busverkehrs der VAG ergänzende Maßnahmen erforderlich werden. Begründung: Die Auslastung im Kreisverkehr wird relativ hoch sein, d.h., dass die Wartezeiten von Kornburg kommend laut Baureferat spürbar sein werden und teilweise Rückstaus entstehen können. Ich bin deshalb nicht überzeugt, ob der Kreisverkehr an dieser Stelle Sinn macht.

## Radwegsanierung am Ludwig-Donau-Main-Kanal

Der Servicebetrieb Öffentlicher Raum Nürnberg erneuert im nördlichen Worzeldorf ein Stück des südwestlichen Radwegs entlang des Ludwig-Donau-Main-Kanals. Der Radweg zwischen Marthweg (Unterführung) und dem ehemaligen Schleusenwärterhaus (Schleuse 70) bekommt auf einer Länge von rund einem Kilometer eine neue wassergebundene Wegedecke. Die Arbeiten beginnen am Donnerstag, 10. September und dauern voraussichtlich bis Freitag, 9. Oktober 2020. Die Bauarbeiten zielen darauf ab, den bisherigen Schotterweg von Schlaglöchern und Wurzelschäden zu befreien sowie den an einigen Stellen aufgeweichten Untergrund neu zu befestigen. Während der Arbeiten wird der Radweg in diesem Abschnitt gesperrt. Radfahrerinnen und Radfahrer werden gebeten, den gegenüberliegenden Weg auf der anderen, nordöstlichen Seite des Ludwig-Donau-Main-Kanals zu benutzen.

## Am 8. September ist Schulbeginn in Bayern

Für viele Kinder hat ein neuer Lebensabschnitt begonnen. Am 8. September hatten die Schülerinnen und Schüler ihren ersten Schultag. Tausende Kinder sind wieder täglich auf den Straßen unterwegs. Daher ist besondere Vorsicht im Straßenverkehr geboten. Ich appelliere daher an alle Verkehrsteilnehmer sich im Straßenverkehr korrekt zu verhalten und den jüngsten Verkehrsteilnehmern ein Vorbild zu sein. Schließlich findet die Verkehrserziehung unserer Kinder in erster Linie durch das tägliche Verhalten der Erwachsenen im Straßenverkehr statt.

**Deshalb: Weiterhin langsam fahren vor Schulen, Horte und Kita´s !!**

Ihr Harald Dix  
Ehrenamtliches Mitglied des  
Nürnberger Stadtrates ■

Weitere Infos:  
[www.kornburg.de](http://www.kornburg.de)



## SPENDEN SIE ZUVERSICHT IN BANGEN MOMENTEN

**IHRE SPENDE RETTET LEBEN: 30 Euro** kostet das sterile Material für drei Geburten. Ohne dieses erleiden Frauen häufig lebensbedrohliche Infektionen.

Private Spender\*innen ermöglichen unsere unabhängige Hilfe – jede Spende macht uns stark!

 Spendenkonto:  
Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN: DE 72 3702 0500 0009 7097 00  
BIC: BFSWDE33XXX  
[www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden](http://www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden)

 **MEDECINS SANS FRONTIERES**  
**ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.**  
Träger des Friedensnobelpreises



SPD Ortsverein Worzeldorf

## Die Fahrradständer für Königshof sind da!

SPD Stadtrat Dieter Goldmann berichtet.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

jetzt wird es einsam für die Bäume rund um die Haltestelle Königshof. Bislang dienten sie vielen Bürgern zum „Anbinden“ der Fahrräder mit dem Fahrradschloss, bevor sie an der Haltestelle Königshof in den Bus nach Nürnberg einsteigen konnten.

SPD-Worzeldorf, SPD-Stadtrat Dieter Goldmann, Bürgerverein und einige Bürger hatten sich schon seit einiger Zeit an die Stadtverwaltung mit dem Hinweis gewandt, dass doch an der Haltestelle dringend ein Fahrradständer zum Abschließen der Fahrräder aufgestellt werden soll.

Kaum hatte SÖR vor ein paar Wochen dann den Fahrradständer installiert, schon standen am anderen Tag mehrere Fahrräder sicher verschlossen am neuen Fahrradständer. An dieser Stelle vielen Dank an den Leiter des Bürgeramts Süd, Thomas Körber, und Bürgermeister Christian Vogel mit dem SÖR-Team für die Unterstützung.



Die neuen Fahrradständer an der Haltestelle Königshof sind beliebt.

© Goldmann privat

### Fehlerteufel im Bericht zur Worzeldorfer Hauptstraße

Im letzten Bericht zur Neugestaltung der Worzeldorfer Hauptstraße hatte sich ein Fehlerteufel eingeschlichen. Die Planungen gestalten sich wie folgt: Geplant ist eine Einbahnstraßenlösung ab der Spitzwegstraße bis zur Straße An der Breiting. Dies bedeutet, dass zwischen der Straße An der Radrunde und An der Breiting noch Zweirichtungsverkehr besteht. Damit ist gewährleistet, dass die Zu- und Abfahrt aus und in Richtung Norden und Westen weiterhin für die Bewohner möglich ist.

Nicht mehr möglich ist dann die Durchfahrt von der Straße An der Radrunde bis zur Spitzwegstraße. Autofahrer die nach Kornburg fahren wollen, fahren nach Norden über die heutige Ampel bzw. in Zukunft über den Kreisverkehr. Für den Radverkehr soll die Einbahnstraße entgegen der Fahrtrichtung geöffnet bleiben.

### Ärger um Fahrbahnsanierung in Worzeldorf

Die Totalsperrung in Worzeldorf zur Fahrbahnsanierung war mit viel Ärger verbunden. Laut Verwaltung war eine Totalsperrung nötig, da bei Teilsperren die Gefahr bestand, dass sich der Schleichverkehr über die Wohnsiedlungen Ausweichstrecken gesucht hätte und die Bevölkerung noch mehr belastet worden wäre. Auf die Hinweise der Stadträte Harald Dix, Dieter Goldmann und vieler Bürger betreffend der großen Belastungen für die Anwohner, hat SÖR die Anstrengungen auf der Baustelle verstärkt, mit dem Ziel, früher mit den Baumaßnahmen fertig zu sein. Auch bei der Sperrung rund um die Gustav-Zindel-Straße forderten Dix und Goldmann mit den Bürger Nachbesserungen bei der Beschilderung der Ortssperrung. So wurde im Zuge der Straße „An der Radrunde“ ein weiteres Hinweisschild ergänzt, welches auf die Sperrung verweist. Zusätzlich wurde am Beginn der Worzeldorfer Hauptstraße (momentane Einbahnregelung) eine Sperrschranke und das Verkehrszeichen 250 (Verbot für Fahrzeuge aller Art) mit dem Verweis „Anlieger frei bis Baustelle“ sowie das Verkehrszeichen 357 (Sackgasse) mit dem Zusatz „keine Wendemöglichkeit“ angeordnet. Die Beschilderung im Zuge der Gustav-Zindel Straße wurde ebenfalls durch Verkehrsschild zur zulässigen Höchstgeschwindigkeit ebenfalls im Sinne der Anlieger ergänzt. Vielen Dank für die Hinweise der betroffenen Bürgerinnen und Bürger – zusammen konnten wir die schwierigen Situationen rund um die Sperrung in Worzeldorf, wo es möglich war, dann auch verbessern.

### Endspurt beim SPD-Wettbewerb Sommerblumenwiese

Endspurt bei unserem „Blumenwiesen-Wettbewerb“, veranstaltet von der SPD-Worzeldorf und Stadtrat Dieter Goldmann. Mitmachen ist ganz einfach: Wenn Sie in ihrem Garten eine blühende Blumenwiese von mindestens 1x1 Meter oder, falls keinen Garten, einen blühenden Blumenkasten am Fenster oder Balkon haben, schnell ein Foto machen und mit Adresse entweder per Post an die SPD-Worzeldorf, Feiningerstraße 12, 90455 Nürnberg senden oder per Email das Foto mit Namen an [dietergoldmann@gmx.de](mailto:dietergoldmann@gmx.de) mailen.

**Einsendeschluss ist der 30. September.** Mitmachen darf jeder Bürger aus unseren Stadtteilen rund um Worzeldorf, auch unsere Nachbarn aus Kornburg können sich beteiligen. Unter den Einsendungen werden dann fünf Gewinner gezogen. Zu gewinnen gibt es fünf Gutscheine im Wert von je 35 Euro für drei lokale Restaurants: Ambiente bei Emmi, Schützenhaus und Passato Presente – außerdem Gutscheine für zwei unserer Blumen-geschäfte: Blütenwerk und Flowerpower. Damit wollen wir einige unserer Corona-geprüften lokalen Geschäfte unterstützen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

In diesem Sinne, schöne letzte Sommertage und hoffen wir, dass Dieter Hecking unseren Club wieder zu besseren Fußballtagen führt, Ihr

Dieter Goldmann

Stadtrat der Stadt Nürnberg und Vorsitzender SPD Worzeldorf ■

ÖDP - Ortsverband Kornburg

## ÖDP Exkursion mit dem Landschaftspflegeverband

Kommune, Landwirte und Naturschutzverbände arbeiten im LVP zusammen für den Erhalt unserer Kulturlandschaft

Die Exkursion der ÖDP Kornburg führte dieses Jahr in die Flur zwischen Kornburg, Worzeldorf und Katzwang.

Wir besuchten zahlreiche Flächen, die vom Landschaftspflegeverband (LPV) Nürnberg betreut werden. Im LPV arbeiten Kommunen, Landwirte und Naturschutzverbände zusammen für den Erhalt einer artenreichen Kulturlandschaft und die Unterstützung der heimischen Landwirtschaft.



© Hans Anschütz

Zwei der beteiligten Landwirte berichteten von ihren Aufgaben im Rahmen der Pflege- und Unterhaltsmaßnahmen.

Mehr als 20 Teilnehmer haben bei der Exkursion wieder viel Neues über unsere Heimat erfahren und einen Blick auf den Blickwinkel der Landwirte werfen können. Vielen Dank an alle Beteiligten und Besucher.

Hans Anschütz ■

Heckenanpflanzung durch LPV in Katzwang

CSU - Ortsverband Worzeldorf

## Das sozial-ökologische Projekt „Lebensmittelretten“ beginnt wieder



Monika Simon-Deinlein, Vorsitzende der Frauen Union Nürnberg-Worzeldorf

Die Frauen Union und CSU Worzeldorf beginnen ab Donnerstag dem 24.09. von 18.00 Uhr – 19.00 Uhr in den Räumen der Kirche Corpus Christi wieder mit ihrem sozial-ökologischen Projekt „Lebensmittelretten“. Neu ist das Corona-Hygiene-konzept. Die Teamleiterin vor Ort, Brigitte Grüner, wird mit ihrem Team die Besucher bei der Lebensmittelausgabe auf die einzelnen Hygienemaßnahmen hinweisen. Für das im Rahmen der Lebensmittelausgabe beliebte „Begegnungscafé“ gibt es noch keinen Neustarttermin.



Theo Deinlein, Vorsitzender der CSU Nürnberg-Worzeldorf

Seit Oktober 2019 werden unter Federführung der Frauen Union Worzeldorf und der Worzeldorfer CSU in den Räumen der Kirche Corpus Christi immer Donnerstags von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr gerettete Lebensmittel kostenlos an alle Bürgerinnen und Bürger unabhängig vom Geldbeutel verteilt. „Wir wollen ein Zeichen setzen gegen die Wegwerfmentalität und das Bewusstsein der Bürger für Nachhaltigkeit und Umweltschutz sensibilisieren“ betont Theo Deinlein, Vorsitzender der CSU in Worzeldorf. Durch die Corona Krise war das Projekt seit März unterbrochen.

### Das Hygienekonzept

Das Hygienekonzept des Projekts bei der Lebensmittelausgabe beinhaltet Maßnahmen zur Gewährleistung des Mindestabstandes von 1,5 m und der Verhinderung der Virusübertragung durch Tröpfcheninfektion:

- ausgewiesener Eingang für Besucher (Hinweistafel und Absperrband) über den Parkplatz (An der Radrunde) und markierter Ausgang über Gartentor beim Turmeingang.
- Abstandsmarkierungen auf dem Boden, Hinweisschild, Überwachung und Anweisungen durch die Hygienebeauftragte
- Die Ehrenamtlichen verwenden Mund-Nasen-Bedeckung, Einmalhandschuhe und Sterilium
- Vor und nach der Ausgabezeit und bei Bedarf: gründliche Reinigung der Arbeitsflächen und benutzten Gegenstände mit Desinfektionsmittel, gründliches Lüften
- Besucher bringen Mund-Nasen-Bedeckung mit, Sterilium wird beim Eingang zur Verfügung gestellt
- kein Körperkontakt bei Anlieferung der Lebensmittel am Doppeltüreingang vom Brunnenhof (ohne Zutritt) – kontaktlose Entgegennahme über Tisch durch Ausgabeperson
- Ausgabe findet von der Pfarrsaalterrassentür aus zum Außenbereich des Pfarreigeländes (Pfarrwiese) statt (Abstandswahrung durch Tisch, kein Körperkontakt, Spuckschutz am Ausgabebetisch und Ausgabe von Lebensmitteln in Stoffbeuteln oder Papiertüten) ➔

### Evang.-Luth. Kirchengemeinde Worzeldorf (Osterkirche)



An der Radrunde 109, 90455 Nürnberg Tel. 0911-882502 / Fax 0911-888225  
www.osterkirche.de

So, 13.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst / Zaha-Lee
	11.00 Uhr	SchatzsucherGottesdienst / Team
Mo, 14.09.	10.00 Uhr	MontagsMännerTreff im Gemeindehaus
Do, 17.09.	14.00 Uhr	Seniorenachmittag: Telefonseelsorge, mit Agnes Mom
	17.00 Uhr	Treff JA Offener Treff: Streitgespräch Adam Kraft und Veit Stoß. Referentin: Frau Götschel
	19.30 Uhr	Frauentreff: Märchenstunde, Katharina Hofmann
So, 20.09.	10.00 Uhr	Festgottesdienst zur Kirchweih / anschl. kleiner Umtrunk im Hof, Dieses Jahr findet kein Festbetrieb statt
	19.00 Uhr	Ökum. Friedensgebet in CC / ökum. Team
Mi, 23.09.	19.00 Uhr	Bibel im Gespräch
So, 27.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst / Zaha-Lee
So, 04.10.	9.30 Uhr	(Erntedank) Festgottesdienst / Kimmel-Uhlendorf
	11.00 Uhr	Familiengottesdienst / Kimmel-Uhlendorf, Kindergarten Worzeldorf – bitte beachten Sie unsere aktuellen Veröffentlichungen
Mi, 07.10.	19.00 Uhr	Bibel im Gespräch
Sa, 10.10.	16.30 Uhr	Beicht- und Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation / Team
	18.00 Uhr	Beicht- und Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation / Team

Das Büro ist dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr besetzt, und Ihre Pfarrerinnen erreichen Sie unter Pfarrerinnen Beate Kimmel-Uhlendorf, 0911-88 25 02, [b.kimmel-uhlendorf@osterkirche.de](mailto:b.kimmel-uhlendorf@osterkirche.de)  
Vikarin Kathrin Zaha-Lee, 0911-94 43 42 03, [k.zaha-lee@osterkirche.de](mailto:k.zaha-lee@osterkirche.de)

Weitere Informationen unter [www.osterkirche.de](http://www.osterkirche.de)

Stadtweg 36 – 90453 Nürnberg  
Telefon (0911) 63 66 60  
[www.pfarrei-st-marien.de](http://www.pfarrei-st-marien.de)  
[katzwang@bistum-eichstaett.de](mailto:katzwang@bistum-eichstaett.de)

### Gottesdienstzeiten:

Sonntag 09.00 Uhr Pfarrgottesdienst  
Dienstag 08.00 Uhr Hl. Messe (06., 13.10.)  
Dienstag 16 Uhr Schülergottesdienst 15., 22., 29.09. (Vorbereitung Erstkommunion)  
Donnerstag 18.00 Uhr Hl. Messe  
Taufe: So., 20.09. 11.15 Uhr, 27.09. 11.15 u. 14.00 Uhr, So, 04.10. 11.15 Uhr

So. 13.09.	11.30 Uhr	Ökum. Gottesdienst am Kanalkreuz
Sa. 19.09.		Musikabend Pfarrhof St. Marien (Band u. Bläsern)
Mi. 23.09.	15.00 Uhr	KPV-Mitgliederversammlung (Pfarrheim)
Mi. 30.09.	19.30 Uhr	Erw.bildung Vortrag „Der Synodale Weg“ mit Pfarrer Erwin Krötzner
So. 04.10.	11.45 Uhr	Laufen u. walken für Thika
Di. 06.10.	19.30 Uhr	KOR-Sitzung in Reichelsdorf
Mi. 07.10.	18.00 Uhr	KIV-Sitzung
Do. 08.10.	09.00 Uhr	Frauenkreis

### Der Synodale Weg (Mittwoch, 30.09.2020, 19.30 Uhr)

Pfarrer Edwin Grötzner aus Feucht, der selbst am Synodalen Weg mitarbeitet, wird über die ersten Sitzungen und den bisherigen Fortgang dieser Unternehmung berichten, die eine Weiterentwicklung der katholischen Kirche in Deutschland fördern soll.

Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte von unseren Aushängen, aus dem Pfarrbrief oder unser Homepage ([www.katzwang@bistum-eichstaett.de](mailto:www.katzwang@bistum-eichstaett.de)) Bleiben Sie gesund. [www.katzwang@bistum-eichstaett.de](mailto:www.katzwang@bistum-eichstaett.de)

Jutta Buchner ■

**Das sozial-ökologische Projekt Lebensmittelretten beginnt wieder**  
 „Wir werden in den kommenden Tagen mit allen bisher teilnehmenden Händlern sprechen und hoffen natürlich, dass sie zum Wiederbeginn unser Projekt weiter unterstützen und Lebensmittel spenden, die noch genießbar aber nicht mehr verkäuflich sind“ sagt die Projektleiterin Monika Simon-Deinlein, Vorsitzende der Worzeldorfer Frauen Union. Die beiden Sponsoren Bäckerei Nusselt und das Café Schweizer Hüslü haben bereits wieder ihre Unterstützung zugesagt. Hiefür bedanken wir uns herzlich im voraus!

Wir freuen uns, Sie wieder zahlreich bei unserem sozial-ökologischen Projekt zu begrüßen!

📞 Kontakt:

Frauen Union Worzeldorf, Vorsitzende  
**Monika Simon-Deinlein**, Tel. 0170/92 33 166  
[monikadeinlein@yahoo.com](mailto:monikadeinlein@yahoo.com)

CSU Worzeldorf, Vorsitzender  
**Theo Deinlein**, Tel. 0176/84 74 54 61  
[Theo.david@web.de](mailto:Theo.david@web.de)

*Theo Deinlein, Vorsitzender CSU Worzeldorf* ■



**Kath. Pfarramt Maria Königin**  
 Seckendorfstr. 8 - 90455 Nürnberg

Tel. 09129 / 70 21  
 Fax 09129 / 26 89 2  
 Email: kornburg.nbg@bistum-eichstaett.de



### Regelmäßige Gottesdienste :

**Samstag**, 18.30 Uhr **Vorabendmesse** am 19.09. und 03.10.  
**Samstag**, 18 Uhr am 12.09. und 26.09. **Vorabendmesse (in Corpus Christi)**  
**Sonntag**, 09.00 Uhr Pfarrgottesdienst  
**Donnerstag**, 19.00 Uhr Abendmesse

### Besondere Gottesdienste und Termine

**28.09.- 04.10.** Aufgrund der Corona- Pandemie werden zur Caritas-herbstsammlung keine Sammlerinnen und Sammler unterwegs sein. Wir bitten Sie Ihre Spende zu überweisen auf das Konto: Kath. Kirchenstiftung „Maria Königin“ IBAN: DE24 7605 0101 0001 2544 91  
 Verwendungszweck: Spende für Caritas

**Sa, 12.09. 19.00 Uhr** „Die heitere Orgel“ - Märchenaus Tausend und einer Nacht mit Alexander Ilg in der Kirche; nur mit Anmeldung. Karte 5 € bei Ilg (Tel.: 09129/5354)

**So, 20.09. 17.00 Uhr** „Die heitere Orgel“ - Märchenaus Tausend und einer Nacht nur mit Anmeldung. Karte 5 € bei Ilg (Tel.: 09129/5354)

**So, 04.10. 09.30 Uhr** Pfarrgottesdienst mit der Musikkapelle anschl. Fahrzeugsegnung  
**09.30 Uhr** Kleinkindergottesdienst im Pfarrsaal

Die **Kath. Öffentliche Bücherei Kornburg** ist im Moment bis ca. Mitte September 2020 wegen Umbau geschlossen. Die Wiedereröffnung wird noch bekannt gegeben. Weitere Informationen unter [www.kornburg.bistum-eichstaett.de/buecherei](http://www.kornburg.bistum-eichstaett.de/buecherei)

**Beachten Sie bitte die Hygiene- und Abstandsvorgaben im Aushang**

Änderungen der Gottesdienstzeiten und -orte entnehmen Sie der aktuellen Gottesdienstordnung




**Trauerwege sind individuell.**  
 Wir helfen Ihnen,  
 Brücken zu bauen.

Johannes-Brahms-Straße 25  
 Nürnberg-Katzwang  
**Tel. 09122 - 160 14**

Spitalberg 4  
 Schwabach  
**Tel. 09122 - 160 14**

Nürnberger Straße 25  
 Wendelstein  
**Tel. 09129 - 90 73 30**

BESTATTUNGSINSTITUT  
**sigrun alter**  
[www.bestattungsinstitut-alter.de](http://www.bestattungsinstitut-alter.de)



**Kath. Pfarramt Corpus Christi**

An der Radrunde 155 - 90455 Nürnberg  
 Tel. 0911 / 88 44 91 - Fax 0911 / 88 04 26  
 Email: herpersdorf.nbg@bistum-eichstaett.de  
[www.corpus-christi-nuernberg.de](http://www.corpus-christi-nuernberg.de)

**Weiterhin ist eine Anmeldung und eine Mund-Nasenbedeckung erforderlich.**

### Regelmäßige Gottesdienste

**Samstag:** Vorabendmesse wechselnd mit Maria Königin, Kornburg  
**In CC:** 18 Uhr (12.9.; 26.9.; 10.10.)  
**in Kornburg:** So.: 10 Uhr

### Besondere Gottesdienste & Termine

**Erstkommunionfeiern** am 27.9., 3.10. und 10.10. im kleinen Rahmen. Dazu können nur die beteiligten Familien teilnehmen. Deshalb ist am 27.9. kein Gemeindegottesdienst sondern nur am Samstag eine Vorabendmesse.

**Lebensmittelretten:** ab dem 24.9. werden wir ( CC, Frauenunion und CSU Worzeldorf), wenn es die „Coronalage“ erlaubt, wieder donnerstags von 18 - 19 Uhr auf dem Pfarrgelände gerettete Lebensmittel verteilen. Die Ausgabe findet hinter der Kirche auf der Pfarrwiese statt (Eingang über den Parkplatz, „An der Radrunde“).  
 Bitte bringen Sie eine Mund-Nasenbedeckung mit und halten den Sicherheitsabstand ein. Wir freuen uns, wieder noch genießbare Lebensmittel vor der Vernichtung zu bewahren und anderen Menschen damit eine Freude zu bereiten. Danke an die Händler, die uns die Waren dafür zur Verfügung stellen und an das ehrenamtliche Team, das die Ausgabe ermöglicht.  
*(Weitere Informationen können Sie dem obenstehenden Artikel entnehmen)*

### Wortgottesdienst am So., 4.Oktober

Wir möchten mit Kindern und Familien wieder die Gemeinschaft bei einem Wortgottesdienst erleben. Wir treffen uns um 11 Uhr am Gugelplatz und loben und danken Gott für seine Schöpfung bei einem Spaziergang in der Natur. Bei starkem Regen findet der Gottesdienst nicht statt.

**Alle Veranstaltungen finden unter Vorbehalt statt. Bitte beachten Sie die Infos auf der Homepage und im Schaukasten.**

*Karoline Viefhaus, Ehrenamtliche* ■

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Katzwang

Rennmühlstr. 18  
90455 Nürnberg  
Öffnungszeiten:  
Mo–Fr: 9-12 Uhr

Internet: [www.katzwang-evangelisch.de](http://www.katzwang-evangelisch.de)  
Tel.: 09122 - 77043  
Fax: 09122 - 63 57 19  
Email: [pfarramt.katzwang@elkb.de](mailto:pfarramt.katzwang@elkb.de)

So. 13.09.	10.00 Uhr	Konfirmation, Wehrkirche – (Pfr. Nötzig)
	11.30 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst am Kanalkreuz – Pfr. Batzdorf, (Pfrin. Gottfriedsen-Puchta)
Sa. 19.09.	11.00 Uhr	Trauung, Wehrkirche (Pfr. Nötzig)
	17.00 Uhr	Silberne Konfirmation, Wehrkirche bei schönem Wetter im Freien bei der Kirche (Pfrin. Gottfriedsen-Puchta)
So. 20.09.	10.00 Uhr	Konfirmation, Wehrkirche (Pfr. Nötzig)
	10.00 Uhr	Gottesdienst, Hoffnungskirche (Pfrin. Gottfriedsen-Puchta)
So. 27.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst, Wehrkirche bei schönem Wetter im Freien bei der Kirche (Pfr. Nötzig)
	16.00 Uhr	Gottesdienst Einer für Alle, GH Weiherhauser Straße
So. 04.10.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Erntedankfest, Wehrkirche bei schönem Wetter i. Freien b.d. Kirche (Pfrin. Gottfriedsen-Puchta)
Mi. 07.10.	19.00 Uhr	Gottesdienst Auszeit, Hoffnungskirche – Team
Sa. 10.10.	14.00 Uhr	Trauung, Wehrkirche (Pfr. Nötzig)
So. 11.10.	10.00 Uhr	Gottesdienst, Wehrkirche bei schönem Wetter im Freien bei der Kirche (Pfr. Nötzig)
	11.15 Uhr	Taufe, Wehrkirche (Pfr. Nötzig)

**Christophorus Band** jeden Montag um 19 Uhr in der Wehrkirche  
**Kirchenchor** jeden Dienstag 18.30 Uhr im Gemeindehaus Weiherhauser Straße  
**Band „Quo Vadis“** jeden Dienstag 20.00 Uhr im Gemeindeg. Weiherhauser Str.  
**Posaunenchor** jeden Mittwoch 20.00 Uhr im Gemeindeg. Weiherhauser Str.  
**Freundeskreis-Selbsthilfegruppe für Suchtkranke:** jeden Donnerstag von 19.00 bis 21.00 Uhr im Kantorat Rennmühlstraße 18

**Büro geöffnet:** Montag bis Freitag von 9.00 bis 12 Uhr.  
**Pfarrer:** Joachim Nötzig, Tel. 0157 / 31 38 78 79, E-Mail: [PJSchoen@web.de](mailto:PJSchoen@web.de)  
**Pfarrerin:** Elisabeth Gottfriedsen Puchta, Pfarrhaus Am Weißensee 3, Nürnberg, Tel. 0911 / 64 110 311, E-Mail: [Elisabeth.Gottfriedsen-Puchta@elkb.de](mailto:Elisabeth.Gottfriedsen-Puchta@elkb.de)  
 Pfrin. Gottfriedsen-Puchta

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Schwand



**Pfarramt:** Nürnberger Str. 8  
Tel. 09170/1358 Fax 09170/2583  
**Pfarrer:** Hermann Thoma

**Sekretärin:** Renate Pfann  
[www.schwand-evangelisch.de](http://www.schwand-evangelisch.de)  
[pfarramt.schwand@elkb.de](mailto:pfarramt.schwand@elkb.de)

**Bürostunden:** Di. – Fr. von 8:30 - 11:30 Uhr, montags geschlossen

**Gottesdienste in der Johanneskirche Schwand unter Einhaltung der besonderen Vorschriften zum Gesundheitsschutz!**

So., 13. Sep.	09:30 Uhr	Gottesdienst, Pfr. Polster
So., 20. Sep.	09:30 Uhr	Gottesdienst, Pfr. Thoma
So., 27. Sep.	09:30 Uhr	Gottesdienst, Pfr. Thoma
So., 04. Okt.	10:00 Uhr	Familiengottesdienst zum Erntedankfest
So., 11. Okt.	09:30 Uhr	Mission-Eine-Welt-Partnerschafts-Gottesdienst, Lektorin Astrid Scharpff mit Team

Informationen für die Gruppen und Kreise finden Sie auf unserer Internetseite [www.schwand-evangelisch.de](http://www.schwand-evangelisch.de)

Renate Pfann, Pfarramtssekretärin ■

## Evang. Kirchengemeinde Rednitzhembach



Evang.-Luth. Pfarramt  
Am Forst 22, 91126 Rednitzhembach  
Tel. 09122 / 74 282 Fax 09122 / 75 869  
[www.evangelische-kirche-rh.de](http://www.evangelische-kirche-rh.de)  
[pfarramt.rednitzhembach@elkb.de](mailto:pfarramt.rednitzhembach@elkb.de)  
Pfr. Lindner  
Pfrin. Lehnes

### Gottesdienste:

So. 13.09. 8:45 Uhr Morgenandacht i. Gemeindehaus Pfrin Lehnes  
9:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Pfrin Lehnes



So. 20.09. 10:10 Uhr  
10 nach 10 Gottesdienst  
im Großen Saal des Gemeindezentrums  
mit Pfr. Lindner.

Um vorherige Anmeldung im Pfarramt unter 09122/74282 wird gebeten.

So. 27.09. 8:45 Uhr Morgenandacht i. Gemeindehaus Pfrin Lehnes  
9:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Pfrin Lehnes  
11:00 Uhr Kirche für Kleine auf der Kirchweihfestwiese  
Allerdings nur bei trockenem Wetter

So. 04.10. 8:45 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Pfrin Lehnes (Erntedank)  
10:30 Uhr Familiengottesdienst mit Katrin Winter und dem Kindergottesdienst-Team

## September 2020 Landeskirchliche Gemeinschaft

LKG Kleinschwarzenlohe, vorübergehend  
in Nbg-Katzwang, Weiherhauser Str. 13

### Gottesdienste am Sonntag um 10:15 Uhr:

- 13.09. **Gottesdienst** Karl-Heins Seßler, Schwabach
- 20.09. **„Das sind die Feste des HERRN ...“** (3. Mo 23, 2)  
Christiane Ahnert, Referentin der Erwachsenenbildung
- 27.09. **Motzen ist so einfach!**  
**Kritik geben, Kritik nehmen.** (Jak. 3, 1-12)  
Pastor Werner Schindler
- 04.10. **Gott sei dank, wem denn sonst?**  
**Erntedank** - Hebr, 13, 15-16  
Pastor Werner Schindler
- 11.10. **„Die Wiederkunft Jesu und die Wiederherstellung Israels“** (Apg. 3, 19-21 / Matt 16, 3)  
Pastor Hansjürgen Kitzinger

### Jugendgruppen:

- Jungpfadfinder** (9 - 12 Jahre) Freitag, 16:30–18:00 Uhr
- „Sippe: Skorpione“** für Jungs, 14tägig
- Jugendkreis Lighthouse** Freitag, 19:30–21:00 Uhr  
(ab 14 Jahre, übergangsweise in der LKG Schwabach)
- Bibelgesprächskreis** (jeden 2. und 4. Montag), 15:00 Uhr
- Hauskreise (14tägig)** Dienstag / Mittwoch, 20:00 Uhr
- Gebetsstunde** Mittwoch, 19:00 Uhr

LKG Katzwang, Weiherhauser Str. 13

**Stunde unter dem Wort** Sonntags um 17:00 Uhr  
14tägig

**Frauenstunde** Mittwoch, 15:00 Uhr

### Kontakt

[gl@lkg-kornburg.de](mailto:gl@lkg-kornburg.de) / [info@lkg-katzwang.de](mailto:info@lkg-katzwang.de)  
[www.lkg-kornburg.de](http://www.lkg-kornburg.de) [www.lkg-katzwang.de](http://www.lkg-katzwang.de)



## Ev. Luth. Kirchengemeinde Röthenbach b. St. Wolfgang

www.roethenbachstw-evangelisch.de  
pfarramt.roethenbach.stw@elkb.de

+++ Bitte denken Sie beim Gottesdienstbesuch an  
Ihre Mund-Nase-Bedeckung +++

So.	13.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Pfrin. Graeff)
		17.00 Uhr	ökum. Gottesdienst, Autobahnraststätte Feucht-Ost
So.	20.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Vikar Tobias Wölfel)
Fr.	25.09.	18.00 Uhr	Andacht zum fairen Abend, St. Nikolaus Wst.
Do.	27.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Pfrin. Büttner)
So.	04.10.	9.30 Uhr	Familiengottesdienst z. Erntedank (Pfrin. Graeff)
		17.00 Uhr	Konzert der Stiftung, St. Georgskirche Wst.
So.	11.10.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Pfrin. Graeff)

### Ökumene

„Möge die Straße uns zusammenführen“ lautet das Thema des ökumenischen Schöpfungs-Gottesdienstes, zu dem wir recht herzlich einladen am **So, 13.9. um 17 Uhr** an der Autobahnraststätte Feucht-Ost.

### Freitag, 25. September um 19 Uhr - Abend zur Fairen Woche

Auch in diesem Jahr laden wir recht herzlich ein zum Abend zur Fairen Woche. Am 25. September beginnen wir um 19.00 Uhr mit einer Andacht in der St. Nikolaus-Kirche, Wendelstein. Um 20 Uhr zeigen wir Ihnen ebenfalls in der St. Nikolaus-Kirche eine „Filmreihe“ mit Kurzfilmen über faire Produkte und die Produzenten.

### Erwachsenenbildung im Gemeindehaus

Montag, 21. September 2020 um 19:30 Uhr **+ABGESAGT+**

### Montag, 12. Oktober 2020 um 19:30 Uhr

**Feinde, Freunde oder Fremdlinge? Über den Zusammenhang der christlichen und naturwissenschaftlichen Erkenntnisweisen**

Referent: Pfarrer Dr. Guy M. Clicqué, Schwabach

Das Verhältnis der beiden Erkenntnisweisen, der christlichen und der naturwissenschaftlichen, wird bis heute von vielen vor allem im Sinne einer Feindschaft verstanden: Entweder haben Galileo und Darwin recht – oder aber die Bibel. Ein solches Schwarz-Weiß-Denken erscheint jedoch bei weitem zu einfach zu sein, denn tatsächlich gibt es zwischen beiden Unterschiede wie Gemeinsamkeiten. Weiterführen kann hier, die spezifischen Ein-Sichten des christlichen Glaubens und die der Naturwissenschaft wahrzunehmen und beide in konstruktiver Weise aufeinander zu beziehen. So können Zusammenhänge deutlich werden, die beide Erkenntnisweisen zugleich in ihrer Eigenart wahrnehmen und ernstnehmen. **Eintritt frei**

### Stiftung

#### Sonntag, 04. Oktober um 17 Uhr – Esterhazy-Quartett

Unter dem Motto „Mozarts Lieblingsinstrument“ spielt das Esterhazy-Quartett, ein klassisches Streichquartett, mit dem 20jährigen Klarinettenisten Lucas Linner in der St. Georgskirche in Wendelstein.

Eintritt 15 €, Anmeldungen ab sofort unter

Email: [bernd.bergmann@online.de](mailto:bernd.bergmann@online.de) oder Telefon: 09129 / 68 93

Aktuelle Informationen, was in unserer Gemeinde wieder geht und was noch nicht, finden Sie auf unserer Internetseite

[www.roethenbachstw-evangelisch.de](http://www.roethenbachstw-evangelisch.de) und auf facebook: St. Wolfgangskirche [www.facebook.com/PfarrerInGraeff/](https://www.facebook.com/PfarrerInGraeff/)

**PfarrerIn:** Johanna Graeff,

Bürostunden von Frau Meyer Mo. & Di. 9-11.30 Uhr, Do. 9-11 Uhr

**Ev. Gemeindehaus, Am Kirchberg 4, Röthenbach b.St.W.**

Weitere Informationen zu den regelmäßigen Gottesdiensten, Gruppen und Terminen erhalten Sie unter [www.meier-magazin.de/roethenbachstw-evangelisch](http://www.meier-magazin.de/roethenbachstw-evangelisch)



**Wendelstein, Nürnberger Straße 20a**

Tel. (09129) **90 62 63**

**Nürnberg-Katzwang, Katzwanger Hauptstraße 18**

**Schwabach, Limbacher Straße 38**

mit eigener Trauerhalle

Tel. (09122) **8 18 13**

Fax: 0 91 22 / 7 11 73

E-Mail: [info@bestattungen-peine.de](mailto:info@bestattungen-peine.de)

Qualifiziertes, fachgeprüftes Unternehmen

Erledigung sämtlicher Formalitäten

Bestattungsvorsorge, Sterbegeldversicherung



## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Kornburg • Kleinschwarzenlohe • Neuses

Kornburger Hauptstraße 31 • 90455 Nürnberg

Telefon: 09129 - 4246

[www.kornburg.com](http://www.kornburg.com) | [pfarramt.kornburg@elkb.de](mailto:pfarramt.kornburg@elkb.de)



### Gottendienste und Veranstaltungen

#### Kornburg (St. Nikolaus-Kirche)

So.	20.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Pfarrer Braun)
So.	27.09.	11:00 Uhr	CaC-Gottesdienst (Pfarrer Braun)
So.	04.10.	09:30 Uhr	Familiengottesdienst m.d. Kita (Pfr. Braun + Team)
Mi.	07.10.	19:00 Uhr	Offene Kirche „Danken“ (Team)

#### Kleinschwarzenlohe (Allerheiligenkirche)

So.	13.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Lektor Sternberg)
So.	20.09.		Kein Gottesd. Gottesdienst St. Nikolaus-Kirche
Sa.	26.09.	15:30 Uhr	Wichelgottesdienst, Spielplatz Kleinschwarzenlohe (PfarrerIn Schwarz-Biller)
So.	27.09.		Kein Gottesd. Gottesdienst St. Nikolaus-Kirche
So.	04.10.	10:00 Uhr	Gottesdienst (PfarrerIn Schwarz-Biller)

### Besondere Veranstaltungen

#### KirchenRaumMusik: Sonntag, 11. Oktober 2020, 19 Uhr

mit den alten Meistern des Barock und dem Goldbach-Ensemble Nürnberg in der St. Nikolaus Kirche, Kornburg

Zusammen mit den Solistinnen Franziska Schreyer (Blockflöte) und Marlene Morneburg (Fagott) freuen sich Mitwirkende und Veranstalter auf Ihren Besuch! Der Eintritt ist frei, Spenden sind herzlich willkommen! Zur Einhaltung der Hygieneschutzmaßnahmen ist die Anzahl der Plätze begrenzt – Reservierungen sind leider nicht möglich. Aktuelle Informationen zum Konzert finden Sie unter [www.kornburg.com](http://www.kornburg.com).

„Bibel teilen“: Ansprechpartner: PfarrerIn Schwarz-Biller und Pfarrer Braun, Termine: Mo, 28.09., 19.30 Uhr Mesnerhaus Kleinschwarzenlohe,

„Offene Kirche“ in St.-Nikolaus: Jeden 1. Mittwoch im Monat von 19 – 21 Uhr, Musik, Stille, Texte zum Nachspüren, Impulse... Sie können kommen und gehen, wann sie wollen.

Allerheiligenkirche: 06.09 und 05.10. von 14 – 16 Uhr Kirchenführungen. Es sind nach Anmeldung im Pfarramt auch Sonderführungen möglich.

Happy Midlife Kreis: 03. und 04.10. Wanderung, letzte Etappe des Jakobsweges n. Rothenburg mit Übernachtung in Rothenburg – ca. 18 km.

EINE-WELTenWende e.V.

## ► Filmabend im Rahmen der Fairen Woche

„Fairer Handel - gerade jetzt!“



Im Rahmen der Fairen Woche bieten wir am 25.09.2020 einen Fairen Abend mit Andacht und Kurzfilmen über Produzenten und Produkte im Fairen Handel

📍 Beginn 19 Uhr in der Kath. Pfarrkirche St. Nikolaus, Sperbersloher Straße 8 in Wendelstein.

Evi Pamer ■



### Ev. Luth. Kirchengemeinde Wendelstein – St. Georg

**Pfarramt:** 09129 - 28 65 21  
**Pfr. Heinritz:** 09129 - 28 65 22  
**Pfrin. Büttner:** 09129 - 33 40  
[www.wendelstein-evangelisch.de](http://www.wendelstein-evangelisch.de)

#### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Wendelstein – St. Georg

So. 13.09.	10.00 Uhr	Konfirmation (1. Sprengel) (Pfr. Heinritz) mit dem Posaunenchor
So. 13.09.	18.00 Uhr	Dankandacht zur Konfirmation (Pfr. Heinritz)
So. 20.09.	16.00 Uhr	Gottesdienst zur Verabschiedung von Pfr. Heinritz, Teilnahme nur nach Anmeldung
Mi. 23.09.	19.00 Uhr	Stille halbe Stunde
So. 27.09.	9.00 Uhr	Gottesdienst (Gem.-Ref. Annette Gerstner)
Sa. 03.10.	10.00 Uhr	Konfirmation (2. Sprengel) (Pfrin Büttner)
Sa. 03.10.	18.00 Uhr	Dankandacht (2. Sprengel) (Pfrin Büttner)
So. 04.10.	9.00 Uhr	Erntedankgottesdienst (Pfrin Büttner) mit dem Posaunen- und dem Kirchenchor
So. 11.10.	9.00 Uhr	Gottesdienst (Pfrin Alexandra Büttner)

#### Gemeindezentrum Arche – Großschwarzenlohe

So. 13.09.	10.15 Uhr	Gottesdienst (Lektorin Isolde Heine-Wirkner)
Di. 15.09.	14.30 Uhr	Trauercafé (Pfrin Alexandra Büttner)
Mi. 16.09.	19.00 Uhr	Stille halbe Stunde
So. 20.09.	10.00 Uhr	Abschiedsgottesdienst von Pfr. Norbert Heinritz, im Garten der Arche
So. 27.09.	10.15 Uhr	G plus - der andere Gottesd. (Gem.-Ref. Gerstner)
So. 04.10.	10.15 Uhr	Familiengottesd. z. Erntedankfest (Pfrin Büttner)
Mi. 07.10.	19.00 Uhr	Stille halbe Stunde
So. 11.10.	10.15 Uhr	Gottesdienst (Pfrin Alexandra Büttner)

Auch in unseren Gottesdiensten gelten Lockerungen für den Infektionsschutz. Nach wie vor sind die Plätze bei den Gottesdiensten wegen des Abstandsgebotes begrenzt, so dass in der St. Georgskirche maximal 60 Personen und in der Arche 26 Personen am Gottesdienst teilnehmen können. Das Tragen von Mund- und Nasenschutz ist nur noch notwendig, wenn man nicht am Platz sitzt, oder wenn man singt. Bei Gottesdiensten im Freien können 200 Personen dabei sein, sofern der Mindestabstand von 1,5 Meter gewahrt wird. (Stand 7.7.2020)

📍 Am Montagabend um 19.30 Uhr probt wieder der Kirchenchor und am Mittwochabend um 20.00 Uhr der Posaunenchor im kleinen Kreis unter besonderen Sicherheitsvorkehrungen. Welche weiteren Gemeindeveranstaltungen möglich sind und angeboten werden, entnehmen Sie bitte dem Internet: [www.wendelstein-evangelisch.de](http://www.wendelstein-evangelisch.de)

**Haben Sie ein Anliegen,** rufen Sie uns einfach an (Tel. 09129 / 296521). Wir sind für Sie da.

Andrea Ecke ■



**Evangelisch — Freikirchliche Gemeinde  
Wendelstein**

Zum Handwerkerhof 7 0 91 29 / 28 77 37  
90530 Wendelstein [www.efg-wendelstein.de](http://www.efg-wendelstein.de)

Wenn nicht anders angegeben finden alle Termine im Gemeindehaus der EFG statt.

#### Gottesdienste

Sonntag 10 Uhr mit **Anmeldung**, da aufgrund der aktuellen Lage nur begrenzt Sitzplätze zur Verfügung stehen. Der Gottesdienst wird weiter auch über Zoom angeboten.

Anmeldung unter: [Gottesdienst@efgw.de](mailto:Gottesdienst@efgw.de)

**13.09. Abendmahlgottesdienst**

**20.09. Predigtgottesdienst** Wenn ich doch nur...

**27.09. Gemeindefreizeit** Kein Gottesdienst im Gemeindehaus

**Hauskreis Junge Erwachsene** Rednitzhembach jeden Montag (ab 18 J.)

**Hauskreise:** Büchenbach Mo. alle 14 Tage  
Feucht, Schwabach, Wst. jeden Di.  
Pyrbaum Sa. n. Absprache  
Informationen Tel. 09129/28 77 37

Haben Sie Fragen an Gott und wollen wissen, was die Bibel dazu sagt? Suchen Sie Gemeinschaft mit anderen Christen? Brauchen Sie Begleitung und Gebet in schweren Lebenssituationen, Krankheit, Trauer?

**Wir laden Sie herzlich ein Kontakt mit uns aufzunehmen  
und unsere Veranstaltungen zu besuchen.**

### Kath. Pfarrei Rednitzhembach- Schwanstetten



**Pfarramt:** Pfarrer Michael Kneißl & Pfarrkurat Jürgen Vogt  
Untermainbacher Weg 24, 91126 Rednitzhembach,  
Tel: 09122 / 62 70 0, [www.pfarrei-rednitzhembach.de](http://www.pfarrei-rednitzhembach.de)  
[rednitzhembach@bistum-eichstaett.de](mailto:rednitzhembach@bistum-eichstaett.de)

**Kirche:**  
Heiligste Dreifaltigkeit,  
Nürnberger Str. 49,  
Schwanstetten

**Pfarrkirche:**  
Heilig Kreuz,  
Untermainbacher Weg 24,  
91126 Rednitzhembach



#### Veranstaltungen und Gottesdienste

- Mi. 16.09. 19:30 Uhr** „Wohin steuert die Kath. Kirche?“ – mit Domkapitular i. R. Alois Ehrh, Vortrag in Anlehnung an die Dialoge zwischen Hirten und Laien über Erneuerung und Veränderung in der kath. Kirche (Synodaler Weg), Rednitzhembach Pfarrkirche
- Do. 17.09. 19:30 Uhr** Gymnastische Tänze im Sitzen mit Musik (Leitung: Irene Kursawe), Rednitzhembach Pfarrsaal
- Di. 22.09. 20:00 Uhr** Sitzung des Ökumenekreises „die Brücke“, Rednitzhembach
- Do. 24.09. 20:00 Uhr** Sitzung des Pfarrgemeinderates, Rednitzhembach Pfarrsaal
- Sa. 26.09. 16:00 Uhr** Kartoffelfeuer auf dem Feld, Treffpunkt kath. Pfarrplatz Rednitzhembach (Kolpingsfamilie Rednitzhembach)
- So. 27.09. 10:00 Uhr** Ehejubiläumsgottesdienst in unserem Pfarrverband „brücken-schlag“, Schwanstetten Kirche HlSt. Dreifaltigkeit
- Fr. 02.10. 16:00 Uhr** Andacht mit Tiersegnung, Rednitzhembach Kirchplatz
- So. 04.10. 08:30 Uhr** Erntedankgottesdienst, Schwanstetten Kirche  
**10:00 Uhr** Erntedankgottesdienst, (PK)

Die Caritas-Herbstsammlung findet vom 28. Sep. bis 4. Okt. 2020 statt.

Änderungen vorbehalten!

**Kirche Schwanstetten: (Kirche) | Pfarrkirche Rednitzhembach: (PK)**



Kath. Pfarramt St. Nikolaus  
Sperbersloher Str. 6, T. 09129 / 4245  
[www.stnikolauswendelstein.de](http://www.stnikolauswendelstein.de)  
Mail: [wendelstein@bistum-eichstaett.de](mailto:wendelstein@bistum-eichstaett.de)  
Pfr. Michael Kneißl,  
Gemeindereferentin Gabi Zucker  
Pfarrbüro: Mo & Di 14.00 - 17.00 Uhr;  
Mi & FR 8.00 - 12.30 (Anke Murdfield)

### Regelmäßige Gottesdienste:

**Samstag 18.00 Uhr** Sonntag-Vorabendgottesdienst  
**Sonntag 10.00 Uhr** Sonntägliche Eucharistiefeier  
**Mittwoch 9.00 Uhr** Hl. Messe  
**Donnerstag 18.25 Uhr** Rosenkranz | **19.00 Uhr** Hl. Messe

**Beichtgelegenheit/ seelsorgerliche Aussprache:** bitte gern mit Pfr. Kneißl vereinbaren!

Für unsere Kirchen im Pfarrverband gilt: **die Gotteshäuser sind Tag für Tag geöffnet und „frei“ zugänglich** zu Rast und Einkehr, zum Verweilen im Gebet und bei einem „Licht der Hoffnung“. – **Bei gottesdienstlichen Feiern ist zu beachten:** Die vorgegebenen Abstände sind zu wahren; beim Hinein- und Hinausgehen und beim gemeinsamen Singen ist MundNasenSchutz zu tragen; Desinfektionsmittel steht bereit – noch besser: vorher Hände waschen; bei Krankheitssymptomen oder nach dem Zusammensein mit Erkrankten ist von der Mitfeier Abstand zu nehmen.

### Begegnungen – Treffpunkte – geteiltes Leben **SEI GERN MIT DABEI**

**So 13.09. 17.00 Uhr** Ökumen. Segens-Gottesdienst an der **Autobahn-Raststätte Feucht-Ost:** „Möge die Straße uns zusammenführen...“  
**Mo 14.09. 19.00 Uhr** Hl. Messe am **Raubersrieder Feldkreuz** – mit der KAB (entfällt bei starkem Regen)  
**Di 15.09. 18.30 Uhr** an der **Seniorenwohnanlage Alter Bahnhof:** Gottesdienst „im Grünen“  
**Fr 18.09. 17.30 Uhr** **Pfarrkirche Guten-Abend-Gebet** - Psalmen, (Taizé-)Lieder, Stille  
**So 20.09. 10.00 Uhr** Sonntägl. Eucharistiefeier mit **KinderKirche**, eigens für Kinder bis 10 Jahre  
**Do 24.09. 14.00 Uhr** **Seniorenkreis** im Vereinshaus  
**Mi 30.09. 19.30 Uhr** **Pfarrkirche: „Synodal unterwegs vor Ort** - gemeinsam den Aufbruch wagen“ - ein Geistlicher Abend der Pfarrgemeinde

„Unsere Zeit erlaubt keine Gleichgültigkeit, denn die ganze Welt leidet und muss sich bei der Bekämpfung der Corona-Pandemie zusammenschließen.“ Gemäß diesem Wort von Papst Franziskus rufen die dt. Bischöfe, die Ordensgemeinschaften und die großen kirchl. Hilfswerke auf zum **Gebet und zu einer großherzigen Gabe für die Leidtragenden in aller Welt. Die Spende bitte bis 20.9. im Kuvert ans Pfarramt** (Spendenbescheinigung!) - **oder per Überweisung:** DE53 4006 0265 0003 8383 03, Verwendungszweck: Corona-Kollekte 2020. Näheres: [www.weltkirche.de/corona-kollekte](http://www.weltkirche.de/corona-kollekte).

Der **diesjährige WELTWEIT-ABEND zur FAIREN WOCHE** findet **statt am Freitag, 25.09. in der Kirche St. Nikolaus: um 19.00 Uhr ökumen. Politisches Abendgebet, um 20.00 Uhr Kurzfilmabend** „Unsere Partner\*innen im Fairen Welthandel“ – wir lernen die Menschen „hinter den Erzeugnissen“ kennen...

Zu einem **Segens- und Dankgottesdienst** sind **alle Ehepaare unseres Pfarrverbandes „brücken-schlag“ eingeladen, die von letzten Herbst an bis jetzt ein Jubiläum begehen konnten: 25, 40, 50, 60 oder mehr Jahre Seite an Seite. Willkommen am SO 27.09. um 10:00** in der kath. Kirche in **Schwanstetten, Nürnberger Str.49** – Wir bitten um **Anmeldung bis 20.9. im Pfarrbüro.**

**Vom 28.9. bis 4.10. findet die Caritas-Haussammlung statt:** „Liebe heilt“ – gerade jetzt in diesen außergewöhnlichen Zeiten. – Die Spendenübergabe erfolgt an der Haustüre; die Distanz ist nur äußerlich – wichtig ist die innere Bereitschaft. – Danke allen, die sich auf den Weg machen von Tür zu Tür; Vergelts Gott allen Gebenden!

Mit Gottes Segen, der uns trägt und umfängt in guten wie in schweren Zeiten brechen wir auf in ein neues KiGa-, Schul- und Gemeindejahr! – **Für die Treffen in unserem Vereinshaus und Jugendhaus gibt’s – immer „auf Sicht!“ – nähere Informationen bei den jeweiligen Verantwortlichen der Gruppen und Kreise.**

DPSG St. Nikolaus Wendelstein

## Wendelsteiner Pfadfinder haben ABENTEUER DAHEIM

Als Ersatz für ihr abgesagtes Sommerzeltlager trafen sich die Wendelsteiner Pfadfinderinnen und Pfadfinder am 15. und 16. August zu zwei Aktionstagen unter dem Motto „Abenteuer daheim“.

Nachdem bereits seit einigen Wochen wieder regelmäßige Gruppenstunden abgehalten werden konnten, war es nun die erste Aktion seit langem, bei der der ganze Stamm der DPSG Wendelstein teilnehmen konnte. Das große Sommerzeltlager im Elsass war bereits im März abgesagt worden, und auch die Alternative eines Zeltlagers auf dem Osterberg nahe Eichstätt musste schließlich verworfen werden. Um nicht ganz auf eine gemeinsame Aktion im Sommer verzichten zu müssen, planten die Leiterinnen und Leiter zwei Aktionstage in und um Wendelstein.



Das Pfadfinder-Gruppenbild auf Abstand und aus ungewöhnlicher Perspektive

Am Samstag, dem 15. August, machte jede Altersstufe für sich eine Aktion. Die Wölflinge, die jüngste Gruppe mit 6 - 9-jährigen besuchten am Vormittag den Ziegler-Bauernhof in Sperberslohe. Dort standen Milchprodukte und insbesondere die Herstellung von Butter sowie das Graben nach Kartoffeln auf dem Programm. Ein besonderes Highlight war das Füttern und Melken der Kühe, wobei viele Kinder kaum noch zu bremsen waren. Am Nachmittag ging es weiter zum Kletterwald Straßmühle, wo die Kinder mehrere Stunden lang durch die Baumkronen turnen und Seilbahnen hinunterrutschen konnten. Die 10 - 12-jährigen Jungpfadfinder hatten ein ähnliches Programm: Am Vormittag radelten sie von Wendelstein aus zum Kletterwald Straßmühle, auf dem Rückweg machten sie Halt in Sperberslohe und erkundeten den Bauernhof. Die Pfadfinderstufe hatte eine etwas längere Strecke vor sich: Die 13 - 15-jährigen fuhren mit dem Fahrrad zum Waldseilpark Rummelsberg und verbrachten den Tag inklusive ausgedehntem Picknick dort. Die älteste Gruppe, die Rover, fuhr nach einem entspannten Mittagessen auf dem Wöhrder See Tretboot. Den Abend ließen die Leiterinnen und Leiter bei Gitarrenmusik am Lagerfeuer ausklingen.

Am Sonntag, den 16. August, trafen sich alle 40 Teilnehmer auf dem Parkplatz der katholischen Kirche. In gemischten Gruppen wurde bei bestem Wetter ein Stationenlauf am Walderlebnispfad in Wendelstein durchgeführt. Dabei standen unter anderem Darts und Pantomime auf dem Programm. Für jedes Kind hatte das Koch-Team einen Lagerdöner vorbereitet, den sich bei der Rückkehr alle gut schmecken ließen. Anschließend durften alle auf ein riesiges Nagelbrett einige Seile einflechten. Das entstandene kunterbunte Schild zierte jetzt den Bereich vor dem Jugendhaus der Pfadfinder. Mit einem Gruppenbild auf Abstand, bei dem alle verteilt auf der Wiese liegend von oben mit einer Drohne fotografiert wurden, beendeten die Pfadfinderinnen und Pfadfinder ihre Aktionstage.

Die Einhaltung der Infektionsschutzregeln erfolgte durch Abstände, Mund-Nasenbedeckung und regelmäßige Handdesinfektion. „Man merkt, dass die Kinder und Jugendlichen durch die Schule bestens mit den Regeln vertraut sind und diese ohne Probleme umsetzen.“, so der Stammesvorsitzende Jonas Katz. Das Sommerlager ganz ersetzen konnten diese beiden Tage zwar nicht, aber sie konnten ein wenig über das entfallene Event hinwegtrösten und zumindest für kurze Zeit richtiges Lagerfeeling bei den Kindern und Jugendlichen aufkommen lassen und schon die Vorfreude auf den kommenden Sommer schüren.

Mit dem neuen Schuljahr beginnt auch das neue Gruppenastundenjahr. Die Zeiten der einzelnen Treffen sind unter [www.dpsgwendelstein.de](http://www.dpsgwendelstein.de) zu finden.

Simon Ziegler ■



## Nachhilfe

• **Hello! – Bonjour!**  
**Englisch / Französisch für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.**  
**Online** Nachhilfe - Intensivkurse  
 FREUDE AN SPRACHEN, T. 09170-1790  
[www.sprachen-kuester-emmer.de](http://www.sprachen-kuester-emmer.de)

• **Nachhilfe und Prüfungsvorbereitung:**  
**LERNZENTRUM Anja Breuch**  
[www.Lernzentrum-Breuch.de](http://www.Lernzentrum-Breuch.de)  
 (09129) 27 95 80

## Unterricht

• **Unterricht aller gängigen Instrumente**  
 Klavier, Gitarre, Geige, Schlagzeug, Saxophon, Klarinette, Cello, Flöte, Querflöte ... und Gesang.  
**Einzel- und Gruppenunterricht**  
 Rock, Pop, Jazz, Klassik  
**Kostenlose Schnupperstunden**  
 für alle Instrumente & Gesang.  
**MusikZentrum Schuricht Wendelstein**  
[www.musikzentrum-schuricht.de](http://www.musikzentrum-schuricht.de)  
 Tel. 09129 / 90 62 851

**gratis inserieren!**

## zu Verschenken

Gratis-Kleinanzeigen für alles was zu schade zum Wegwerfen aber zu alt zum Verkaufen ist.

Bei Wahl der Kategorie „Zu Verschenken“ ist die Kleinanzeige kostenfrei!

- Verschenke Segelanzug (Küste) bestehend aus Jacke und Latzhose, Damen-Größe etwa 42. Bei Interesse bitte Mail mit Tel. an [Fritzwuschel@web.de](mailto:Fritzwuschel@web.de)
- Verschenke Neopren-Shorty wenig getr., Da-Größe ca. 38/40, bitte bei Interesse Mail mit Tel. an: [Fritzwuschel@web.de](mailto:Fritzwuschel@web.de)
- Verschenke Jugendbett 2 m x 1,4 m mit Rost und Matratze. Tel. 0911/883801
- OASE Teichpumpe/Filter/Bitron, voll funktionsfähig, Tel. 09129 46 40
- **Verschenke Orgel „LOWREY Parade“** an Selbstabholer. [kei.en@t-online.de](mailto:kei.en@t-online.de)

## Ankauf

• **GOLDANKAUF Seit 2015**  
 GOLDHAUS Schwarzenbruck  
 Regensburger Straße 8 - direkt an der B8  
**persönlich - fair - nah**  
 Mo, Mi, und Freitag von 10.00 - 18.00

• **SCHALLPLATTEN 60-90er Jahre sucht**  
 Rock Beat Blues Soul Jazz gerne auch ganze Sammlungen 0160 - 74 21 704

## Verkauf

• Bartresen schw.chrom.Glas 120cm + + 2 schw. K.leder Barhocker m.Lehne neuwertig 0163/2627563 Abhlg. VB Bilder gerne auf Anfrage

## Kurse

- **QI GONG IM FREIEN**  
**Samstags von 8-9 Uhr**  
**Info unter 09129/908 99 88**  
**HP. Michael Wachsmth-Meißner**  
**Praxis für chinesische Medizin**
- Waldbaden- Achtsamkeit im Wald, Furth, Schwanstetten, Fr. 25.9. 17-18:30, 19 €, 0160-98317026 / [kontakt@vital-durch-qigong.de](mailto:kontakt@vital-durch-qigong.de)  
 Thomas Übelacker



**Moderne Fenster + Türen**  
 Hauptstraße 59 · 90537 Feucht



**Pergola-Markisen**  
 09128 / 923 363 0  
[www.bauelemente-mft.de](http://www.bauelemente-mft.de)

## Verschiedene Angebote

• **Es gibt immer einen Grund zu feiern!**  
**DJ DUFFY - Ihr Event-DJ in der Region**  
 Hochzeit-Geburtstag-Party-Firmenevent  
 80er/90er-NDW-Pop-Schlager-Charts  
**0176 47 78 13 59 - www.dj-duffy.de**

• **UMZUGS-SERVICE**  
 Engler GmbH, Tel. (09129) 28 88 26  
 Fax (09129) 28 88 25  
[www.engler-umzuege.de](http://www.engler-umzuege.de)

• Computer & Notebook Service, PC- Bau und Reparatur, Smartphone Service, Telekom Partner, Viren und Trojaner Entfernung, Schulung, Vorort und. Fernwartung, Datensicherung  
[www.dielangs.de](http://www.dielangs.de), 09129 / 90 89 585



**Moderne Fenster + Türen**  
 Hauptstraße 59 · 90537 Feucht



**Terrassendach**  
 09128 / 923 363 0  
[www.bauelemente-mft.de](http://www.bauelemente-mft.de)

• **Kabelverlegemaschine f. Mähroboter**  
**Begrenzungsdraht mieten**  
 einfach und mühelos verlegen  
 99,00 € pro Tag 09129 / 90 89 137  
[www.verleih.online](http://www.verleih.online)

• Super 8 Filme / Videos auf DVD / Stick MC / LP / Tonbänder auf CD immer Top Qualität / fairer Preis Film-Video-Transfer Tel. 09129/3582

• **Die Idee: Ihre Dias auf DVD**  
 Ich scanne und digitalisiere Ihre Dias in hoher Qualität. Uwe Pfeiffer, Fotograf und Dozent - 09129/14 25 773 und [up@lichtblitz-pfeiffer.de](mailto:up@lichtblitz-pfeiffer.de)

• **COMPUTER PROBLEME?**  
 Installation, Fehler, Viren, Beratung Systembetreuung, DSL, WLAN EDV Services Bernd Reithinger schnell & günstig Tel. 09129-62 69

• **Gutschein für Neukunden**  
 50% auf eine Massage nach Wahl Gesundheit für Körper, Geist & Seele Sabine Pfau, Tel 09129-40 33 288  
[www.sabine-sharide.de](http://www.sabine-sharide.de)

• **Gartenarbeiten aller Art**  
 Baum-Strauch-u. Heckenschnitt, Rollrasen, Zaunbauarbeiten, etc .  
 KDK-Dienstleistungen 0160 - 4 31 00 77



**Moderne Fenster + Türen**  
 Hauptstraße 59 · 90537 Feucht



**09128 / 923 363 0**  
[www.bauelemente-mft.de](http://www.bauelemente-mft.de)

• **Dachreparaturen Ziegel + Blech**  
 Garagenabdichtung, Dachrinnen, Kamin- und Fassadenverkleidungen aus Metall -Blechverarbeitung rund ums Haus-  
**Meisterbetrieb Baufaschnerei Maier**  
 Röderweg 24, 90455 Nbg.- Kornburg  
 Werkst.: Nürnberger Str. 26, Wendelstein  
 Tel.: 09129 908411

• **Ihr Schreinereibetrieb in Wendelstein**  
 sauber, zuverlässig, kompetent Bau- u Möbelschreinerei Volker Martin  
 Talstraße 6, 90530 Wendelstein  
 Tel. 09129 / 9 06 59 49  
[www.schreinermeister-martin.de](http://www.schreinermeister-martin.de)

**Feuchte Mauern? Schimmel? Salpeter?**  
 Abdichtung von feuchten und nassen Wänden, Kellern und Tiefgaragen, Schimmelpilz verhindern, Innendämmung, Balkon-, Terrassen-, Keller- u. Betonsanierung.  
**Nur vom Fachbetrieb seit über 35 Jahren**  
 bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0  
[www.bjk-24.de](http://www.bjk-24.de) [info@bjk24.de](mailto:info@bjk24.de)

• Klavierstimmungen - Reparaturen  
 G. Schwan Meisterbetrieb 09183 / 44 66 oder 0172 / 86 42 819

**gratis inserieren!**

## Kontaktbörse

Hier können sich Leser gegenseitig helfen, Gleichgesinnte treffen usw. (Keine Partnersuche) – gratis

Bei Wahl der Kategorie „Kontaktbörse“ ist die Kleinanzeige kostenfrei!

• Ökumenische christliche Band sucht Noten sichere Musiker/innen (Flöte, Sax, Keyboard usw.) mit Gesang Näheres unter: [www.Himmelleicht.de](http://www.Himmelleicht.de) oder Thomas Döpfert 0152-53412648

• **Blues-Harper sucht Bandanschluss im Großraum Nbg.** [kei.en@t-online.de](mailto:kei.en@t-online.de)



**Wer baut mir ein Haus?**  
 kostenloses Falblatt anfordern unter  
[www.lbv.de/nistkasten](http://www.lbv.de/nistkasten)



Foto: Dr. Olaf Broders

Arbeitskreis SCHULEWIRTSCHAFT Roth-Schwabach

## Sicher in den Beruf starten!

Wenn die Bewerbungsphase näher rückt, tauchen eine Menge Fragen auf: Wo bewerbe ich mich? Was gehört in eine Bewerbungsmappe? Wie verhalte ich mich bei einem Vorstellungsgespräch?

Bei diesen und ähnlichen Fragen fühlen sich junge Menschen in der Berufsfindungsphase oft unsicher. Genau hier steht der Arbeitskreis SCHULEWIRTSCHAFT Roth-Schwabach tatkräftig zur Seite.

In der Ausbildungsdatenbank auf der Homepage [www.ausbildung-roth.de](http://www.ausbildung-roth.de) finden sich zahlreiche Praktikums-, Ausbildungs- und Studienplätze im Landkreis Roth und der Stadt Schwabach. Ein paar Klicks führen zum Wunschberuf, gefiltert nach passender Branche oder bevorzugtem Arbeitsort. Derzeit enthält die Datenbank mehr als 330 unterschiedliche Berufsbilder, etwa 880 verschiedene Betriebe und insgesamt mehr als 2200 Ausbildungs-, Praktikums- und Dualen Studienplätze.

Aktuelle News werden auch auf dem Instagram-Kanal [arbeitskreis\\_schulewirtschaft](https://www.instagram.com/arbeitskreis_schulewirtschaft) mitgeteilt, wie z.B. kurzfristig verfügbare Ausbildungsplätze oder Praktika. Hier finden sich zudem hilfreiche Praxis-Tipps für Auszubildende oder Bewerber.

Der Arbeitskreis SCHULEWIRTSCHAFT, angesiedelt unter dem Dach der Unternehmerfabrik Roth, setzt sich aus Vertretern von Unternehmen und Schulen in der Region zusammen und hat es sich zur Aufgabe gemacht, jungen Menschen eine Brücke in den Beruf zu bauen.

Dies geschieht beispielweise durch die Ausstattung aller Schulen im Landkreis mit Portfolio-Ordern, die zu Beginn des Schuljahres an Schüler und Schülerinnen verteilt werden, die am Anfang der Berufsorientierungsphase stehen (je nach Schulart in der Klassenstufe 7 bis 9). Ein solcher Ordner enthält eine vorgefertigte Ablagestruktur für sämtliche Dokumente, die die Berufsfindungs- und Bewerbungsphase betreffen sowie Informationen über Ausbildungsberufe in der Region und begleitet die Jugendlichen während der gesamten letzten Schuljahre und darüber hinaus.



Bewerbungscoach Falko Knoll bekommt von Isolde Krahle die Grundausrüstung (Mundschutz und Desinfektionspray) für das Bewerbertraining in Roth

Zum Wirkungsfeld des Arbeitskreises gehört auch das persönliche Bewerbungstraining in Hilpoltstein und Roth. Hier können sich Jugendliche ausprobieren und Sicherheit in sämtlichen bewerbungsrelevanten Fragen erlangen. Ehemalige Führungsverantwortliche und erfahrene Unternehmer aus den unterschiedlichen Branchen stellen ihr Wissen und ihre Erfahrung ehrenamtlich als Coaches bereit und kümmern sich um die individuellen Anliegen der zukünftigen Berufseinsteiger.

Aufgrund der Corona-Lage mussten die Teams kurzzeitig pausieren, können mit ausgearbeiteten Hygieneplänen nun aber wieder loslegen. Nach Hilpoltstein startet auch das Rother Team wieder ab September. Das Training kann beliebig oft und kostenfrei in Anspruch genommen werden. Termine können entweder direkt bei der Unternehmerfabrik Roth unter der Telefonnummer **09171/853830** oder über die Homepage [www.ausbildung-roth.de](http://www.ausbildung-roth.de) gemacht werden.

📞 Kontakt und Termine über die Unternehmerfabrik unter Tel. 09171/853830, Mo-Fr von 8-16 Uhr.

Eva Schermeyer, Unternehmerfabrik ■

## Angebote

### Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)

Wir suchen eine freundliche zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d) für Assistenz und Prophylaxe.

Zahnarztpraxis Dr. Edda Binder  
Emil-Nolde-Straße 5  
90455 Nürnberg-Herpersdorf

Tel. 0911 / 88 37 47



**DR. EDDA BINDER**  
Die Zahnärztin.

#### Klempner/Flaschner (m,w,d)

sucht Zanetti & Co. Dach & Wand GmbH  
0911/80 129 840 oder an  
[bewerbung@zanettidachundwand.de](mailto:bewerbung@zanettidachundwand.de)

Die Baier Installation GmbH sucht:  
Anlagenmechaniker SHK (m,w,d)  
0911/80129850 oder an  
[bewerbung@baierinstallation.de](mailto:bewerbung@baierinstallation.de)

**Suche Haushalts- u./oder Betreuungs-**  
-hilfe im Süden NbgS 0175 591 32 56

### Kleinanzeigen einreichen & verwalten

Unter [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) können Sie Ihre Kleinanzeigen selbst gestalten & verwalten:

ab **2,50 €**  
pro Zeile!

Nach der kostenlosen Anmeldung auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) (oben rechts), können Sie Ihre **Kleinanzeige erstellen und zur Veröffentlichung einreichen**. Das Portal informiert Sie was Ihre Anzeige kostet und in welcher Ausgabe des meier Magazins sie erscheinen wird.

Bei Bedarf können Sie zur erneuten Schaltung alle Ihre einmal gebuchten Kleinanzeigen einfach wiederverwenden. Melden Sie sich dazu wieder auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) an und klicken dann auf „Vorhandene Kleinanzeigen verwalten...“. Wenn Sie auf „Neu schalten“ klicken, wird die entsprechende Kleinanzeige in das Auftragsformular kopiert. Sie können dann ggf. noch Änderungen vornehmen und schließlich die Kleinanzeige veröffentlichen.

Online wird Ihre eingereichten Kleinanzeigen ohne Verzögerung angezeigt. So sehen Sie gleich, ob's geklappt hat. Die Rechnung bekommen Sie automatisch per E-Mail oder Post.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:  
Tel. 09129 - 289 551, [kleinanzeigen@meier-magazin.de](mailto:kleinanzeigen@meier-magazin.de)

## PETRA RÖSCH

Steuerberatung

**Einkommensteuererklärungen**  
Beratung & Mithilfe bei Existenzgründungen

- Lohnbuchhaltung
- Finanzbuchhaltung
- Unternehmensnachfolge
- Erstellung von Schenkungs- und Erbschaftssteuererklärungen

#### Betreuung von

- Selbständigen in verschiedenen Branchen
- Freiberuflern & Gewerbetreibenden
- Personenunternehmen / GmbH

Saarbrückener Straße 65 · 90469 Nürnberg

Tel. 0911/40 99 07 70 · Fax 0911/40 99 07 79  
[roesch@steuerkanzlei-roesch.de](mailto:roesch@steuerkanzlei-roesch.de) · [www.steuerkanzlei-roesch.de](http://www.steuerkanzlei-roesch.de)



*Kerstin Kube –  
Maklerin aus Leidenschaft*

## Die Scheidung steht ins Haus! Was geschieht nun mit unserer Immobilie?

Das erlebe ich nur allzu oft in meinem Tagesgeschäft. Ein Ehepaar trennt sich. Diese Zeit ist für alle Beteiligten in der Regel sehr kräftezehrend und emotional aufreibend.

Nun kommt auch noch hinzu, für die vorhandene Immobilie – das Symbol des gemeinsamen, familiären Lebens – einen optimalen Weg zu finden. Es kommen viele Fragen auf, von denen ich einige schon hier beantworten möchte.

Der erste Schritt der Trennung findet dann statt, wenn ein Partner aus der gemeinsamen Immobilie auszieht. Danach ist das Trennungsjahr – zwölf Monate gemäß unserer Rechtsprechung – einzuhalten. Erst dann kann die Scheidung erfolgen.

Oftmals steht der Verkauf an erster Stelle, aber meine Aufgabe als Maklerin ist es, die Parteien über die vielfältigen Möglichkeiten aufzuklären. Die meisten Paare, die sich in dieser Situation befinden, sind froh über diese Hilfestellung.

Für die weitere Verwendung der gemeinsamen Immobilien gibt es neben dem klassischen Verkauf noch weitere Szenarien, entsprechend der individuellen Situation des Paares. Hierzu zählt unter anderem die Eigentumsübertragung.

Aus meiner Erfahrung ist die schlechteste Variante die Versteigerung. Hier wird der geringste Preis für den Verkäufer erzielt.

Deshalb mein Ratschlag an alle, die sich in dieser Lebenslage befinden; Holen Sie sich einen objektiven Experten ins Scheidungsboot – den Immobilienmakler Ihres Vertrauens.

Einen kostenfreien Ratgeber zum Thema „Immobilien in der Scheidung“ finden Sie vorab auf unserer Website [www.was-ist-eigentlich-das-beste.de](http://www.was-ist-eigentlich-das-beste.de) als ebook.

Ich lade Sie auch gerne zu einem unverbindlichen Strategiegespräch ein. Als unabhängige Maklerin berate ich Sie umfassend über alle Möglichkeiten.

Herzliche Grüße und Kopf hoch, auch in dieser außergewöhnlichen Zeit. Ihre Kerstin Kube – die Maklerin an Ihrer Seite.



📌 Bleiben Sie gesund – und lassen Sie sich weiter auf unserer Website inspirieren [www.was-ist-eigentlich-das-beste.de](http://www.was-ist-eigentlich-das-beste.de)

Kerstin Kube ■

☆☆☆  
KOSTENLOSE  
WERTEIN-  
SCHÄTZUNG  
IHRER IMMOBILIE  
[WWW.IMMOKUBE.DE](http://WWW.IMMOKUBE.DE)  
☆☆☆

## Partner raus, Hausverkauf?

Kennen Sie alle Optionen?  
Was bewahrt vor der Eskalation?  
Das müssen Sie beachten!

**IMMOBILIEN**

Kube

DIE MAKLER  
AN IHRER SEITE

**Als unabhängige Makler können wir Sie umfassend über Ihre Optionen bezüglich der gemeinsamen Immobilie beraten.**

Tel. 0911 14 88 72-22  
Kerstin Kube & Team  
Beste Entscheidung!

**Oder holen Sie sich unseren kostenlosen Ratgeber diskret unter:**  
[www.was-ist-eigentlich-das-beste.de](http://www.was-ist-eigentlich-das-beste.de)

**Sorgenfrei vermieten & verkaufen**

Ihr Immobilienprofi seit 34 Jahren



**HAUPT IMMOBILIEN**  
✓ SCHNELL ✓ PERSÖNLICH ✓ SICHER

[www.immo-haupt.de](http://www.immo-haupt.de) Tel. 09129 - 90 63 16

## IMMOBILIEN KLEINANZEIGEN

### Gesuche

**FAMILIE SUCHT GRUNDSTÜCK IN SCHWAND FÜR DOPPELHAUS ODER EINFAMILIENHAUS**  
**SERIÖSE ABWICKLUNG GARANTIERT**  
0 1 6 3 - 6 6 3 3 3 3 1  
\*\*\*\*\* ORTSTEIL SCHWAND \*\*\*\*\*  
\* GRUNDSTÜCK DOPPELHAUSHÄLFTE \*  
\*\* GRUNDSTÜCK EINFAMILIENHAUS \*\*  
VIELEN DANK FÜR DAS LESEN

• Suche freistehendes EFH od. Grundstück von privat; Tel. 0173/4671673

• **Büchenbacher Gemeindemitarbeiter** sucht 2-Zimmer-Wohnung; ca. 50 m<sup>2</sup>; ca. 400 € kalt; Telefon 0172 / 982 3155

**Wir suchen ein Reihenhaus zum Ankauf. Jetzt oder später.**  
PUCHTA IMMOBILIEN Tel.: 09129 9199  
Mail: hermann@puchta-immobilien.de

• **Einfamilienhaus zum Kauf od. Tausch**  
Wir, Familie (2 Beamte/3 Kind.), möchten uns gerne vergrößern und suchen EFH in 90455 bis 700 Tsd. od. Grundstück. Gerne von privat. MW 0176 / 632 099 63

**Suche Doppelhaus z. mieten im Süden**  
Nbgs. 0175 / 591 32 56

• Suche Garage (Miete/Kauf) in Leerstetten Nähe Eibenstr./Ahorn-/Hainbuchenweg Tel. 0162/28 90 104

• Su. 2-3 Zi-Whg v. privat 0911/4952 1977

**Einfamilienhaus o. Grundstück gesucht!**  
Wir (2 EW+1 Kind) suchen ein Haus (neu, ca. 150qm) bzw. Grundstück (ca. 500-600 qm) zum Bebauen im Raum Nbg. Süd (Herpersdorf, Worzeldorf, Kornburg, Weiherhaus) o. Wendelstein. Tel.: 0163-58 88 200  
eMail: grundstueck90455@gmx.de

**Wir möchten hier bleiben!**  
Frisch verheiratetes Ehepaar sucht Immobilie oder Grundstück zum Kauf für gemeinsame Zukunft in Wendelstein mit Familie. Gerne direkt von privat. L. + V. Gallus Tel.: 0178 / 31 31 052

### Angebote



**H.J. Michael**  
**Herbst Immobilien**  
Vom Erstgespräch bis zum Notar sorgenfrei und garantiert provisionsfrei für Verkäufer. Häuser, Wohnungen, Grundstücke für solvente Kunden zum Kauf gesucht.  
Info 09122 / 189 13 44

• Vermiete Wohnung in Wendelstein ca 82 qm, 2 Kfz-Stellplätze, EBK ab 1.11.2020 - Tel. 0179 / 207 61 50

• 2 Zi. DG 64(70)qm, 2 OG mit Aufzug, Balkon und 2 Stellplätze, Erstbezug, in Schwand, Mt. 550 € +Stpl.+NK +Kt Tel.: 09129 / 65 35

**Wir verkaufen Ihre Immobilie!**  
problemlos + sicher mit 20J Erfahrung  
[www.a1immo.de](http://www.a1immo.de) Tel. 09128.9239926

## LEIS Immobilien SERVICE

Ein Unternehmensbereich der L&L® Immobilien Service und Management

Inhaber: Hartmut Leis · Hortweg 1 · 90530 Wendelstein  
Tel. 09129 / 38 35 · [info@leis-immobilien-service.de](mailto:info@leis-immobilien-service.de)

**Ihr kompetenter Partner für:**  
Objektmanagement | Vermietung | Verkauf

Als bodenständiges Familienunternehmen mit über 40-jähriger Erfahrung im Dienstleistungs- und Immobiliensektor setzen wir auf eine langfristige Partnerschaft mit unseren Kunden.

Genießen auch Sie unseren kompetenten Service und überzeugen Sie sich von unserem Know-How und Engagement!

Wir übernehmen gerne den Verkauf, die Vermietung sowie die Betreuung Ihrer Immobilie.

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen unser gesamtes Service-Team zur Verfügung.



[www.leis-immobilien-service.de](http://www.leis-immobilien-service.de)

### Ihr Umzugspartner für Nah und Fern!



**ENGLER GmbH**

J.-Höllfritsch-Str. 6 | 90530 Wendelstein  
Tel.: 09129 - 28 88 26

Beamtenumzüge •  
Privatumzüge •  
Seniorenzüge •  
Firmenumzüge •  
Lagerung •  
Packmittel •  
und vieles mehr...

**GUTSCHEIN**  
10 Umzugskartons  
\* bei Auftragserteilung

[www.engler-umzuege.de](http://www.engler-umzuege.de) | [mail@engler-gmbh.info](mailto:mail@engler-gmbh.info)

### Kleinanzeigen einreichen & verwalten

Unter [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) können Sie Ihre Kleinanzeigen selbst gestalten & verwalten.

ab **2,50 €** pro Zeile!

Weitere Infos auf Seite 65 ➔



### Mein Anspruch: Zufriedene Käufer UND Verkäufer

Mit viel Fingerspitzengefühl und individueller Kreativität bringe ich die Wünsche und Bedürfnisse von Anbietern und Suchenden zusammen oder finde Alternativen.

So begeistere ich seit über 20 Jahren meine Kunden, gerne auch Sie.



**margita schemmel**  
immobilien

Hainbuchenweg 12 | D-90596 Schwanstetten  
Fon 09170 - 7175 | Fax 032 223 781 737  
[m.schemmel@t-online.de](mailto:m.schemmel@t-online.de)  
[www.margita-schemmel-immobilien.de](http://www.margita-schemmel-immobilien.de)

# DIE MAUER MUSS RICHTIG

stehen, und das nicht nur beim Fußball. Auch beim Immobilien-Geschäft sollte man die Gefahren rechtzeitig erkennen und vermeiden. Wir beraten Sie gerne.

